

துளிர் விடுமெ

2017

# துளிர்

தமிழின் தனித்துவம் காப்போம்!

பலர் - 13  
சுத்தகர தீடு

\$2



ஸமுத்தமிழரின் உரிமை  
கொள்கை!

சிற்ற வர்மக்கலை!

இசை கலையின்  
தோற்றும்!

"பஞ்"வப் பிரச்சினை!



## HOME RENOVATION



- Complete Renovation
- Separate Entrance
- Electrical
- Plumbing
- AC Installation
- Deck & Fence
- Interlock
- Roofing
- Stucco
- Exterior Finish
- Kitchen & Vanity

Call me for a  
**FREE**  
Estimate

Contact : **Alfred Remisiar - 647.208.3018**

Email : [info@urbanhomerenovations.com](mailto:info@urbanhomerenovations.com)

Website: [www.urbanhomerenovations.com](http://www.urbanhomerenovations.com)

**Renovation Increases the Value of Your Home!**

Digitized by Noolaham Foundation,  
[noolaham.org](http://noolaham.org) | [aavanaham.org](http://aavanaham.org)



# DYNASTY

## WEALTH MANAGEMENT



## Douglas Emmanuel

Principal Broker

**Direct: (416) 879 - 4238**

### Our Services

1. Residential Mortgages
2. Commercial Mortgages
3. Refinancing or  
Equity line of credits
4. Private Funding



**Office: (416) 737-8989**  
**or 1(844) 277-7633**  
**Fax: (416) 906-0808**

FSCO License # M08008655/12699

**1585 Markham Road, Suite # 303,  
Scarborough, Ontario, M1B 2W1**

Email: [douglase@dwminc.ca](mailto:douglase@dwminc.ca) | Web: [www.dynastywealthmanagement.com](http://www.dynastywealthmanagement.com)

Digitized by Noolaham Foundation.  
[noolaham.org](http://noolaham.org) | [aavanaham.org](http://aavanaham.org)

**வாகன விபத்தா? அழையுங்கள்**

# **ABS MR. P. SINGARAJ**

**MICHAEL TAYLOR  
A PROFESSIONAL CORPORATION**



**NO COMMISSION FOR HOUSEKEEPING!  
NO COMMISSION FOR CARE GIVER!  
NO COMMISSION FOR ATTENDANT CARE!  
NO COMMISSION FOR INCOME REPLACEMENT!**

வாகன விபத்தால் உங்களுக்கு ஏற்படும் இழப்புகளை  
தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் உரையாடி சரியான  
முறையில் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டுமானால் நீங்கள்  
அழைக்கப்பட வேண்டியவர் **Mr. P. சிங்கராஜ்.**  
**இவர் உங்களின் நண்பன்.**

**HONEST AND FRIENDLY SERVICE  
CALL: MR. P. SINGARAJ**

**416-993-8443  
905-471-3058**





# ★★★தனிர் சமூக இலக்கிய காலாண்டு இதழ்★★★

## Thalir

Chief Editor

**Sivamohan Sivalingam**

Sub Editors

**Moorthy Sellathurai, Nanthini Mohan**

Chief Advisors

**Prof. E. Balasundaram, Dr. Paul Joseph**

Media Cordinator

**G Digital Photo Gobu**

**B.Nesathurai (Nisan)**

**M.K.Yoganathan**

Advisors

**Shankar Manikkam**

**Shan Thayaparan**

**Rudy Ruththran**

**Thava Elayathamby**

**Arul Chellaia**

**P.Rankanathan**

**S.Krishna Gopal**

**D.Kopalakrshnan**

**S.Vijayarajan**

**Teena Kumar**

**Rajkumar Rasiah**

**Patricia Peter**

Design & Artwork

**Thalir Design**

Advertisements:

**Mohan, Nisan**

Tel: 647 657 0910, 647 345 3022

Email: thalir.thalir@yahoo.ca

Website: www.thalirrhythm.com

## தனிர்ல் மலர்வது...

திருக்குறள் .....	04
முன் அட்டைப்படத்துக்குரியவர்கள்.....	06
சமூத் தமிழரின் உரிமைக் கொள்கையை .....	08
வெரேனிக்காவிள் முக்காடு .....	14
மாண்புறு கணினிகள் மேவிடும் செய்திகள் .....	16
நன்மைகள் தரும் பாகற்காய் .....	19
சித்த வர்மக்கலை.....	20
சிந்தனையும் பேராற்றலும் .....	22
இசைக்கலையின் தோற்றமும் வளர்ச்சியும் .....	27
புதிதாய் பிறந்தோம் .....	32
இவை தமிழல்ல .....	34
தமிழுக்கு புகழ் தரும் தளிரே .....	36
தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றில் பதிப்பு முயற்சிகளும் அவற்றின் முக்கியத்துவமும் .....	38
விடுதலை உணர்வுடன் .....	44
“பரு”வப் பிரச்சினை.....	48
சமைப்போம்! சுவைப்போம் .....	51
சிரி... சிரி... சிரி... .....	53
கண்டாவில் பிறந்து வளர்ந்தாலும் தாய் நாட்டினர் மீது கருணை .....	54
கவித்தளிர் .....	56
பூந்தளிர் .....	57
அருகி வரும் வாசிப்பு பழக்கம் .....	63
காதலுக்கு கண் உண்டா .....	66
முத்தமிழ் வித்தகர் விபுலானந்தர் .....	68

**Disclaimer:-** All rights reserved the opinion/views expressed by the contributors are their own and do not reflect those of the publisher. The Publisher assumes no responsibility of any kind of publication.

**Published by: Thalir Publication,  
Member of National Ethinic Press Media**



# ஏவ்வளவு சாத்தகையன் ஏச்சர்வதன்...

**இ**றைவன் பேசிய மூத்த மொழி தமிழ் என மார் தட்டிக்கொள்ளும் வரலாற்று பெருமை மிக்க வழித்தோன்றலான ஆதி இனம் தமிழ் என்றால் அது மிகையாகாது.

மீண்டும் மீண்டும் தளிர் விடும் தளிர் இதழோடு, இனஅழிப்பும், தொடரும் ஒடுக்கு முறைகளினால் ஏற்பட்ட வலிகளுடனும் எட்டாவது ஆண்டினை நினைவு கூற கடமைப்பட்டுள்ளேன்.

தமிழுக்கு தனியிடமாக தமிழர்களுக்கு என்றொரு நாடு வேண்டும் என்ற முப்பது வருட ஈழத்தின் உரிமைப் போராட்ட வரலாற்றை எதிர்த்து தமிழ் இன அழிப்பினையும் அரங்கேற்றிய கொடுங்கோல் அரசுக்கும், நயவஞ்சக இணை நாடுகளுக்கும் தக்க பாடம் புக்கட் வேண்டாமோ? தமிழினின் வளர்ச்சியினை புதை குழிக்குள் தள்ளி விட்டு இன்றுவரை சர்வதேச அரங்கில் இனஅழிப்புக்கு எதிரான தீர்வுகள் எட்டப்படாத நிலையில் தமிழர்களின் பிரதிநிதிகளாக இலங்கை பாராளுமன்றத்தில் கொட்டாவி விட்டுக்கொண்டும் தமது சுய தேவைகளை பூர்த்தி செய்து கொண்டும் உள்ள அரசியல்வாதிகளினால் தொடரும் தமிழர்களின் ஏமாற்றங்களும் அவல நிலையும் இழி நிலைக்கு உள்ளாகி நிற்கின்றது.

ஈழ வரலாற்றின் பாரம்பரியங்களும், தமிழர் பண்பாடும், தமிழர்கள் வாழ்ந்த வடக்கு, கிழக்கு மாகாண நிலங்களும் இன்று திட்டமிட்ட சூடியேற்றங்களாலும் அபிவிருத்தி என்ற போர்வையினாலும் அரசு நன்கு திட்டமிட்டு வாழ்க்கை நடைமுறைச்சீரழிவுகளையும், தமிழ் இனத்தை தமிழர்களைக் கொண்டே அடக்குவதிலும் ஈடுபட்டுள்ளது.

விடுதலை உணர்வு கொண்டு தங்கள் கைகளில் ஆயுதம் ஏந்திய மிச்சங்களின் எச்சங்களான போராளிகள் இன்று அரசு பிடிக்குள் சிக்கி தவிப்பதுடன் புணர்வாழ்வு அளிக்கப்பட்டதாக கூறி புறம் தள்ளப்பட்டுள்ள முன்னால் போராளிகளுக்கான வாழ்வாதாரங்கள் கூட இன்னும் உரிய முறையில் வழங்கப்படாததும் அவர்களின் இயல்பான வாழ்வினை வளம்படுத்த முடியாமலும் பாராளுமன்றத்தின் நாற்க்காலியை தக்க வைப்பதே தமிழ் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களின் குறிக்கோளாக இருப்பதும் வேதனையினை தருகிறது.

இன அழிப்பின் உச்சக்கட்டம் 2007 ஆம் ஆண்டு கிழக்கே வாக்கரையில் ஆரம்பிக்கப்பட்டு 2009 ஆம் ஆண்டு முள்ளிவாய்க்காலில் முடித்து வைக்கப்பட்டது.

தமிழ் இனத்தின் உரிமைக்கான போராட்ட வரலாற்றையும் மாவீரர்களின் இழப்புகளையும் தமிழர்களாகிய நாம் ஒரு போதும் மறந்துவிடமுடியாது.

உலக நாடுகளுடன் சிங்கள அரசும் கூட்டு இணைந்து தமிழர்களின் உரிமைப் போராட்டத்துக்கு பயங்கரவாதம் என்னும் முத்திரை குத்தி, நிராயுதபாணிகளாக நின்றிருந்த போராளிகளையும் நிறைமாத கற்பிணிகளையும், குழந்தைகளையும், மாணவர்களையும் கொன்று குவித்து தமிழ் இனத்தினையே அழித்து விட்டு வெற்றிக் கூக்குரல் இடுகிறது சிங்கள அரசு.

குற்றம் இழைத்தவன் தண்டனை பெற வேண்டும். தமிழர்களுக்கான ஒரு நிரந்தர தீர்வு எட்டும் வரை அனைத்து தமிழர்களும் ஓற்றுமையுடனும் ஓர்க்குலமாய் நின்று குரல் கொடுப்பதுடன் எட்டாவது ஆண்டு தமிழின அழிப்பினை நினைவு கூர்வதுடன் அன்று இழந்த நம் உறவுகளுக்காக இந்த வரிகளை தளிர் இதழோடு காணிக்கையாக்குகின்றேன்.

மீண்டும் ஒருமுறை துளிர் கொள்ளும் தளிருடன் வாசகர்களாகிய உங்களுடன் சங்கமிப்போம்.

என்றும் உங்கள் அன்புடன்

‘தளிர்’ பிரதம ஆசிரியர்

**சிவமோகன் சிவலிங்கம்**

editor.thalir@yahoo.ca

(647) 657 0910, 647 703 4606

[www.thalirrhytham.com](http://www.thalirrhytham.com), [facebook: newthalir](#)



# ராராந்தோ

## திருச்செந்தூர் முருகன் கோயில்



2400 Finch Ave. West, Unit 10 Toronto, ON M9M 2C8

**TEL. : 416 744 9568**

**HOMELIFE/FUTURE REALTY INC.,  
BROKERAGE**



**Rajkumar Rasiah**  
**Salesperson**

**Dir.Line: Rajkumar (416) 707-1674**

**Off: 905-201-9977**

**Fax: 905-201-9229**

**7 Eastvale Drive Unit 205, Markham, ON L3S 4N8**

அதிகாரம் / Chapter / Adhigaram:

நீத்தார் பெருமை, பால் / Section / Paal:

அறத்துப்பால் / Virtue /

Araththuppaal 1, இயல் / Chapter

Group / Iyal: பாயிரவியல் /

Prologue / Paayiraviyal



# திருத்தஞ்சை

குறள் 66

குழல்லினிது யாழ்லினிது என்பதம் மக்கள்

மழலைச்சொல் கேளா தவர்.

**விளக்கம்:** பெற்ற பிள்ளைகள் பேசும் பொருளற்ற மழலைச் சொல்லைக் கேட்காதவர்தாம், குழலும் யாழும் கேட்க இனியவை என்பர்.

**Couplet 61:** 'The pipe is sweet,' 'the lute is sweet,' by them't will be averred, Who music of their infants' lisping lips have never heard.

**Explanation**

"The pipe is sweet, the lute is sweet," say those who have not heard the prattle of their own children.

**Transliteration**

Kuzhal Inidhu Yaazhinidhu Enpadham Makkal  
Mazhalaichchol Kelaa Thavar

குறள் 67

தந்தை மகற்காற்று நன்றி அவையத்து  
முந்தி இருப்பச் செயல்.

**விளக்கம்:** தகப்பன் தன் பிள்ளைக்குச் செய்யும் நன்மை, கற்றவர் அவையில் முதன்மைப் பெறச் செய்வதே.

**Couplet 62:** Sire greatest boon on son confers, who makes him meet, In councils of the wise to fill the highest seat.

**Explanation:** The benefit which a father should confer on his son is to give him precedence in the assembly of the learned.

**Transliteration:** Thandhai Makarkaatrum Nandri Avaiyaththu, Mundhi Iruppach Cheyal

குறள் 68

தம்மின்தம் மக்கள் அறிவுடைமை மாநிலத்து  
மன்னுயிர்க் கெல்லாம் இனிது.

**விளக்கம்:** தம் பிள்ளைகள் அறிவு மிக்கவராக இருப்பது, தம்மைக் காட்டிலும், இப்பெரிய பூமியில் அழியாமல் தொடரும் உயிர்களுக்கு எல்லாம் இனிது.

**Couplet 63:** Their children's wisdom greater than their own confessed, Through the wide world is sweet to every human breast.

உலகப் பொதுமறையாக் திருக்குறளை உங்கள் அனைவருக்கும் விளங்கும்படி ஆக்கிலத்திலும், தமிழிலும் இங்கு தந்துள்ளோம். இது எமது தமிழ் மொழியில் திருவள்ளுவரால் ஆக்கப்பெற்ற உலகம் வியக்கும் ஒரு நூல். எக்காலத்திற்கும் பொருந்தக்கூடிய பல கருத்துக்களை உள்ளடக்கியதும், பெரிய வீட்டியத்தை இரண்டே வரிகளில் அழகு தமிழில் எழுதப்பட்டதுமான ஒரு பொக்கிஷ்டம்... எல்லாத் தமிழர்களும் அறிந்திருக்கவேண்டிய ஒரு நீதி நூல்.

**Explanation:** That their children should possess knowledge is more pleasing to all men of this great earth than to themselves.

**Transliteration:** Thammindham Makkal Arivutaimai Maanilaththu, Mannuyirk Kellaam Inidhu

குறள் 69

ஈன்ற பொழுதின் பெரிதுவக்கும் தன்மகனைச் சான்றோன் எனக்கேட்ட தாய்.

**விளக்கம்:** தம் மகனைக் கல்வி ஒழுக்கங்களால் நிறைந்தவன் என்று அறிவுடையோர் கூற அதைக் கேட்ட தாய், அவனைப் பெற்ற பொழுதைக் காட்டிலும் மிகுதியாக மகிழ்வாள்.

**Couplet 64:** When mother hears him named 'fulfill'd of wisdom's lore,' Far greater joy she feels, than when her son she bore.

**Explanation:** The mother who hears her son called "a wise man" will rejoice more than she did at his birth.

**Transliteration:** Eendra Pozhudhin Peridhuvakkum Thanmaka-naich, Chaandron Enakketta Thaai

குறள் 70

மகன்தந்தைக்கு ஆற்றும் உதவி இவன்தந்தை  
என்னோற்றான் கொல்ளனும் சொல்.

**விளக்கம்:** தன்மைக் கல்வி அறிவு உடையவனாய் ஆளாக்கிய தந்தைக்கு மகன் செய்யும் கைம்மாறு, பிள்ளையின் ஒழுக்கத்தையும் அறிவையும் கண்டவர், இப்பிள்ளையைப் பெறுவதற்கு இவன் தகப்பன் என்ன தவம் செய்தானோ என்று சொல்லும் சொல்லைப் பெற்றுத் தருவதே.

**Couplet 65:** To sire, what best requital can by grateful child be done? To make men say, 'What merit gained the father such a son?'.

**Explanation:** (So to act) that it may be said "by what great penance did his father beget him," is the benefit which a son should render to his father.

**Transliteration:** Makandhandhaikku Aatrum Udhavi Ivandhandhai, Ennotraan Kol Enum Sol



# அம்மா

## தங்க நகை அடைவு மாடம்



## AMMA PAWN BROKER

வர்த்தக துறையில் 20 வருடங்கள் முன்னோடியான எமது நிறுவனத்தின் சேவைகள்:

- \* உங்கள் நகைக்கு கூடிய பெறுமானம் , குறைந்த வட்டி வீதம்
- \* உங்கள் பழைய நகைகள் வாங்க, விற்க நியாயமான விலை
- \* நகை திருத்த வேலைகள் + புதிய நகைகள் ஓடருக்கு செய்து கொடுக்கப்படும்

உங்கள் நகைக்கு  
கூடிய பெறுமதியும்  
குறைந்த வட்டியுடன்  
5 நிமிடங்களில்  
உங்கள் கையில்  
பணமும் பாதுகாப்பும்  
அளிக்கும்  
நட்பான  
சேவையுடன்  
கைராசியான  
நிறுவனம்.

- ★ நம்பிக்கை
- ★ நாணயம்
- ★ உத்தரவாதம்

**\$15000** ரூபாய்  
மாதாந்த வட்டி  
**\$225**  
மட்டுமே  
வேறு கட்டுமொத்தம் இல்லை

**1.5%**  
முதல்  
**2%**  
வட்டி  
மட்டுமே  
(per month)



உங்கள் கட்டுப்பணத்தை  
வங்கியினுடாகவும் செலுத்தலாம்



**\$1000** ரூபாய்  
மாதாந்த வட்டி  
**\$20**  
மட்டுமே  
வேறு கட்டுமொத்தம் இல்லை

Scarborough  
416-757-0034 | 416-994-3861

Downtown  
416-921-0034

105A-2425 Eglinton Ave E, Scarborough, ON. M1K 5G8  
ammapawnbroker@gmail.com

# முன் அட்டப்படத்துக்குரியவர்கள்.....

## விருத்தலையின் கீதம்...

கன்டாவில் பிறந்த செல்வி.ஓவியா சிறுவயதில் இருந்தே பல்வேறு மேடைகளில் விடுதலை உணர்வு கொண்ட பாடல்களால் தனக்கென ஒர் இடம் பிடித்ததுடன் தளிர் காலாண்டு இதழின் ஆண்டு விழாவிலும் ஒவ்வொரு பூக்களுமே சொல்கிறதே வாழ்வென்றால் போராடும் போர்க்களுமே என்ற வரிகளின் பாடல்களை பாடி இலட்சியப்பாதைக்கு இன்னுமோர் வழியினில் மெருகூட்டி தளிருக்குள்

.....> இடம் பிடித்தாள்.. ஓவியா

• ஓவியா சிறிதரன்

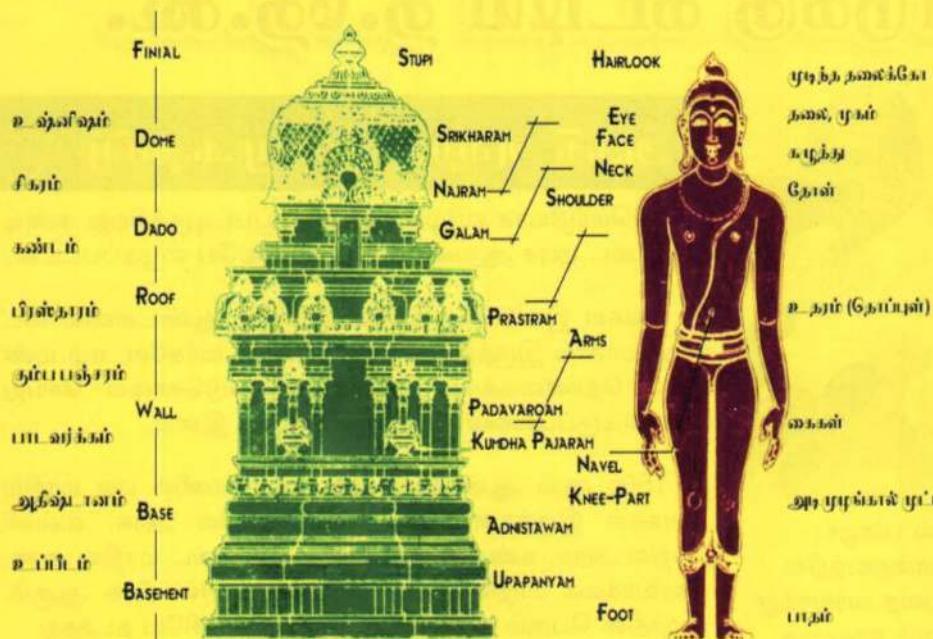
## தமிழ் கலையாரி..

கன்டாவில் பிறந்த சுரபி யோகநாதன் தனது 5வது வயது முதல் பேச்சு, ஆடல், பாடல், நடிப்பு, கூத்துக் கலை, வாணொலி அறிவிப்பாளராகவும், நிகழ்ச்சி தொகுப்பாழினியாகவும் பல போட்டிகளில் தங்க நாணயங்களையும் விருதுகளையும் பெற்று பல துறைகளின் தமிழ் கலையாரசியாகவும் விளங்கியதுடன் கடந்த அரங்காடல் நிகழ்வில் மெலிஞ்சி முத்தனின் கால சர்ப்பங்களில் கிராமத்து பெண்ணாக தோன்றி கலைகளின் எழிலை கண்களுக்குள் புகுத்தி கண்ணீர் வரவைத்து தளிருக்குள் துளிராணாள்.



• சுரபி யோகநாதன்

## மனித தேகமே ஆயயம் - நீர்ற கோலம் விளக்கப்படம்



நம் உடல் தான்  
கோவில்... மனிதன்  
தான் கடவுள்...

உடல் கோயில் +  
ஆன்ம = கடவுள்

உள் + கட = கட +  
உள் = கடவுள்.

நம் மனதைக் கடந்தால்  
நாம் கடவுள் ஆகலாம்.



**OPTIMART**  
கண்பர்சோதனை | EYE EXAM

துடிட் டக்கலின் நடைகடை கந்தி துடிட்  
நிர்வாகத்தில் இன்று இடங்களில்  
செலவீபாற்றுகிறார்கள்

(416) 266-3389

3150 Eglinton Ave. E. #6  
(Eglinton & Markham)  
Scarborough, ON. M1J 2H2

(416) 297-9903

3351 Markham Road  
(Markham & Steeles)  
Toronto, ON. M1X 0A6

(416) 690-4649

294 Main St. (@ Danforth)  
#2, Professional Bldg.,  
Toronto, ON. M4C 4X5



# ஸமுத்தமிழரின் உரிமைக் கொள்கையை அழிக்க கொடுக்கு கட்டிய த.தே.கு.



**தோ**ன்மை தொட்டு தமிழ் இலக்கிய நூல் பழைய கல்வெட்டுகள் பழைய காசுகள் போன்றவற்றில் ஈழம் என்ற சொல் பயன்படுத்தப்பட்டிருப்பதை வரலாற்று நூல்களில் வரலாற்று ஆசிரியர் பலரால் காலம் காலமாக ஆவணப்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றது. சங்க கால நூலான பட்டினப்பாலையில் ஈழத்துணவும் காழகத்து ஆக்கமும் என செய்யுள் வடிவில் ஆவணப்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றது. ஆகவே ஈழம் என்பது தமிழரின் தொன்மை மன்.

�ழ மன்னின் தொன்மைக் குடி தமிழர். எமக்கு மொழி அரசியல், சமயம், பொருண்மையம், கல்வி, விளையாட்டு, மருத்துவம், வேளாண்மை, வணிகம் என அனைத்து துறையிலும் தன்னிறைவு கொண்டு வாழ்ந்த வரலாறு உண்டு. ஈழ மன்னிற்கு வந்த வேற்றினத்தவர்கள் தமிழரின் தன்னிறைவைக் கண்டு வியந்த வரலாறு நம்மிடம் உண்டு.

தமிழரின் அனைத்து வளங்களையும் சரண்டி ஈழ மன்னின் தொன்மை குடித் தமிழர்களை அழிக்கும் சதித் திட்டத்தை காலம் காலமாக வந்தேறிகள் வகுத்தார்கள். 2500 ஆண்டுகளாக ஈழ மன்னில் தமிழர்கள் வேற்றினத் தால் காலத்திற்கு காலம் அழிக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள். ஈழ மன்னின் தொன்மைக் குடி தமிழரை சிங்கள போர்த்துக்கேய ஓல்லாந்தர் ஆங்கிலேயர் என பல வந்தேறிய இனத்தவர் படு கொலை செய்து அழித்தார்கள்.

�ழமண் சிங்களவர்களின் ஆட்சிக்குப்பட்ட மக்கள் இல்லை என்பதையும் தமிழர்களின் தொன்மை நிலம் என்பதையும் ஓல்லாந்தர் காலத்தில் ஈழ மன்னுக்கு வந்த அட்ரியன் ரேலண்ட் (Adrean Reyland) கிறிஸ்தோபர் சைவட்சர் (Christopher Schewitzer) அலெக்சாண்டர் யோன்சன் (Alexander Johnson) போன்றோரின் குறிப்புக்கள் மிகத் தெளி வாக உறுதிப்படுத்தியிருக்கிறது.

�ழ மன் முழுவதையும் ஆங்கிலேயர் தமது ஆளுகைக்குள் கொண்டு வரும்வரை ஈழமண்ணில் இருந்த சகல அரசுகளின்

## ஆக்கி அறைந்தோன் மு.க.தமிழ்

ஆட்சிமொழியாக தமிழ் பயன்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது. கண்டி கோட்டை அரசு ஆவணங்கள் தமிழிலேயே எழுதப்பட்டன.

சிங்கள இனம் ஈழ மன்னில் 2500 ஆண்டளவில் வட இந்தியாவில் இருந்து நாடு கடத்தப்பட்டவர்களே. ஈழ மன்னில் தொன்மைக்குடி தமிழர்களை படுகொலை செய்து கொண்டிருப்பவர்கள் இன்றைய சிங்கள இனம்.

1505 ஆம் ஆண்டுக்கு முன் ஈழமண்னில் பல மாநில அரசுகள் இருந்தன. யாழ்ப்பாண மாநில அரசு, வன்னி மாநில அரசு, கண்டி மாநில அரசு, கோட்டை மாநில அரசு, சீதாவாக்கை மாநில அரசு, இரய்கம மாநில அரசு ஆகும். ஈழத்தின் பெரும் பகுதியில் தமிழ் அரசாட்சியே நடந்தது.

1505 போர்த்துக்கேயர் ஈழமண்ணுக்கு வந்தபோது தமிழ் மாநிலம் சிங்கள மாநிலம் என இரண்டு தெளிவான அரசாட்சி இருந்தது. ஈழ மன்னில் வந்தேறிய சிங்கள போர்த்துக்கேய இனவாதிகளால் 1620 ஆம் ஆண்டு யாழ்ப்பாண தமிழ் ராட்சி அழிக்கப்பட்டபோது பல ஆயிரம் தமிழர்கள் அழிக்கப்பட்டார்கள். வந்தேறிய சிங்கள போர்த்துக்கேய இனவெறி யரால் சைவக் கோயில்கள் அழிக்கப்பட்டன.

ஓல்லாந்தர் 1638 இல் மட்டக்களப்பையும் 1658 இல் யாழ்ப்பாணத்தையும் ஓல்லாந்தர் கைக்கு மாறியது. ஓல்லாந்தர் காலத்தில் கண்டி மாநில அரசு தவிர்ந்த ஏனைய கரையோர பகுதிகள் ஓன்றினைக்கப்பட்டு ஒரே ஆளுகைக்குள் கொண்டு வரப்பட்டது. வடக்கு கிழக்கு பகுதிகளை தமிழர் பகுதியாக பிரித்தவர்கள் ஓல்லாந்தர்.

1796 ஆம் ஆண்டு ஈழ மன்னின் கரையோரப் பகுதி களை பிரித்தானியர்கள் தமது ஆளுகைக்கு உட்படுத்தினார்கள். கண்டி அரசு தமிழர்களையும் சிங்களவர்களையும் ஆட்சி செய்து வந்தது. கண்டியரசில் மந்திரியாக இருந்த பல சிங்களவர் சிங்கள மக்களை தமிழர் ஆளுவதை விரும்ப வில்லை. ஆங்கிலேயரின் உதவியுடன் சிங்கள அரசன் ஆட்சி செய்ய வேண்டும் என்பதற்காக சூழ்சி செய்து 1815 ஆம் ஆண்டு கண்டியரசை வீழ்த்தினார்கள்.

1801 ஆம் ஆண்டு பிரித்தானிய அரசின் முதற்குடியேற் றச் செயலாளர் அரோ சிமித் அவர்கள் தமது குறிப்பில் தமிழருக்கான தன்னாட்சி கொண்ட ஆட்சி இருந்ததாக உறுதி படத்திலிட்டுள்ளார்.

1802 ஆம் ஆண்டு முதல் கண்டி அரசு தவிர்ந்த ஈழ மன்

# Shan Thayaparan

**Sales Representative**



Thinking of Selling, Buying or Renting  
In Toronto, Durham, Peel, York,  
Halton, and Surrounding Areas ?

Call SHAN For All Your Real Estate Needs!

Dir: 416.567.7675  
Bus: 416.321.2228

*Buy or Sel...*

*Call us first and Compare*



**www.shan123.com** Home Team



**Re/Max Vision Realty Inc. Brokerage**

INDEPENDENTLY OWNED & OPERATED

*Not intend to solicit property currently listed for sale or individuals under contract*

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org



பிரித்தானிய அரசின் நேரடி ஆளுமையின் கீழ் குடியேற்ற நாடாக கொண்டுவரப்பட்டது.

வள்ளி மன் வந்தேறியவர்களின் எந்த அச்சுறுத்தலுக்கும் அடிபணியாத வீரத்தோடும் மானத்தோடும் ஆட்சி செய்தவன் பண்டார வன்னியன். 1811 ஆம் ஆண்டு கண்டி மன்னின் உதவியுடன் பண்டார வன்னியன் ஆங்கிலேயரோடு போரிட்டு வீரச்சாவை தழுவிக்கொண்டான்.



1815 ஆம் ஆண்டு ஆங்கிலேய ஆட்சியில் ஈழமண் முழுவதையும் ஒன்றிணைக்கப்பெற்றது.

1827 ஆம் ஆண்டளவில் மலையகப் பகுதிகளுக்கு தமிழ் நாட்டில் வாழ்ந்த தமிழர்களை பிரித்தானியர்கள் கொண்டு வந்து குடியேற்றினார்கள்.

1833 ஆம் ஆண்டு கோல்புறாக் ஆணைக்குழு தமது ஆரைகை நலனுக்காக தமிழரின் தன்னாட்சியில் இருந்த தமிழ் நத்தின் உரிமையையும் இறைமையையும் பிரித்தானிய அரசு

குழி தோண்டிப் புதைத்தது. கோல்புறாக்கின் பரிந்துரைப் பின் கீழ் ஈழமண் முழுவதையும் ஒரு ஆட்சிக்குள் கொண்டு வந்தது. வடமாநிலம் கிழக்குமாநிலம் மேல் மாநிலம் தென் மாநிலம் நடுமாநிலம் என ஐந்தாகப் பிரித்தார்கள்.

1845 ஆம் ஆண்டு வடமேல்மாநிலம் எனவும் 1873 ஆம் ஆண்டு வடநடுமாநிலம் எனவும் 1886 ஆம் ஆண்டு ஊவா மாநிலம் எனவும் 1889 ஆம் ஆண்டு சப்பிரகமுவா மாநிலம் என பிரித்தார்கள்.

**ஆங்கிலேயரின் ஒன்றிணைக்கப்பட்ட ஆரைகையினால் தமிழர்கள் தமது அடிப்படை உரிமைகளை ஈழ மன்னில் இழந்துவிட்டார்கள். இதனால் தமிழரின் தொன்மை மொழி தன்னாட்சி போன்ற இறைமையை ஆங்கிலேயர் குழி தோண்டிப் புதைத்து விட்டார்கள்.**

1915 ஆம் ஆண்டு தமிழ் சிங்கள இனக்கலகம் நடைபெற்றது. சிங்கள தலைவர்கள் மீது தேசுக்குற்றம் சாட்டி பிரித்தானிய அரசால் சிறைப் பிடிக்கப்பட்டார்கள். சேர்.பொன். ராமநாதன் கலகம் செய்தவர்களை விடு விக்க அன்றைய பிரித்தானிய அரசாட்சி யாளர் பெருஞ்செல்வர் சாள்மேசுக்கு எதிராக செயல்பட்டு இங்கிலாந்து சென்று சிங்கள தலைவர்களையும் சிங்கள மக்களையும் காப்பாற்றியவர்.

1919 ஆம் ஆண்டு ஈழ மன்னில் தமிழ் சிங்கள மொழி பேசுகின்ற வர்களால் இலங்கை தேசிய காங்கிரஸ் என்னும் அமைப்பு மேலாதிக்க தலைவர்களால் தொடங்கப்பெற்றது. அதன் முதலாவது தலைவராக முற்போக்கு சீர் செயலர் சேர்.பொன். அருணாசலம் தெரிவாகி இருந்தார். சிங்கள இன வெறித் தலைவர் பலரின் எண்ணங்களில் முரண்பாடு கொண்டிருந்தார்.

மேற்கு மாகாணத்தில் தமிழர் உறுப்புறிமைக்கான பங்கு தொடர்பாக சிங்கள தலைவர்களுடன் முரண்பாடு



## A1 STUDIO AT GTA SQUARE

Video & Photography

rudy@ruthran.com

Bus: 416-587-5583

**RUDY RUTHRAN**  
President



GTA Square, 5215 Finch Ave East, #103, Toronto, M1S 0C2



Lic.-12623

## MORTGAGE & LOANS

வீட்டுக்கடன், வியாபாரக்கடன்  
உங்கள் மோட்கேஜ் சம்பந்தமான  
அனைத்து தேவைகளுக்கும்  
இன்றே அழையுங்கள்.

**Arul Chelliah**

(LIC. # M08001849)

Mortgage Agent

5200 Finch Ave. East, Unit 306  
Toronto, ON. M1S 4Z5

**Call : 416.788.3528**



காணப்பட்டது. அதனால் அவர் தனது தலைவர் பொறுப்பில் இருந்து ஒதுங்கிக் கொண்டார். சேர் பொன் அருணாசலம் அவர் இலங்கை தேசிய காங்கிரஸ் சிலிருந்து ஒதுங்கியமை தமிழ் சிங்கள இனங்களுக்கிடையேயான சரிநிலை உடைந்த ஆரம்ப புள்ளியும் முதலாவது தமிழ் சிங்கள ஒப்பந்த முறிவும் ஆகும்.

1920 களில் ஈழ மண்ணில் அரசியல் சீர்க் கொள்கை களை முன்வைத்தவர்களைக் கண்டு பிரித்தானிய ஆட்சியினர் அச்சம் கொண்டனர். அரசியல் சீர்க் கொள்கைகள் வலிமை பெறக் கூடிய வாய்ப்புகளைக் கண்ணுற்ற பிரித்தானியர் ஈழ மண்ணில் வாழும் இரண்டு இனங்களையும் பிரித்தாலும் குழ்ச்சியைப் பயன்படுத்தி அதில் வெற்றியும் கண்டனர்.

1923 ஆம் ஆண்டு சேர்.பொன் அருணாசலம் அவர்கள் இலங்கைத் தமிழர் சபையை நிறுவினார்.

1926 இல் யாழ்ப்பாணக் கல்லூரியில் தலைசிறந்த நீதி யரசர் ஐசாக் தலைமையில் நடைபெற்ற கூட்டத்தில் எச்.டபிள்யூ. ஆர்.டி பண்டாரநாயக்கா தமிழ் சிங்கள மக்களின் மொழி பண்பாட்டை நாம் காக்கவேண்டும் என்பதை உறுதி பட பேசினார்.

1931 ஆம் ஆண்டு முதலாவது நாடாளுமன்றத் தேர்தல் நடைபெற்றது.

1935 இல் டி.எஸ்.சேனாராயக்கா இரண்டாவது சட்ட சபையில் தனிச்சிங்கள் மந்திரிசபையை உருவாக்க முனைந் தார். காணி ஆணைக்குழுவின் அறிக்கையின்பின் தமிழர் பகுதிகளில் சிங்கள குடியேற்றங்களை மேற்கொண்டார்.

1936 ஆம் ஆண்டு இரண்டாவது நாடாளுமன்றத் தேர்தல் நடைபெற்றது.

தொடரும்





கண்டிய மன்றம் ஆண்டுகள் கடந்தும் தலை வீரம்  
சமூக வெக்கிய காலாண்டு தமிழ் தூது  
**தலை**

தலைவர் நீங்களும் அங்கீகாரங்களை  
ஏடுத்துமிகு \$25 வரைகளில் மத்திரம்  
உங்கள் விளைவு நாடு சென்று  
பகுவதூடுவிரும்பு வைது...  
கோடி முதல் நாடு வகுவிடங்களில்...  
  
Tel: 647 657 0910  
647 345 3022  
Fax: 647 345 3022  
thalir.thalir@yahoo.ca  
விளைவுகளும்: www.thalirrhythm.com



## RELIANCE HEATING & COOLING LTD.

Repairs, Service, Sales, Installation

Efficient, Reliable and Quick Service with Best Price

Furnaces | Fireplaces | Humidifiers | BBQ Lines | Gas Lines | Air Conditioners | Hot Water Tank | Tank Less Water Heater

Rebates Available

Warranty on  
All parts & Labour



Jerome சாந்தன்

Fully Licensed & Insured Technician

Tel: 416-274-6452

**Bring home a**



**HONDA**

**+17  
CIVIC**

Canada's  
best-selling car  
17 years in a row.\*

**0.99**  
%  
APR

LEASE FOR UP TO 60 MONTHS\* OR FINANCE UP TO  
84 MONTHS† ON SELECT REMAINING 2015 CIVIC MODELS



2015 CIVIC

**PLUS GET A  
\$1,000<sup>▲</sup>**  
HOLIDAY BONUS  
ON ALL REMAINING 2015 CIVIC MODELS

**THE FUTURE IS NOW!**

THE ALL NEW  
FULLY REDESIGNED  
2016 CIVIC  
HAS ARRIVED  
AND IS AVAILABLE  
TO TEST DRIVE &  
IMMEDIATE DELIVERY

**\$17,725\***



\*Price based on 2016 Civic Sedan DX MT HST Extra

2016 Civic EX – T Shown



**Shan Sarvananthan**  
Sales & Leasing Consultant  
**Cell: 416-720-1184**

  
**Formula Honda**  
Where You're Treated like Family.

2240 Markham Road  
Scarborough,  
ON, M1B 2W4  
Telephone:  
416-754-4555

[formulahonda.com](http://formulahonda.com)



**Rajah Tharmalingam**  
Sales & Leasing Consultant  
**Cell: 647-833-4998**

# வெறோனிக்காவின் முக்காடு

- ராஜ்ச்வா

(பகுதி 7.1)

**ச** மீப்த்தில் 'எனக்குள் ஒருவன்' என்றொரு படம் பார்த்தேன். அதில் சித்தார்த் இரண்டு விதமான வேடங்களில் நடித்திருக்கிறார். தமிழுக்குப் புதுமையானதொரு கதையைச் சொல்லும் படமது. அந்தக் கதையின் கரு இதுதான். ஏழையாக, அழகில்லாமல் இருக்கும் ஒருவன், தான் கானும் கனவில் அழகிய, பணக்காரனாக வருகிறான். நிஜூத்தில் இருப்பதை விட, என்னவாக இருக்க வேண்டுமென்று விரும்புகிறானோ, அப்படியெல்லாம் கனவில் வருகிறான்.

ஒரே மனிதன் இருவேறு தளங்களில், வெவ்வேறு மனிதனாகக் காட்சி தருகிறான். ஆனால், படத்தின் முடிவில்தான் தெரி கிறது, நடந்தவை எல்லாமே தலைகீழானவையென்று. நிழல் நிஜமாகவும், நிஜம் நிழலாகவும் முடிவில் மாறிவிடுகிறது. ரொம்பக் குழப்புகிறேனா? படத்தை இதுவரை நீங்கள் பார்த்திருக்காவிட்டால், ஒருமுறை பார்த்துவிடுங்கள். நான் சொல்ல வருவது அப்போது புரியும். அதுசுரி, அந்தப் படத்தைப்பற்றி இங்கு எதற்குச் சொல்கிறேனென்றுதானே யோசிக் கிறீர்கள். சொல்கிறேன். வியர்னாடோ டா வின்சி நிஜமான 'மொனா விசா' ஓவியத்தைக் கி.பி.1503ம் ஆண்டளவுகளில் வரைந்திருக்கலாம் என்று நம்புகிறார்கள்.

இந்த மொனா விசா ஓவியம் தற்சமயம் பாரிலில் இருக்கும் 'லூவ்ரெ' (Louvre) கண்காட்சியகத்தில் இருக்கிறது. அதனால் நிஜமென்று நாம் நினைத்துக் கொண்டிருக்கும் மொனா விசா ஓவியத்தை 'லூவ்ரெ மொனா விசா' என்று இனிச் சொல்லிக் கொள்வோம். இதுவரை உலகமெங்கும் தனியாளாக நின்று வெற்றி முழுக்கம் செய்துகொண்டிருந்த 'லூவ்ரெ மொனா விசா'விற்குப் போட்டியாக முளைத்தது ஒரு புது 'மொனா விசா'. உலகமே அதிசயத்தில் துள்ளிக் குதித்தது. ஏற்கனவே, 'டா வின்சி' ஒரு மர்ம மனிதராக ஆச்சரியத்துடன் பார்க்கப்பட்டு வருவதோடு, அவரின் பல ஓவியங்களும் மர்மங்கள் நிறைந்தவையென்று பார்க்கப் பட்டுவரும் வேளையில், இப்படியொரு புதுத் திருப்பத்தையாரும் எதிர்பார்க்கவில்லை.

அச்சு அசலாக இரண்டும் ஒரே மொனா விசாவாக இருந்ததால், ஒருவேளை அது மொனா விசா என்னும் பெண்ணின் இரட்டைப் பிறவியாக இருக்கலாமென்றும் சந்தேகப்பட்டார்கள். அப்புறம் இது மொனா விசா



என்னும் பெண்ணின் இரட்டைப் பிறவியல்ல, மொனா விசா ஓவியத்தின் இரட்டை என்ற முடிவுக்கு வந்தார்கள். இப்படியொரு இரட்டை (Twin) மொனா விசா ஓவியத்துக்கு இருப்பதை யாரும் அதுவரை அறிந்திருக்கவில்லை. இதைப் படித்துக் கொண்டிருக்கும் உங்களில் பலருக்குக் கூட இந்தச் செய்தி புதிதாகத்தான் இருக்குமென நம்புகிறேன்.

லூவ்ரெ மொனா விசாவின் இரட்டை மொனா விசா என்று சொல்பபடும் ஓவியம், சில நூற்றாண்டு காலமாக யாரும் தீண்டாத ஓவியமாக, ஸ்பெயின் நாட்டின் மாட்ரிட் நகரிலிருக்கும் தேசியக் கண்காட்சிச்சாலையில் (The Prado, Spain's national museum) இருந்து வந்திருக்கிறது. 16ம் நூற்றாண்டிலும், 17ம் நூற்றாண்டிலும் டா வின்சிபின் ஓவியங்களைப் பலர் நகலாக வரைந்திருக்கிறார்கள். அவற்றில் மொனா விசாவின் ஓவியத்தையும் நகலெடுத்துப் பல ஓவியங்கள் இருக்கின்றன. நிஜமான ஓவியம் இருக்கும் போது, நகல்களுக்குக் கொடுக்கப்படும் முக்கியத்துவம் எப்போதும் குறைவாகவே இருக்கும்.

அந்த நகல்களும் திறமையான ஓவியர்களாலேயே வரையப்பட்டிருக்கும். அதுமட்டுமில்லாமல், அவை முந்நாறு, நானுறு ஆண்டுகள் பழமையானவை. ஆனாலும் அவை நகலென்பதாலேயே அதிகக் கவனம் கொடுக்கப் படாமல் வைக்கப்படுகின்றன. மொனா விசாவின் நகல் ஓவியங்களை, பிராடோ தேசியக் கண்காட்சிச்சாலை

யில், தனியாகப் பாதுகாத்து வந்தனர். மிகச்சமீபத்தில், நவீனத் தொழில்நுட்பங்களின் மூலம் அந்த ஓவியங்கள் அனைத்தையும் எடுத்து ஆராய்ச்சி செய்தனர். பழைய ஓவியங்களுக்கு 'எக்ஸ் கதிர்' (X Ray), 'புற ஊதாக்கதிர்' (Ultra Violet), 'அகச்சிவப்புக் கதிர்' (Infrared) ஆகிய கதிர் களைச் செலுத்தி ஆராயும் முறை தற்சமயத்தில் வழக்கத்தில் உள்ளது.

இந்தக் கதிர்ச் சோதனைகளால் ஓவ்வொரு மொனோ லிசா நகல்களையும் ஆராய்ந்து பார்த்தனர். அவற்றில் இருந்த ஒரு மொனா லிசா ஓவியத்தில், மொனா லிசா வின் உருவம் மட்டும் தெளிவாகத் தெரிய, உருவத்தைச் சுற்றியுள்ள பின்னணியில் கருப்பு நிறம் பூசப்பட்டிருந்தது. கருப்புநிறப் பின்னணி பூசப்பட்டிருந்தது ஏனோ வித்தி யாசமான உணர்வைக் கொடுக்க, அதை நன்றாக ஆராய்ந்து பார்த்தார்கள். அப்போதுதான் அந்த ஆச்சரியம் நடந்தது. அந்த ஓவியத்தின் மீது எக்ஸ் கதிர்களைச் செலுத்திப் பார்த்த போது மிரண்டே போனார்கள். அதுவரை காண்த்தவறிய ஒரு காட்சியை அவர்கள் அங்கே கண்டனர்.



அந்த மொனா லிசா ஓவியத்தில் எக்ஸ் கதிர்கள் பட்டவுடன், கருப்பு நிறத்துக்குக் கீழே வேறொரு அழகான வர்ணமயமான பின்னணி அந்த ஓவியத்தில் வரையப்பட்டிருந்தது தெரிந்தது. அந்தப் பின்னணிக் காட்சியைச் சரியாகக் கவனித்தபோது, நிஜமான ஹாவ்ரெ மொனா லிசா ஓவியத்தின் பின்னணி எதுவோ, அச்சு அசலாக அந்தப் பின்னணி அங்கே இருந்தது. என்ன நடக்கிறதென்றே புரியவில்லை அந்த ஓவியத்தை ஆராய்ச்சி செய்தவர்களுக்கு. அதாவது ஒரு அழகான ஓவியத்தின் மேல் பகுதிக்குக் கருப்பு வர்ணத்தை வேண்டுமென்றே தீட்டி உருமறைப்புச் செய்திருக்கிறார்கள்.

நிஜ ஓவியத்தைப் போலவேயிருக்கும் இந்த ஓவியம், யார் கண்ணிலும் பட்டுவிடக் கூடாது என்பதற்காகவே அந்தக் கருப்பு வர்ணம் பூசப்பட்டிருந்தது. யார் அப்படிச் செய்தி ருந்தார்களென்பது பற்றிய எந்தக் குறிப்பும் வரலாற்றில் காணப்படவில்லை. கி.பி.1660ம் ஆண்டளவுகளில் அந்தக் கருப்பு வர்ணம் பூசப்பட்டிருக்கலாம். இதில்

இன்னுமொரு ஆச்சரியமூம் இருந்தது. அந்தக் கருப்பு வர்ணத்தை மெதுவாக சரண்டி நீக்க முயற்சித்தபோது, அது இலகுவாகவே அந்த ஓவியத்திலிருந்து நீங்கியது. அப்பறும் என்ன. அந்தக் கருப்பு நிறம் மொத்தமாக நீக்கப்பட்டது. நீக்கி விட்டுப் பார்த்தவர்களுக்கு தங்கள் கண்களையே நம்ப முடியவில்லை. ஹாவ்ரெ மொனா லிசாவை அப்படியே உரித்து வைத்ததுபோல இன்னுமொரு மொனா லிசா அங்கே காணப்பட்டாள்.

ஒருவேளை இதுவும் ஏனைய மொனா லிசாக்களைப்போல நகல் ஓவியமாக இருக்குமோவென்ற ரீதியில் ஆராய்ந்து பார்த்தபோது, அந்த ஓவியம் ஹாவ்ரெ மொனா லிசாவின் நகலல்ல என்று இலகுவாகப் புரிந்து போனது. இரண்டு ஓவியங்களிலும் இருந்தது ஒரே மொனா லிசாதானென்றாலும் அவை வரையப்பட்டிருந்த பார்வைக் கோணங்களில் சற்றே மாற்றமிருந்ததைக் கண்டுபிடித்தார்கள்.

ஏனைய நகல்கள் அனைத்திலும் மொனா லிசாவின் பின்னணிக் காட்சிகள் வெவ்வேறான விதங்களில், மழுப்பப் பட்டவையாக இருந்தன. ஆனால் இந்த மொனா லிசாவில் இரண்டு பின்னணிக் காட்சிகளும் ஒன்றுபோல இருந்தன. இரண்டு மொனா லிசாக்களின் காலங்களை ஆராய்ந்து பார்த்தபோது, கிடைத்த பதில் ஆச்சரியத்திலும் ஆச்சரியமாக இருந்தது.

இரண்டு மொனா லிசா ஓவியங்களையும் பலவித ஆராய்ச்சிகளுக்குட்படுத்திப் பார்த்தபோது, இரண்டு ஓவியங்களுமே ஒரே காலத்தில், அதுவும் ஒரே நேரத்தில் வரையப்பட்டதாகத் தெரிய வந்தது. அதாவது, லியர்னாடோ டா வின்சியே இரண்டு படங்களையும் ஒரே சமயத்தில் வரைந்திருக்க வேண்டும். இல்லையென்றால், லியர்னாடோ டா வின்சி, மொனா லிசாவை மாடலாக இருக்கும்படி வைத்து, அந்த ஓவியத்தை வரைந்து கொண்டிருந்தபோது, டா வின்சியைப் போலவே ஓவியம் வரைவதில் திறமையுள்ள வேறொருவர், அருகில் நின்றுகொண்டு இரண்டாவது ஓவியத்தை வரைந்திருக்க வேண்டும்.

இப்போது உங்களுக்கு ஒரு சந்தேகம் வரலாம். 'லியர்னாடோ டா வின்சியே ஒரு ஓவியத்தை வரைந்த பின்னர், இரண்டொரு நாட்கள் கழித்து, முதலாவது ஓவியத்தைப் பார்த்து இரண்டாவது ஓவியத்தை வரைந்திருக்கலாம்தானே!'. இப்படி ஒரு சந்தேகம் அனைவருக்கும் வருவது இயல்புதான். 'அது எப்படி இரண்டு ஓவியங்களை யும் ஒரே நாளில், ஒரே நேரத்தில் இருவர் அருகருகேயிருந்து வரைந்திருக்கிறார்கள்?' என்ற முடிவுக்கு வந்தார்கள்? ஓவியங்களை ஆராய்ந்த ஆராய்ச்சியாளர்கள் இந்த முடிவுக்கு வந்ததற்குப் பெரிய காரணம் இருந்தது. அதுவும் ஆச்சரியமான ஒரு காரணம்தான்.

**தொடரும்**

# மாஸ்பிள் குளிசைகள் மேவிடேம் செய்திகள்

அன்புடன், அகணி சுரேஸ்

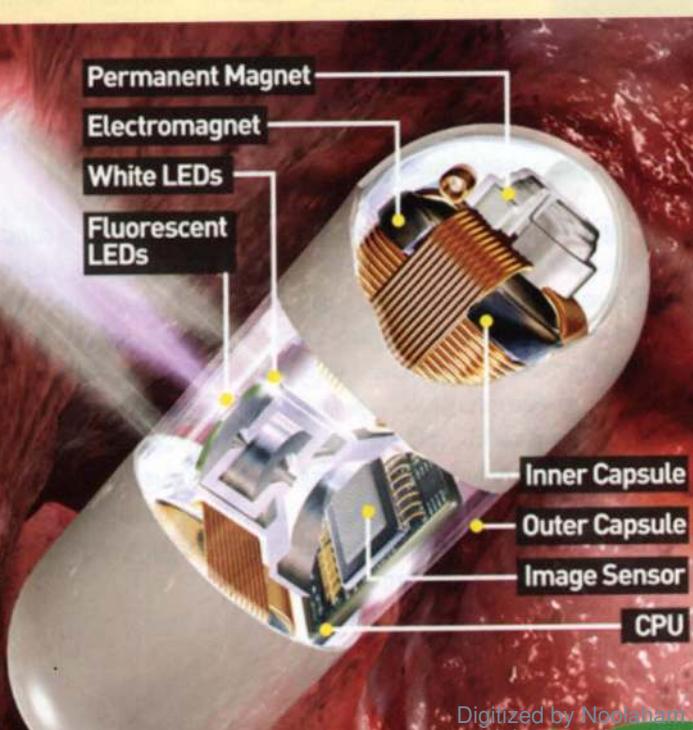
**ம**ருத்துவத் துறையில் கடந்த பல ஆண்டுகளாகப் பயன்பாட்டிலும் சமகால ஆய்விலும் பேசப்படும் குளிசைக் கமரா (Pill Camera) பற்றித் தளிர் சஞ்சிகையின் இந்த இதழில் கலந்துரையாடுவது பொருத்தமானதாக இருக்கும் என்று நினைக்கின்றேன். 1990ஆம் ஆண்டின் நடுப்பகுதியில் இஸ்ரேலிய ஆராய்ச்சியாளர் கவ்ரியல் இட்டான் (Gavriel Iddan) குளிசை உருவில் எண்டோஸ் கோப்பி பயன்படுத்தும் திட்டத்தை வெளியிட்டார். 2001 ஆம் ஆண்டு அவரது கண்டுபிடிப்பு வெளியானது. 11 மிமீ, 26 மிமீ, அளவும் 3.7 கிராம் எடையும் கொண்ட பில்காம் எஸ்பி (Pillcam SB) என்ற பெயருடைய இந்த குளிசைக் கமரா சிப் உருவ வீடியோ கமராவை உள்ளடக்கியிருந்தது. இந்தக் குளிசைக் கமராவை ஒரு குளிசை விழுங்குவது போன்று பரீட்சைக்குட்படுத்தப் படும் நோயாளி விழுங்கியதும் குளிசைக் கமரா நோயாளியின் செமிபாட்டுத் தொகுதியூடாகப் பிரயாணம் செய்து இயற்கையாக வெளியேறும். குளிசைக் கமராவில் உள்ள ரான்ஸ்மீற்றர் நோயாளி அணிந்திருக்கும் உணரிகளுக்குக் குறியீடுகளை அனுப்பும். அத்துடன் நோயாளி அணிந்திருக்கும் ஒரு பக்க அளவுள்ள கருவியில்

பாகம்  
10

ஒரு செக்கனுக்கு இரண்டு படங்கள் வீதத்தில் பதியப்படும். 2001ஆம் ஆண்டில் இருந்து படிப்படியாகக் குளிசைக் கமராவில் தொழில்நுட்பம் முன்னேற்றமடைந்து வந்துள்ளது. இந்த குளிசைக் கமராவால் 1.7 மில்லியனுக்கு மேற்பட்ட நோயாளிகள் பயன்படைந்துள்ளார்கள் எனக் கூறப்படுகின்றது. பில்காம் எஸ்பி 2, பில்காம் எஸ்பி 3 ஆகிய வடிவங்களில் வந்தன. பில்காம் எஸ்பி 3 (Pillcam SB 3) கருவியில் செக்கன்களுக்கு 6 படங்கள் வீதம் படம் பிடிக்கப்படும். ரப்பிட் என்ற மென்பொருள் பில்காம் குளிசைக் கமராவை தொழிற்படுத்தகின்றது. பில்காம் எஸ்பி 3 என்ற குளிசைக் கமரா 2012 ஆண்டில் வெளிவந்தது. அமெரிக்க உணவு மருந்து நிர்வாக சபை 2013 இல்தான் இந்தக் கருவிக்குரிய அனுமதியை வழங்கியது. இந்தக் கருவியைத் தயாரித்த கிளின் இமேஜிங் லிமிற்ரெட் நிறுவனத்தின் தலைமைப் பணிமனை இஸ்ரேலில் இருந்தாலும் பல்வேறு நாடுகளில் கிளைகள் உள்ளன.

கண்டாவில் பில்காம் கோலன் என்ற பெயருடைய பில்காம் பெருங்குடவில் புற்றுநோய்க்குரிய அறிகுறிகளை கண்டறியப் பயன்படுத்தப்படுகின்றது. FOBT பரிசோதனையில் நேர்மறையான முடிவுகளைக் கொண்டவர்களுக்கு இந்தக் குளிசைக் கமரா மூலம் மேலதிக பரிசோதனை செய்யப்படுகின்றதாக கணேடிய மருந்து மற்றும் தொழில்நுட்பங்களுக்கான அமைப்பின் தகவல் தெரிவிக்கின்றது. இந்தக் குளிசைக் கமராவின் பாவனை கண்டாட்டப்படவநாடுகளில் அமெரிக்காவுக்குமுன்னதாகவே அனுமதிக்கப்பட்டிருந்தது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

பில்காம் ரிளம் (Pillcam TM) என்பது ஒரு விற்றமின் குளிசையின் அளவு கொண்டதாக மிகவும் சிறியதாக உள்ள குளிசைக் கமரா. ஏப்ரல் 2016 இல் பில்காம் ரிளம் கோலன் 2 என்ற குளிசைக் கமராவின் விரிவாக்கம் பெற்ற பாவனைக்கு அமெரிக்காவில் அனுமதி கிடைத்ததாக மெட்ரோனிக் பிளஸ்சி நிறுவனத் தகவல் தெரிவிக்கின்றது. குளிசைக் கமரா உடலில் இருக்கும் பொழுது MRI செய்தால் பாரிய பாதிப்புக்கள் ஏற்படும் என்று தெரிவிக்கப்படுகின்றது. குளிசைக்



# The Queen Palace



திருமணம், பிறந்த நாள், பூப்புனித நீராட்டு விழா, கல்லூரி ஒன்றுகூடல், வரவேற்பு உபசாரம் மற்றும் சகல விதமான வைபவங்களுக்கும், அவற்றிற்கான அழகிய மண்டபம், புதிய மனவகறைகள் மற்றும் அறுசுகவயான உணவு வகைகளை தரமாகவும் நிறைவாகவும் பெற்றிட அமையுங்கள்.



**Vasanth Vell**  
**416 844 0000**



**Deepa Vasantha**  
**416 554 6872**  
[info@queenpalacebanquet.com](mailto:info@queenpalacebanquet.com)

**1173 Brimley Road, Scarborough, Ontario M1P 3G5. 416 439 9889**  
**E-mail: [thequeenpalace@gmail.com](mailto:thequeenpalace@gmail.com) [www.queenpalacebanquet.com](http://www.queenpalacebanquet.com)**

கமராவின் தொழிற்பாட்டில் மென்பொருளின் பங்களிப்பு முக்கியமானதாக உள்ளது. குறியீடுகளைத் தெரிவித்தல், எடுக்கப்படும் படங்களை அனுப்புதல் போன்ற பல்வேறு தொழிற்பாடுகளைச் செய்வதில் மென்பொருள் முக்கிய பங்கை வகிக்கின்றது. பில்காம் ஈஎஸ்எஃ (Pill-cam ESO) வீடியோப் பதிவுகளை செய்யப் பயன்படுத்தப் படுகின்றது. இந்தக் குளிசைக் கமராக்கள் வெளிச்சுத்தை கொடுக்கக் கூடியதாகவும் உள்ளதால் தெளிவான படங்களை அனுப்புகின்றது. எதிர்காலத்தில் மேலும் பல உற்பத்தியாளர்களாலும் ஆய்வாளர்களாலும் வலுக்கூடியதும்

செய்திகள்' தொடர் கட்டுரையின் பகுதி 10 இல் ஆராய்ந்து கொண்டோம். இவ்வாறான விடயங்களைத் தெரிந்து கொள் வதோடு, நிறைந்த பயன்பாடு தரும் ஆரோக்கியமான முயற்சிகள் மூலம் புதிய புதிய கண்டுபிடிப்புக்கள் உருவாக வேண்டும். நமது எதிர்காலச் சந்ததியினரும் புதிய கண்டுபிடிப்புக்களில் அதிகமான நாட்டத்தைச் செலுத்த வேண்டும் என்ற விருப்போடும் இந்த இதழிற்கான இந்தக் கட்டுரையை நிறைவு செய்கின்றேன். இந்தக் கட்டுரைத் தொடர் பற்றிய உங்கள் கருத்துக்களைத் தெரிவிக்குமாறு கேட்டுக் கொள்கின்றேன். மீண்டும் சில செய்திகளுடன்



வெவ்வேறு பயன்பாடுகளைக் கொண்டதாகவும் உருவாக்கப் படும் என்று திடமாக எதிர்பார்க்கலாம்.

தனிர் வாசகர்களே! இந்த இதழில் கணினித்துறையின் வளர்ச்சியால் உருவான குளிசைக் கமராக்கள் பற்றியும் இவற்றின் மூலம் ஏற்படும் நன்மைகள் பற்றியும் ஆராய்ந்தோம். இந்தக் தொழில் நுட்பத்தின் பயன்பாடு மிகவும் முக்கியமான விடயமாக உள்ளது. இந்தக் தொழில் நுட்பத்தின் முக்கியத்துவத்தைக் கருத்தில் கொண்டு இந்த இதழில் இடம்பெறும் 'மாண்புறு கணினிகள் மேவிடும்

அடுத்த இதழில் சந்திப்போம்.

நாமும் வாழ்வோம். நம்மைச் சூழவுள்ளவர்களும் நன்றாகவே வாழ்டும்.

கனடாவின் 150 ஆவது ஆண்டை முன்னிட்டு கனடா தேசுத்தை வாழ்த்துவதோடு கனடாவின் வளர்ச்சிக்காக எனது பிரார்த்தனையையும் தெரிவிக்கின்றேன்.

நன்றி. வணக்கம்.

# NEW HOPPER HUT

Tel: 416-299-4311

Dine In - Takeout - Catering

880 Ellesmere Rd., Scarborough, ON M1P 2W6 | [www.newhopperhut.com](http://www.newhopperhut.com)

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavaaham.org

# நன்மைகள் தஞ்சாவூர் பாகற்காய்

**கோடி** வகையைச் சேர்ந்த பாகற்காய், கொம்பு பாகற்காய், மிதி பாகற்காய் என இரண்டு வகைப்படும். இதன் கவை என்னவோ கச்ப்பாக இருந்தாலும், எண்ணற்ற மருத்துவ குணங்கள், இந்த காயில் அடங்கியுள்ளது.

பாகற்காய், உணவுப் பையிலுள்ள பூச்சி யைக் கொல்லும். பசியைத் தூண்டும்., பித்தத்தைத் தணிக்கும். பெண்களுக்கு தாய்ப்பால் சுரக்க உதவும். இதனுடன் புளி சேர்த்துக் கொண்டால் நல்லது. இந்த காயை, அவ்வப்போது உணவில் சேர்த்துக் கொண்டால், இருமல், இரைப்பு, மூலம், வயிற்றுப் புழுவை நீங்கும்.

நீரிழிவு நோயாளிகளுக்கு, பாகற்காய் நல்ல மருந்தாகும். பாகல் இலையை அரைத்து உடம்பெல்லாம் தடவி ஒரு மணி நேரம் ஊறிய பின் குளிக்க வேண்டும். இவ்வண்ணம் மூன்று நாட்கள் செய்து வந்தால் போதும் நாய்க்கடியின் விஷம் உடம்பில் ஏறாது.

ஒரு பிடி கொடிப்பாகல் இலையுடன், ஜந்தாறு மிளகைச் சேர்த்து காரமற்ற அம்மியில் அரைத்து, கண்களைச் சுற்றிப் பற்றுப் போட்டு வர, மாலைக்கண் நோய் குணமாகும். மூன்று

நாட்களுக்கு ஒருமுறை பாகற்காய் ஜீலிஸ் குடித்து வந்தால், ரத்தத்தில் உள்ள சர்க்கரையின் அளவை கட்டுப்பாட்டில் வைக்கலாம்.



பாகல் இலைச் சாற்றை நிறையக் குடித்து, வாந்தி எடுத்தால், அத்துடன் பாம்பு (கண்ணாடி விரியன்) கடித்த விஷம் நீங்கும். உடலில் கட்டி, புணகள் இருந்தால் ஒரு “கப்” பாகற்காய் “குப்” எடுத்து, அதில் ஒரு “ஸ்பூன்” எலுமிச்சைச் சாறு கலந்து காலையில் வெறும் வயிற்றில் சாப்பிட, மூன்று மாதங்களுக்குள் ரத்தம் சுத்தமாகி தோல் பளபளப்பாகி விடும்.

சீரான முறையில் பாகற்காய் “ஜீலிஸ்” குடித்து வந்தால், செரிமான அமிலம் சுரப்பது மேம்படும்.. எனவே பசியும் அதிகரிக்கும். கணைய புற்றுநோய் அணுக்களை அழிப்பதில் முக்கிய பங்கு வகிக்கிறது.

பாகற்காயில் “பீட்டா-கரோட்டின்”மற்றும் “வைட்டமின்-ஏ” உள்ளதால், கண் சம்மந்தமான நோய்களுக்கு தீர்வாக உள்ளது. மேலும் இதில் உள்ள “வைட்டமின்-சி” மற்றும் ஆண்டி-ஆகலிடன்ட்கள், கண்களுக்கு ஏற்படும் பாதிப்பில் இருந்து உங்களை பாது காக்கும்.

**Heroes CATERING**  
Take out & Catering

*Sri Lankan,  
Indian and  
Canadian Cuisine*

416.286.9334 | 416.318.9866

2nd Floor, 232-5215 Finch Ave East, GTA Square, Scarborough, ON M1S 0C2

# சித்த வர்மக்கலை!

**சித்த மருத்துவக்கலையில் வர்மம் என்பதும் ஓர் பிரிவாகும்.** இதனை கையாளுபவர் வர்ம ஆசான் எனப்படுவர். இதில் நமது உடல் மற்றும் பின்னிப் பரவியுள்ள 72000 நாடி நரம்புக் கூட்டத்தில் சில குட்சைப் பகுதிகளில் அடிபடுதல், கீழே விழுதல், தவறாகப் புணருதல், பிரசவத்தில் முக்குதல் போன்ற பல காரணங்களால் மின் அதிர்ச்சி ஏற்பட்டு அதனால் மயக்கம், பொறிபுலன் குன்றுதல், கை கால் மூட்டு நழுவல், அறிவு மாறல், மரணம் நேரல் முதலிய பல தீயவிளைவுகள் ஏற்படுவதையும் அவ்விளைவுகளை நீக்கி குணப் படுத்துவதற்குரிய நீவுதல், பிடித்தல், தட்டுதல் போன்ற தெலாதி இளக்குமுறைகளையும் உணவு மருந்து வகைகளையும் விளக்கப் பெற்றுள்ளது. இவ்வர்மக்கலையை கையாளுவோர் மனித உடற்கூறு உடலியல் தத்துவங்களை அறிந்து தேர்ந்தவராகவும் மிக்க பொறுமை தெய்வச்சுதி ஒழுக்கநெறி உடையவராகவும் இருக்கல் அவசியம். நன்றி

“வர்மக்கலை மருத்துவ ரகசியம்”

மலமும் மூத்திரமும் வராது அடைத்தால்

தொப்புளின் இடது பக்கம் கீழே நான்கு விரல் தள்ளி அழுத்த மூத்திரம் இறங்கும், மலம் போகாதிருந்தால் வலது பக்கம் பிட்டி எலும்பின்மேல் மெதுவாக அழுத்த மலமிறங்கும். சாதிக்காயை பசும்பாலில் உரைத்து கண்களைச் சுந்தி இரவில் பற்றுப் போட்டு காலையில் கழுவிவிடவும். ஒருநாள் விட்டு ஒருநாள் முருங்கை கீரையையும் வாரம் ஒருமுறை அகத்திக்கையையும் சமைத்து சாப்பிட்டு வரவும், பார்வை குறைபாடுகள் நீங்கி பார்வை பளிச்சிடும், கண்ணாடி அணிந்திருந்தாலும் கழட்டி விடலாம்.



# **SOUTH ASIAN**

## **super market**

**உடன்மரக்கறி பழங்கள்,  
மீன் கிறைச்சி வகைகள்,  
அனைத்தையும் உடனுக்குடன்  
பெற்றுக்கொள்ளலாம்**

**இலங்கை நீந்தீய உணவுப்பொருட்கள்  
மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும்  
பெற்றுக்கொள்ளலாம்**

**South Asian  
Super Market is a  
Canadian  
Independent  
Store Specialized  
in Grocery Fish  
and Meat  
Products**



**9909, Markham Rd, Unit 11&12 Markham ON L6E 0B7  
Tel: 905-201-9833 / 905-201-9809**

# சிந்தனையும்

# பேராற்றவும்!

- சிந்தனைப்படிக்கள் எஸ். பந்தமாதன்

**உ**ங்களால் பெற முடியாதது எந்த ஒன்றும் இந்த உலகில் இல்லை. அதை அடைய முடியும் என்ற உண்மையை நீங்கள் ஒரு முறை சிந்தனைத்தியாக ஏற்றுக் கொண்டால் போதும்" - எருபேட் கோவியர்.

இந்த அற்புதமான வரிகளை மீள மீள சிந்திப்போமானால் வியக்கத்தக்க வாழ்க்கைக்கு நாம் தயாராகி விடுகிறோம் என்பது தான் அர்த்தம். நாம் மகிழ்ச்சியான, ஆனந்தமான, பரவசம் மிகுந்த வாழ்க்கைக்கு தகுதியானவர். நாம் தன்னம்பிக்கை நிறைந்த மதிப்பீடு, சுயமரியாதை, தனிப்பட்ட பெருமிதம் போன்ற உயர்வான தன்மைகளை கொண்டுள்ளோம். மனித வரலாற்றில் மிகச் சிறந்த ஒரு காலகட்டத்தில் நாம் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கிறோம். எமது கனவுகளை நன் வாக்கிக் கொள்ளும் விதத்தில் ஏராளமான வாய்ப்புகள் எம் மைச் சூழ்ந்து உள்ளன. எமது சொந்த சிந்தனையில் நாம் எப்படியிருக்க வேண்டும். எப்படி செயல்பட வேண்டும் என நினைக்கிறோமோ அதுவே உண்மையான எல்லைகளாகும்.

நாம் பெரும்பாலான வேளைகளில் எதைப் பற்றி சிந்தித்துக் கொண்டிருக்கிறோமோ நாம் அதுவாகவே உருவாகி விடுகிறோம் என்பதே உண்மையாகும். எமது மனம் அளவு கடந்த ஆற்றலுடையது. எமக்கு நிகழ்கின்ற ஒவ்வொன்றையும் எம்முடைய சிந்தனை தான் கட்டுப்படுத்தி தீர்மானிக்கின்றன.

ஒரு நிகழ்வின்போது எங்களது சிந்தனைகள்தான் எம்மை



மகிழ்ச்சியாக அல்லது வருந்தமாக இருக்கும்படி செய்கிறது.

நாம் எச்சரிக்கையுடனோ, விழிப்புடனோ அல்லது வெறுப்புடனோ, மனச்சோர்வுடனோ இருப்பதற்கு அவை தான் காரணம். எமது சிந்தனைகள்தான் நாம் வெற்றியடையவோ அல்லது தோல்வியடையவோ, செல்வச் செழிப்பு உள்ளவராகவோ அல்லது வறுமை நிறைந்தவராகவோ, மதிக்கப்படுபவராகவோ அல்லது மறக்கப்படுபவராகவோ செய்கின்றன. நாம் சிந்தனைகளின், மனப்போக்குகளின், விருப்பங்களின், படிமங்களின், பயங்களின், நம்பிக்கைகளின், பெரு விருப்பங்களின் கூட்டுக்கலவையாக நாம் உள்ளோம்.

எமது கற்பனையிலிருந்து அல்லது புறச் சூழல்களிலிருந்து தூண்டப்படும் காட்சிகளும், படிமங்களும் அவற்றிற்கு பொருத்தமான கருத்துக்களையும், உணர்ச்சிகளையும், மனப்போக்குகளையும் தோன்றுவிக்கின்றன. எம்முடைய செயல்கள் அவற்றிக்கே உரிய உணர்ச்சிகளையும், மனப்போக்குகளையும் உந்தி விடுகின்றன. "எவற்றையெல்லாம் நாம் உறுதியாக நம்புகிறோமோ அவையே எமது யதார்த்தமாக வடிவம் பெறுகின்றன" என்று நம்பிக்கை விதி சொல்கிறது. ஆழமாகவும், செறி வாகவும் உணர்ந்து பின்பற்றும் எமது நம்பிக்கைகளின் அடிப்படையில் நாம் எப்போதும் செயல்படுகிறோம். நாம் ஒரு வாழும் காந்தம்" என்று ஈர்ப்பு விதி கூறுகிறது.



நேர்மறையாக, நம்பிக்கையுடனும், நேசத்துடனும், வெற்றிக்குரிய சிந்தனைகளுடனும் நாம் சிந்திக்கும் போது, இரும்புத் துகள்களை ஈர்க்கும் காந்தத்தைப் போல, நாம் எதைப் பற்றி சிந்திக்கக் கூடிய ஆற்றலுடைய காந்தப் புலத்தை உருவாக்கி கொள்கிறோம். எதைக் குறித்து எமது மனத்தை தெளிவாக மையப்படுத்தும் நிலையில் நாம் இருந்தால், எது எமக்கு விருப்பமில்லையோ அதிலிருந்து விலகி இருந்தால், நாம் அடைய விரும்பும் இலக்குகளை தயார் செய்து கொண்டிருந்தால் எல்லாவற்றையும் அடைய முடியும். சிந்தனையில் மாற்றம் செய்து எமது வாழ்க்கையை தயார் செய்ய முயல வேண்டும்.

வெற்றி பெறாதவர்களைவிட, வெற்றியடைந்தவர்கள் அதிக தீவிரத்துடன் சிந்ததிப்பவர்களாக இருக்கிறார்கள். அவர்கள் தங்களுடைய வாழ்க்கையையும், உறவுகளையும் இலக்குகளையும், பிரச்சினைகளையும், அனுபவங்களிலி



# Royal



## KITCHEN

### DESIGN & INSTALL

Custom Kitchen

Bath Vanites & Bars

Counter Tops

(Granite, Marble & Laminate)

Custom Closets

Wall Units

Refacing Kitchen

**For free estimates**

Tharma Tharmalingam

**Tel: 905.264.0090**

**Cell: 416.728.6510**

**www.royalkitchen.ca**

**120 Whitmore Road, Unit 3 & 4**



ருந்து மாறுபட்ட முறையிலேயே அனுகுகிறார்கள். அதனால் அவர்கள் நல்ல வாழ்க்கையை அடைகிறார்கள். நாமும் இதனை சிந்திக்க ஆரம்பித்தால் நாமும் வெற்றியடைந்த, மகிழ்ச்சியான, உடல் நலம் மிக்க, செல்வாக்கு மிகுந்தவர்களாக மாறிவிடலாம்.

எங்களை பற்றி நாம் தெரிந்து வைத்திருக்கும் அனைத்தும், எம்முடைய நம்பிக்கை எல்லாம் எமது ஆளுமை என்றும் கணினியில் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளது. எம்முள் உருவாக்கிக்கொண்ட சுயகருத்தின் செறிவான முறைப் படியேநாம் வெளிஉலகத்துடன்தொடர்புகொண்டுசெயல்படுகிறோம். எனவே, நமது வாழ்க்கையில் அடையும் முன் னேற்றம் எல்லாமே எமது சுய அபிப்பிராயத்தை செழுமைப் படுத்தும் முயற்சியிலேயே தொடங்குகிறது. பொதுவான சுய அபிப்பிராயம் தான் நாம் எப்படி சிந்திக்கிறோம் என்பதனையும், எம்மைப் பற்றி உணர்வதனையும், நாம் எப்படி செயல்படுகிறோம் என்பதையும் அளவீடு செய்கிறது.



எமக்கு எது சாத்தியமாக கூடியதோ அதைப்பற்றி எம்முடைய நம்பிக்கைகளையும், எதிர்பார்ப்புகளையும் உள்ளடக்கும் விதத்தில் சிந்தித்து எம்மைப்பற்றி உணரவேண்டும். அதுதான், நாம் செய்கின்ற ஒவ்வொரு செயலையும், எமக்கு நிகழ்கின்ற ஒவ்வொன்றையும் தீர்மானிக்க உதவுகிறது. நாம் ஒன்றின்மீது மட்டுமே முழுமையான கட்டுப்பாட்டை நிறுவக்கூடியவராக உள்ளோம். அதுதான் எம்முடைய சிந்தனை! குறிப்பிட்ட சூழ்நிலையில் நாம் என்ன செய்யப்போகிறோம் என்பதனை எம்மால் முடிவு செய்ய முடியும். எமது சிந்தனைகளும் உணர்ச்சிகளும் எங்களை முன்னெடுத்து சென்று நாம் அடையும் விளைவுகளை தீர்மானிக்கின்றன.

வாழ்க்கையை விரிவுபடுத்துபவை நேர்மறை சிந்தனை (POSITIVE THINKING) ஆகும். அவை எம்மை ஆற்றல் பெற செய்து இன்னும் வலிமையுடையவராக, அதிக நம்பிக்கையுடையவராக மாற்றுகின்றது. நேர்மறைச் சிந்தனை என்பது வெறுமனே ஊக்குவிக்கும் கருத்து அல்ல. அது, எம்முடைய ஆளுமை, எமது உடல் நலம், எமது ஆற்றல் அளவுகள், எமது படைப்புத்திறன் என்பவற்றின் மீது

ஆக்கரீதியான தாக்கத்தை நிகழ்த்தக்கூடிய ஓர் அளவீடாக உள்ளது. எதிர்மறைச் சிந்தனைகள் (NEGATIVE THINKING) என்பது எதிர்விளைவுகளை ஏற்படுத்தி எமது ஆற்றலை இழக்கும்படி செய்கின்றன.

எம்மை பலவீனமுள்ளவராகவும், நம்பிக்கை குறைந்த வராகவும் உணர செய்கிறது. நம்மிடம் உள்ள பேராற்றலை இழக்க செய்து விடுகிறது. நாம் ஏமாற்றம் உள்ளவராகவும், மகிழ்ச்சியில்லாதவராகவும் உணருவோம். காலப்போக்கில் நோயாளிகளாக உருவாக்கி உறவுகளைக் கூட நஞ்சாக மாற்றி விடுகிறது. எமது இலக்கை அடைய, வியத்தகு வாழ்க்கையை நாம் வாழ விரும்பினால் எமது நேர்மறைக் கண்ணோட்ட உணர்ச்சிகளை மட்டுமே வளர்த்துக் கொள்ள வேண்டும். எமது நேர்மறைக் கண்ணோட்ட உணர்வை ஒழுங்காக வைத்துக் கொள்ள வேண்டும்.

எதிர்மறை சிந்தனையை முற்றாக நீக்குவதே ஒரே வழியாகும். காரணம் எதிர்மறை கண்ணோட்ட கருத்துக்களை தவறான கருத்துக்களை அடிப்படையாக கொண்டிருப்பவை. கடந்த காலத்தில் நிகழ்ந்தவற்றைப் பற்றி நினைத்து நிலை குலைந்து, அது குறித்து கோபமாக இருப்பதில் பயனில்லை. இதிலேயே உணர்ச்சிகளை செலவிடுகிறோம். எனவே உணர்ந்த முறையில் எங்களை உருவாக்குவதற்குரிய நிலையில் வைத்துக் கொள்ள வேண்டும்.

“மிக மிக உயர்வான கனவுகளை காணுங்கள், அப்படி நீங்கள் கனவு கண்டால் நீங்கள் அதுவாகவே உருவாக்குவர்கள்” என்பது ஜோன் ரஸ்கின் என்பவரது கருத்து. எமது மனம் தான் எம்முடைய மிகச் சிறந்த நண்பனாகவோ அல்லது எமது மோசமான எதிரியாகவோ இருக்கக் கூடும். எனவே மனத்தோடு சம்பந்தப்பட்ட ஆற்றல் சிந்தனைக்கு மட்டுமே உரியது. எனவே, வியத்தகு விளைவுகளை அல்லது அழிவுகளே எமக்கு அளிக்கக் கூடிய விதத்தில் எம்மை ஏதாவது ஒரு திசையில் திருப்பும் ஆற்றல் சிந்தனைக்கே உள்ளது. மிகப் பெரிய கனவுகளுடனும் சிந்தனையுடனும் தொடங்கினால் மிகப்பெரிய இலக்குகளை அடைய முடியும். எல்லாவித சாதனையாளர்களையும் “நீலவாள சிந்தனையாளர்கள்” என்று அழைக்கின்றனர்.

எதிர்காலத்தை உற்று நோக்கும் வெற்றியாளர்கள் சிந்தனைப் பயிற்சிக்கு உள்ளானவர்களே. பல வருடங்களை உள்ளடக்கிய எதிர்காலத்தில் நுழைந்து, அவர்கள் தங்கள் இலக்கை அடைகிறார்கள் என்று கொண்டால் நாமும் எந்த அளவுக்கு முடியுமோ அந்த அளவுக்கு தெளிவாகவும், விரிவாகவும் பார்க்க வேண்டும். மனத்திரையில் காட்சிப்படுத்தி பார்க்க வேண்டியுள்ளது. எங்களால் எந்த அளவுக்கு முடியுமோ அந்த அளவுக்கு குறிப்பாக, ஒவ்வொரு இரவிலும் நித்திரைக்கு செல்ல முன்பு எம்முடைய இலக்குகளை மனதளவில் காட்சிப்படுத்தி பார்க்க வேண்டும்.

ஒர் உண்மையான இலக்கு என்பது தெளிவானதாகவும், தனித்தன்மையுடையதாகவும், அளவிடக்கூடியதாகவும் அதற்குரிய கால அளவையும் தன்னகத்தே கொண்டிருக்கும் இலக்கு இல்லாத ஒன்று காற்றில் மிதக்கும் ஓர் அதீக்கர்பண்யாகும். இலக்குகளை முடிவு செய்வது மிகவும்



உங்கள் உறவொன்றைப் பிரிந்து தடுமோறும் வேண்டியில்  
இறுதி நிகழ்வுகள் பற்றிய கவலை உங்களுக்கு வேண்டாம்  
அனுபவத்தோடு கூடிய அன்பான சேவையை வழங்குகிறோம்

### **மார்க்கம் மற்றும் மிசிசாகா நகரங்களில் சேவைகள்**

We provide a full range of services to families who have experienced a loss of a loved one, including:

**Visitation**  
**Funeral & Memorial Services**  
**Receptions and**  
**Arranging Burial & Cremation**

printfast.ca  
P



**8911 Woodbine Ave., Markham, ON L3R 5G1**  
**www.maranam.com, E-mail: info@maranam.com**

**Christeen Seevaratnam**  
**416-258-6759**

**Vilosan Sivatharman B.Eng**  
**416-993-0826**



கடினமான செயல். எனினும் தெளிவான இலக்குகள் இருந்தால் நாம் ஒன்றைச் செய்ய முடியும். எடுத்த காரியத்தை ஒரு போதும் கை விடாது மன அளவின் விளிம்பு வரை செல்ல வேண்டும்.

எல்லா சாதனைகளுக்கும், எல்லா கண்டுபிடிப்புகளுக்கும், புதுமைகளுக்கும் ஆதாரமாக இருப்பது சிந்தனைதான். வெற்றி பெற்றவர்களின் வாழ்க்கை பற்றி அறிந்து கொள்வதே முதல் வேலையாக இருக்க வேண்டும். வெற்றியாளர் சந்தித்த பிரச்சினைகள், ஏமாற்றங்கள், விரக்திகள், தடைகள் பற்றியெல்லாம் இதனால் தெரிய முடியும். ஒரு இலக்கை தெரிந்து விட்டால் காலதாமதம் செய்ய கூடாது. அவ்வாறு செய்தால் நேரத்தை திருடுவது மட்டுமல்ல வாழ்க்கையை திருடும் செயலாகவும் உள்ளது. வேகமான செயல்பாடு மிக முக்கியம் எந்த அளவுக்கு வேகமாக செயல்படுகிறோமோ அந்த அளவுக்கு வெற்றி பெற முடியும்.

நேர்முக சிந்தனை என்பது எமது உள்ளாற்றலை வெளிக் கொண்டு வருகிறது. முதலில் இலட்சியத்தினை வடிவமைக்க வேண்டும். இந்த லட்சியம் யதார்த்தமாக்கப்பட வேண்டும். எமது வருமானத்தையும், வாழ்க்கை முறையையும் இணைத்தே இலட்சியம் அமைய வேண்டும். எதிர்காலத்தில் எமது மிகப்பெரிய வெற்றிக்கும் மகிழ்ச்சிக்கும் இதுவே காரணமாகிறது. எனவே, எமது இலக்குகளை எழுதி வைத்து மறு ஆய்வு செய்ய வேண்டும்.

எமது சிந்தனையில் சுயபிரகடனம் மிகவும் முக்கியமானது. இப்படி செய்வதால் சுயஇலக்கு ஆழ்மனத்தில் பதிந்து விடுகிறது. இலட்சியத்தை அடைந்து விட்டதுபோல் மனதில் காட்சிப்படுத்த வேண்டும். பத்து பதினெந்து இலக்குகளை தாளில் எழுதிக்கொண்டு திரும்ப திரும்ப படித்தால் அதில் ஒரு சிலவே முக்கியம் பெற ஆரம்பிக்கும். ஒவ்வொரு நாளும் காலையிலும், படுக்கைக்கு செல்லும்முன்பும் இந்த இலக்குகளை மனக்காட்சிப்படுத்தி வந்தால் மிக விரைவில் அது நிறைவேறுவது பற்றி பெரு வியப்படைவோம். எந்த அளவுக்கு அதிக அளவில் வார்த்தைகளையும், படங்களையும் எமது ஆழ்மனத்தில் பதிவு செய்கிறோமோ, அந்த



அளவுக்கு இலக்குகளை காந்தமாக கவர்ந்து இழுக்க முடியும். எம்முடைய வாழ்க்கைக்குள் மனிதர்களையும், வாய்ப்புகளையும், கருத்துக்களையும், இன்னும் பிற வளங்களையும் கொண்டு வரலாம்.

“கனவுகள் மெய்ப்பட வேண்டும்” என்பாரதி கூறிய அற்புத வாக்கியம் இந்த நூற்றாண்டிற்கு மிகவும் பொருத்தமானது முன்னோக்கிய சிந்தனை, எதிர்காலத்தையே ஊடுருவும் தன்மை, தொடர்ந்து செயலில் ஈடுபடுதல், தோல்வியையும் வெற்றியாக மாற்றுதல், உள்மன விவாதம் செய்தல், சுழற்சிக் கண்ணோட சிந்தனை, எமது மதிப்பீடுகளை தெளிப்படுத்துதல், எமக்கு நாமே உண்மையாக இருத்தல், எமது தரத்தை நாமே நிர்ணயம் செய்தல், அசாத்தியமான துணிச்சல், அசைக்க முடியாத நம்பிக்கை மாமேதை போல் சிந்தித்தல், முழு ஆற்றலையும் பயன்படுத்துதல் என்பனவே எம்மை உயர்த்திச் செல்லும் காரணங்களாகும். கடந்த காலத்தின் தோள் மீது ஏறிநின்று சிந்திக்க ஆரம்பித்தால் வரலாறு எல்லையற்று விரியும்.

எமது சிந்தனைகளையும் அதனது பேராற்றல்களையும் புரிந்து கொண்டால் எமது வாழ்வின் ஒவ்வொரு பகுதியிலும் மாபெரும் வெற்றிகள் வந்து குவியும். நாம் கொண்ட கனவும் நன்வாகும்.



**GT Brokers**  
Protect You & Your Family

**Best Insurance for the Lowest Rate !!!**

**Guna Thuraisingham**  
Independent Insurance Advisor

Dir: 416 528 1407  
[www.gtbrokers.ca](http://www.gtbrokers.ca)

Critical Illness | No medical Life  
Disability Income | Mortgage Life  
Travel & Visitor | Life Insurances.  
RRSP | RESP

**Super Visa  
Insurance  
100% Refund**

INDUSTRIAL  
ALLIANCE  
INSURANCE COMPANY LTD.

RBC  
Royal Bank

Assumption Life

Desjardins

Manulife

Canada  
Protection  
Life

Foresters

# இசைக்கலையின் தோற்றமும் வளர்ச்சியும்



**ஆ**யகலைகள் அறுபத்தினான்கினுள்ளும் இசைக்கலை ஆற்றல் வாய்ந்த இன்பக் கலையாகும். உலக நாடுகள் அனைத்திலும் இசைக்கலை இன்று உன்னத வளர்ச்சியடைந்து வருகின்றது. நாகரீகம் மக்களுக்கு அளித்த அதிசயமான ஓர் அன்பளிப்பு இசைக்கலையாகும். பூர்வீக கால மக்கள், இடைக்கால மக்கள், நவீனகால மக்கள் அனைவரிடமும் பல்வேறு நிலைகளில் இசைக்கலை பேணப்பட்டு வந்துள்ளது.

கட்டிடம், சிற்பம், ஓவியம், நடனம், இலக்கியம், இசை முதலான கலைகள் ஓரினத்தின் பண்பாட்டுக் கோலங்களை

## இரு நோக்கு

### 'இலக்கியப் பிரியன்'

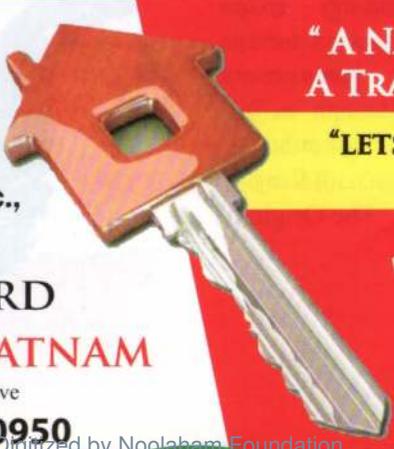
எடுத்துக்காட்டும் பண்பாட்டுக் கூறுகளாகும். இவற்றுள் இசைக்கலை உலகப் பண்பாடுகள் அனைத்திற்கும் பொது வானதாகவும் உலகளாவிய பொதுப் பண்புகளைக் கொண்ட தாகவும் மினிர்கிறது.

இசையின் ஆற்றல் அளவிடற்கரியது. வண்டுகளின் ரீங்கார ஒசைகேட்டு பூக்கள் மலர்ந்தன எனக் குறுந்தொகைப் பாடல் ஓன்று குறிப்பிடுகிறது. இசையின் ஆற்றலால் மிருகங்களும் தம் கொடுரைக் குணங்களை மறந்து இசைமீட்போரின் சொல் லுக்குக் கட்டுப்பட்டன என்பதை உதயணன் சரிதம், சீவக சிந்தாமணி என்னும் இலக்கியங்கள் கூறுகின்றன. குறிஞ்சி நிலத்திலே தினைப்புனக் காவலில் நின்ற பெண் ஒருத்தி, பாடிய குறிஞ்சிப்பண் பாடலைக் கேட்டு அங்கு தினைக் கதிர்களை அழித்துக் கொண்டு நின்ற யானை, அந்த இசையின் மயக்கத்தினால் அப்படியே இசையில் ஆழந்துவிட்ட செய்தியை அகநானாறு 102ஆம் பாடல் குறிப்பிடுகிறது. எத்தகைய கல்நெஞ்சம் கொண்டவரையும் கொலைவஞ்சு கரையும் மனமுருகச் செய்யும் ஆற்றல் இசைக்கு உண்டு.

பாலைநிலத்தினாடாகச் செல்கின்றவர்களை வழிமறித்துக் கொள்ளையடிக்கும் கள்வர்கள் அங்கு வாழும் எயினர். அவர்கள் கொலை செய்வதற்கும் பின்னிற்காத கல்நெஞ்சக் காரர்கள் ஆவர். ஆனால் அவர்களுக்கோ பாலைப்பண்ணில் அதிக ஆர்வமும் விருப்பமும் உண்டு. இதனை அறிந்த பாலை நில வழிப்போக்கர்கள் பாலைப் பண்ணைப்பாடுவர். அவ்வழிபறிக் கள்வர்கள் அந்த இசைப் பாடல்களைக் கேட்டு உள்ளம் உருகி, தம் கையிலுள்ள ஆயுதங்களும் கீழேவிழத் தம் கொடிய தொழிலையும் மறந்து அருளுடையார் போலக் காட்சிதருவர் என்று பொருநராற்றுப்படை என்ற நூல் கூறுகிறது.

**Sutton**  
Sutton Group -  
Admiral Realty Inc.,  
Brokerage

**LEONARD  
SELVARATNAM**  
Sales Representative  
**416-803-0950**



"A NAME FRIENDS RECOMMEND...  
A TRADITION OF SOUND ADVICE"

"LET'S TALK ABOUT YOUR NEXT MOVE  
OVER A CUP OF COFFEE"

Sell | Buy | Rent | Investment  
VIP New Condo | Construction | Commercial

Office: 416-739-7200

Fax: 416-739-9367

E-mail: leonardsel@gmail.com

Web: www.lensel.net



பிரதர்ஸ வீணை(திரு வீணை)

வி.பி. 16-ஆம் நூற்றாண்டு

தமிழர் பண்பாட்டில் இசைக்கலை ஒரு புனிதமான கலையாகவே போற்றப்பட்டு வந்துள்ளது. 'இசை ஒவியை வாம் ஆனாய் நீயே' என்றும், 'ஏழிசையாய் இசைப்பயனாய்' அமைந்த இறைவனையே இசைவடிவில் கண்டனர் சைவ சமய குரவர்கள். பிற சமயத்தவர்களும் இசையைத் தத்தம் மதங்களுடன் இணைத்துக் கொண்டமையை உலக வழி பாட்டு முறைகள் அறியத் தருகின்றன. இசை ஆராய்ச்சியாளர்கள் இசையின் படிமுறை வளர்ச்சியினைப் பூர்வீக இசை (Primitive Music), நாட்டாரிசை (Folk Music) கீழைத்தேய - மேலைத்தேய சாஸ்திரிய இசை (Classical Music) என மூன்றாக வகுக்குவதுணர்கள். பண்டைக் காலங்களில் உலகின் பல பாகங்களிலும் பூர்வீகக் குடிகள் வாழ்ந்தார்கள். ஆனால் நாகரீக வளர்ச்சியின் பயனாக அவர்களின் எண்ணிக்கையும் வாழும் இடங்களும் குறுகிவிட்டபோதிலும், அவர்களின் இசையானது ஆபிரிக்க, அமெரிக்க நாடுகளில் இன்று மிகப் பிரபல்யம் பெற்றுள்ள music, Cantana Music ஆகியனவற்றுக்குப் பெரும் பங்களிப்புச் செய்துள்ளது.

பூர்வீகக் கால மக்கள் தமதுமொழி வளர்ந்திருக்காத சூழ்நிலையில் தம் கருத்துக்களையும், இன்ப துன்ப உணர்ச்சி களையும் பிறருக்குப் புலப்படுத்தத் தக்கவாறு ஏதோ ஒருவகையில் ஓசைமுறைகளையும், சைகைமுறைகளையும் பயன்படுத்தினர். தேவை ஏற்பட்டபோது ஓசைகளைத் தாளம்பட ஒலித்து அதில் இன்பங் கண்டிருக்கவும் கூடும். மனிதன் பேசக் கற்றுக்கொள்ள முன்பு தாளம்பட்ட ஓசையுடன் பாடத் தொடங்கினான் எனக் கூறப்படுகின்றது. Carlsrump என்ற தத்துவஞானி தாம் எழுதிய 'The Origin of Music' என்ற நூலிலே வருமாறு கூறுகிறார்:

'ஆதி மனிதர் தாம் ஒருவருடன் தொடர்பு கொள்வதற்குப் பயன்படுத்திய ஒருவகைச் சைகை முறையே இசையின் ஆரம்பம். அத்தகைய தோர் ஆரம்ப நிலையிலிருந்தே இசைக்கலை படிப் படியாக வளர்ச்சி பெற்றுத் தனித்துவமும் நுட்பமும் செறி வும் கொண்ட ஒர் இன்பக்கலையாக - அழகியற்கலையாக வளர்ச்சி பெறுவதாயிற்று.'

பூர்வீக மக்களின் இசை தனியிசை மரபினைக் (Monophonic music) கொண்டது. மொழி வளர்ச்சியடையாத நிலையில் வழங்கிய அக்காலப் பாடல்கள் மிகவும் குறுகிய அளவினைக் கொண்டிருந்தன. மொழி வளர்ச்சியடைந்த நிலையில் இசைவாய்பாடுகள் ஆக்கம் பெற்றன. அவற்றைத் தொடர்ந்து சாஸ்திரிய அடிப்படையில் சங்கீதப் பாடல்கள் தோற்றம் பெறலாயின. தாலாட்டுப் பாடல்களில் வரும் ரா, ரி, ரூ, ரோ என்ற எழுத்தோசைகளையும், சாஸ்திரிய இசையில் இடம் பெறும் சி ரி கி ம ப த நி என்ற சப்த சுரங்களையும் ஒப்பிட்டு நோக்கினால் இவ்வண்மை புலப்படும். 'ஆராரோ ஆரிவரோ....' எனத் தொடங்கும் தாலாட்டுப்பாடல் நாட்டார் இசை மரபில் தாய்மார் பாடுவதாகும். இப் பாடலை கர்நாடக இசையில் நீலாம்பரி இராகத்திலும் பாடுவர். இதுபோன்றே கர்நாடக இசையில் இடம் பெறும் புன்னாகவராளி, குறிஞ்சி, ஆனந்தபெரவி முதலான இராகங்கள் நாட்டாரிசைக்குப் பெரிதும் கடமைப்பட்டவையாகும்.

எனவே பூர்வீகக் குடிகளின் வாழ்க்கைச் சூழலில் தோற்றம் பெற்ற பூர்வீக இசைமரபுகளின் அடிப்படையிலிருந்து தோற்றம் பெற்றனவே கடந்த காலத்திலும் இன்றும் வழக் கிலுள்ள சாஸ்திரிய சங்கீதமாகும். நாட்டாரிசையை எடுத்துக் கொண்டால் அது பாமர மக்களால் ஆக்கம் பெற்று, பரம்பரை பரம்பரையாகப் பல்லாண்டு காலமாக



## தந்திரி யாழ்



கி.மு. 2-ஆம் நூற்றாண்டு

வழங்கிவருவதாகும். நாட்டுப்புற மக்களின் இன்ப துன்பங்கள், தொழில்முறைகள், வாழ்க்கை நடைமுறைகள், வழிபாட்டு நம்பிக்கைகள் முதலானவற்றைக் கருப்பொருட்களாகக் கொண்டனவே நாட்டாரிசையில் அமைந்த பாடல்களாகும். இப்பாடல்கள் சாஸ்திரிய இசைமுறையில் அமையா விடினும் தனக்கே உரித்தான் நாட்டாரிசை மெட்டில் (தாளத்தில்) அமைந்துள்ளன.

செந்நெறி இலக்கியங்களும் நாட்டார் இலக்கியங்களும் எவ்வாறு ஒன்றை ஒன்று தழுவியும், கொண்டும் கொடுத்தும், வளம்பெற்று வளர்ந்தனவோ, அதுபோன்றே நாட்டாரிசையும் சாஸ்திரிய இசையும் ஒன்றையொன்று தழுவிவளர்ந்து வந்துள்ளன. பாடல்களை இயற்றும் இசைவாய்பாடுகள், மற்றும் இப்பாடல்களின் பயன்பாட்டுப் பின்னனில் ஆகியவற்றிடையே இவ்விரு இசைப் பாடல்களுக்குமிடையே ஒற்றுமை காணப்படுகின்றது.

ஒவ்வொர் இனத்தவரும் தமக்கென ஒரு மொழியை ஆக்கிக் கொண்டதுபோல், தமக்கென ஓர் இசைமரபையும் வகுத்துக்கொண்டனர். மலைவாசிகளுக்கோ அல்லது காட்டு

உவாசிகளுக்கோ திருந்தியமொழி கிடையாது, ஆனால் தாலையம்பட்ட இசைமரபு அவர்களிடமுண்டு. திரும்பத் திரும்பக் கூறும் அமைப்பில் (Repetition) அவர்களது பாடல்கள் அமைந்திருக்கும்.

ஆபிரிக்கக் காட்டுப் பகுதிகளில் வாழ்ந்து வரும் பிக்மில் (Pygmies) என்ற இனமக்கள் பூர்வீக இசைமுறைகளுக்கும், நடனங்களுக்கும் பெயர் பெற்றவர்கள். இவர்கள் தமது சமயச்சடங்குகளில் ஆடிப் பாடும்போது கூட்டமாகச் சேர்ந்து பாடுவதும், பல்வேறு இசைக்கருவிகளைப் பயன்படுத்துவதும், அவர்களது பாடல்கள் நடனத்திற்கேற்ற ஒத்திசை (Rhythm) பெற்றிருப்பதும் முக்கிய அம்சங்களாகும்.

உலகின் அனைத்து இன மக்களும் சமயச் சடங்குகளுடன் தம் இசைக்கலையை வளர்த்து வந்துள்ளனர் என்ற உண்மையை பூர்வீக இசை, நாட்டாரிசை என்பன பற்றி ஆராய்ந்த அனைத்து ஆய்வாளர்களும் வலியுறுத்தியுள்ளனர்.

(தொடரும்)

# DENTAL OFFICE



**DENTAL IMPLANT | ROOT CANAL | WISDOM TOOTH EXTRACTION**

**Dr.Iru Vijayanathan**

BDS, FAGD, MFDS RCPS (Glasg) DENTAL SURGEON

**3150 Eglinton Ave. E, Unit 5 Markham & Eglinton | Tel. : 416.264.3232**

**3351 Markham Rd. #129, Markham, Markham & Steeles | Tel. : 416.609.2022**

**எமிபாமுது**  
**2 டெங்களில்**

# கன்டா ஸ்ரீ முத்துமாரி அம்பாள் ஆலய நிகழ்வில் ஒரு பகுதி



கன்டா ஸ்ரீ முத்துமாரி அம்பாள் ஆலய வளர்ச்சிக்காக 02-25-2017 அன்று ஸ்ரீநிகிரி மண்டபத்தில் “இராக மழை” நிகழ்வில் பங்கு பற்றிய மாணவர்களுக்கு ஆலயத்தின் மேலாளர் திரு.வைத்திவிங்கம் இராஜேஸ்வரன் பாராட்டு சான்றிதழ் வழங்குவதை படத்தில் காணலாம்.



## About Us

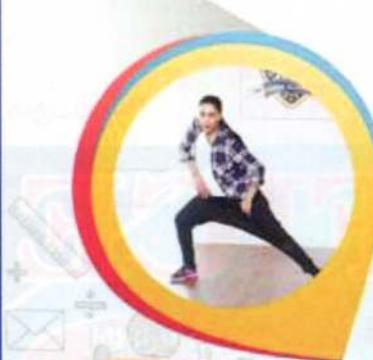
At Aizen Academy, we work hard to facilitate programs for children to enjoy the learning experience at an affordable rate. Our instructors have been carefully chosen based on the success they have achieved in their respective fields, and because they exemplify leadership qualities that can be utilized to mentor their students.

### Tutoring

- Math
  - English
  - Science
  - French
- All subjects available upon request.

### Instructional Classes

- Yoga
- Karate
- Chess
- Vocals
- Hip Hop Dance



## UOMAS MENTAL MATH SCHOOLS

DISCOVER THE GENIUS WITHIN!  
BUILDING LIFE-LONG SKILLS STARTS RIGHT HERE

- Sharper Memory
- Strengthened Mental Calculation Skills
- Concentration
- Enhances Creativity
- Problem Solving Capabilities
- Greater Focus



1290 Finch Ave W Unit 22, North York, ON M3J 3K3  
Mathan Thavay (647) 990-0864 | (416) 665-4756  
(416) 992-7989 | aizenacademy@gmail.com



## சென்னையில் “ஜீ SCREAM” விருது...

புலம் பெயர் நாட்டின் கண்டிய மண்ணில் ஒளிப்பதிவுத் துறையில் கை தேர்ந்தவரான திரு.ரவி அச்சுதன் அவர்களின் தயாரிப்பில் உருவான “ஜீ SCREAM” தமிழ் திரைப்படத்தின் தொழில்நுட்பக் கலைஞர்களுக்கான விருது வழங்கும் விழா தமிழகம் சென்னையில் இடம் பெற்ற போது திருமதி.ரவி அச்சுதன் அவர்களிடமிருந்து தொழில்நுட்பக்கலைஞர்களான ஆர்.ரி.பாலா, வினாயகம், ஜந்து கோவிலான், திருநெல்வேலி செந்தில், ஜீவா ஜீவானந்தன், ஒளிப்பதிவாளர் பழனி ஆகியோர் விருது பெறுவதனை படங்களில் காணலாம்.

திரைத் துளிர்கள்...



## தனது எழுத்தாற்றலால் மருடம் சூடிய மநிகை!



தனது 13வது வயதில் எழுத்துலகிற்கு முதல் நாவலை வெளியிட்டு அறிமுகமான செல்வி சார்தி ரமேஷ் இன்று 16 வயதில் மேலும் இருநூல்களாக தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் வெளியிட்டு தனது படைப்புக்களால் தென் இந்திய கலைஞரும் திரைப்பட இயக்குநர் பாடல் ஆசிரியர், சிறந்த பேச்சாளரான திரு.சினேகன் அவர்களால் பொன்னாடை போர்த்தி முகுடம் சூடப்பட்டு கொரவப்படுத்தப்பட்டார்.

# புதிதாய் பிறந்தோம்...

கவிஞர் நோ.இராசம்மா....

**ந.** முத்தின் கிழக்கே அம்பாறை மாவட்டத்தின் செல்வ செழிப்புடன் இயற்கை வளம் கொழிக்கும் ஊரான கல்முனையிலே பிறந்தவர்தான் நோ.இராசம்மா.

பாடசாலை கல்வி ஒரு பாடமாக அவரது வாழ்வில் அமைந்தாலும் தமிழின்தொன்மையோடுதன்னை இணைத்துக் கொண்டு தமிழால் கவி தொடுத்தார்.

வாழ்வின் இளமையில் எழுத ஆரம்பித்த இவர் இலக்கியத்திலும் இசையிலும் தன்னார்வம் காட்டியவர் பாடகி யாகவும் வலம் வந்தார். தமிழ் விடுதலைக்கும் உணர்வு கொண்டு உரம் சேர்க்க தமிழ் அரசுக் கட்சியில் தீவிர செயற்ப் பாட்டாளராக இணைந்து அறவழிப் போராட்டத்துக்கும் வலு சேர்த்தார். பெண்ணியத்தையும் மேன்மைபடுத்தினார்.

யாழ் முன்பள்ளி விசேட பயிற்சியில் டிப்ளோமா பட்டம் பெற்று முன் பள்ளி திட்ட இணைப்பாளராகவும் செயலாற்றி இன்று புலம் பெயர்ந்தாலும் புரட்சித்தமிழ் கவிஞரையாய் திருமதி.இராஜி சன்முகநாதன் என்னும் பெயருடன் தமிழுக்குள் கவி தொடுத்து தனிரில் இடம் பிடித்தார்.

வேகமுடன் விவேகமும் கொண்டு தான் எழுதிய கவிதை களை கோர்வையாக்கி “புதிதாய்ப் பிறந்தோம்” என பெயர் சூட்டி நூலாக வெளியிட்டார்.

30-04-2017 அன்று ஞாயிற்றுக்கிழமை மாலை 6.00மணிக்கு

St. Stephens Church Hall 2259 Jane Street, North York இல் இடம் பெற்ற இந்நால் வெளியீட்டு விழாவில் கவிஞர் நோ. இராசம்மா அவர்களுக்கு தனிர் குழுவினரால் கௌரவமும் அளிக்கப்பட்டு ஈழத்து புரட்சி கவிஞரு என பட்டமும் சூட்டப்பட்டது.

இந் நிகழ்வில் தனிர் குழுவைச் சேர்ந்த சி.சிவமோகன், பேராசிரியர் இ.பாலசுந்தரம், டாக்டர். போல் யோசப், தவா.

இளயதம்பி, ரீனா குமார், பா.நேசதுரை (நிசான்) தா.கோபால் கிருஸ்னன் ஆகியோரால் கௌரவம் அளிக்கப்பட்டு பட்டமும் சூட்டப்பட்டது.



# sun sonic

Connecting you to yours...

*Special Offer*

**UNLIMITED INTERNET  
+ FREE HOME PHONE (6 Months)**

**JUST  
\$ 39.95**

**416-907-7777**

[info@sunsonic.ca](mailto:info@sunsonic.ca)

[www.sunsonic.ca](http://www.sunsonic.ca)

# கிளவ தஞ்செல்ல!

ஆக்கி அறைந்தோன் மு.க.தமிழ்.

தொடர் 3

மிழை தமிழர் பேசுவேண்டும். இறைவன் பேசிய மொழி தமிழ் இறைவழிபாட்டில் கருக்கொள்ளவேண்டும். வாளெளாலி கலைஞர் தமிழ்மொழியில் வளம்பெறவேண்டும். தமிழ் எழுத்தாளர் தமிழை தமிழாக தம் எழுத்தில் இருத்தவேண்டும். தமிழ் ஆசான் தமிழுக்கு உயிரோட்டமாக வாழவேண்டும். அறிஞர் பாவாணர் முனைவர் தமிழாக தங்களை நிலைநிறுத்தவேண்டும்.

தமிழன் தமிழனாக வாழ்ந்தால் தமிழும் தமிழனும் வாழவான்.

தயா வடமொழிச்சொல். அருள் தமிழாகும்.

சங்கரன் வடமொழிச்சொல். சிவன் தமிழாகும்.

சங்கதி வடமொழிச்சொல். செய்தி தமிழாகும்.

சங்கம் வடமொழிச்சொல். அவை கழகம் மன்றம் தமிழாகும்.

புண்ணியம் வடமொழிச்சொல். அறம் தமிழாகும்.

வித்துவான் வடமொழிச்சொல் புலவன் தமிழாகும்.

வித்தியாலயம் வடமொழிச்சொல் பள்ளி கல்விக்கூடம் கல்வியகம்.

சங்கமம் வடமொழிச்சொல். கூடுகை கூடல் தமிழாகும்.

சகுனி வடமொழிச்சொல். குறிபார் தமிழாகும்.

சகுனம் வடமொழிச்சொல். குறியறி தமிழாகும்.

சகோதரன் வடமொழிச்சொல். உடன்பிறப்பு அண்ணன் தம்பி தமிழாகும்.

சகோதரி வடமொழிச்சொல். உடன்பிறப்பு அக்கா தங்கை தமிழாகும்.

சங்கடம் வடமொழிச்சொல். துயர் இடுக்கண் தமிழாகும்.

சங்கரி வடமொழிச்சொல். மலைமகள் தமிழாகும்.

சங்கற்பம் வடமொழிச்சொல். உறுதி கொள்கை தமிழாகும்.

சங்கிராந்தி வடமொழிச்சொல். மாதப்பிறப்பு தமிழாகும்.

மகர சங்கிராந்தி வடமொழிச்சொல். சுறவ மாதப்பிறப்பு தமிழாகும்.

சங்கிலி வடமொழிச்சொல். தொடர் தமிழாகும்.

சங்கீதம் வடமொழிச்சொல். இசை தமிழாகும்.

சச்சி வடமொழிச்சொல். மெய் தமிழாகும்.

சசி வடமொழிச்சொல். பெண்கடவுள் தமிழாகும்.

சகி வடமொழிச்சொல். தோழன் தமிழாகும்.

சகா வடமொழிச்சொல். தோழன் தமிழாகும்.

சகவாசம் வடமொழிச்சொல். நட்பு தோழமை தமிழாகும்.

சகசரநாமம் வடமொழிச்சொல். பேராயிரம் தமிழாகும்.

சகாயம் வடமொழிச்சொல். துணை விலைநயம் பயன் தமிழாகும்.

சகாப்தம் வடமொழிச்சொல். ஆண்டுமானம் தமிழாகும்.

சகிதம் வடமொழிச்சொல். உடன் கூட தமிழாகும்.

சகிப்பு வடமொழிச்சொல். பொறுமை தமிழாகும்.

சங்காரம் வடமொழிச்சொல். அழிக்கை அடக்குகை தமிழாகும்.

சஞ்சரி வடமொழிச்சொல். திரி நடமாடு தமிழாகும்.

சஞ்சிகை வடமொழிச்சொல். இதழ் தமிழாகும்.

சட்னி வடமொழிச்சொல். அரையல் துவையல் தமிழாகும்.

சத்தியப்பிரமாணம் வடமொழிச்சொல். உறுதிமொழியரை மெய்யறுதியுரை தமிழாகும்.



# தமிழுக்கு புகழ் தரும் தளிரே...

## நந்த துரணியில் ஒல்லையென்றும் நிகரே!



**து**ளிரின் வளர்ச்சியினை பாராட்டி கவி  
யாப் வடித்து, பல்லவி தொடுத்து,  
இசைக்குள் மூழ்கி, இன்பத்தமிழ்  
தேனாக காதினில் வந்து ஒலிக்கச்செய்த  
பாடலாசிரியர் கே.எஸ்.பவன்  
என்று அழைக்கப்படும் சரவண  
பவன் கந்தசாமி இவர் மட்டக்களப்பு  
அமிர்தகழியினை பிறப்பிடமாக  
வும் கிராம சேவகர் உத்தி  
யோகஸ்தராகவும் பணி யாற்றி  
புலம் பெயர்ந்து மொன்றியலை  
வதிவிடமாகவும் கொண்டு  
தனது மகள், மனைவியுடன்  
வாழ்ந்து வருகின்றார்.  
அண்மையில் ஆழிப் பேரலை  
யின் இசைத்தட்டினையும் வெளியிட்ட கவிஞர் கே.எஸ்.  
பவன் அவர்களின் தயாரிப்பில் உருவானதே “தமிழுக்கு  
புகழ் தரும் தளிரே என்ற பாடலாகும்...!”

இயற்கை என்னும் கோரத்தாண்டவம் சனாமி பேரலை  
யினால் பாடலாசிரியர் பவனின் ஓட்டு மொத்தஉடன்பிறப்புக்  
கள் சொந்த பந்தங்கள் அனைவரையும் காவு கொடுத்தவர்  
என்பதும் இங்கே குறிப்பிடத்தக்கதாகும். அதன் வளிகளின்  
வடிவாகவே தனது கவி வரிகளுக்கு இசையூட்டி ஆழிப்  
பேரலையின் இசைத்தட்டினையும் அண்மையில் ஸ்காபுரோ  
வில் வெளியிட்டு வைத்தார். இவரது வரிகளுக்கு தென்  
இந்திய பிரபல திரைப்பட பாடகர் பாலக்ப்ரமணியம் அவர்  
களும் இவரது பக்திப் பாடல்களையும் பாடியுள்ளார் என்ப  
தும் பெருமையினை சிகரத்தில் ஏற்றி வைக்கின்றது.



அப்படிப்பட்ட பாடலாசிரியரின்  
வரிகளுக்கு வலுவூட்டும் குரல் வளம்  
கொடுத்து தளிரினை இசையால் மேலோங்  
கச் செய்த புலம் பெயர் ஈழத்து இளம்  
பாடகர்களான சுப்பர் சிங்கர் புகழ் சுபவீன்  
பவன், மற்றும் மயூரதி தேவதாஸ்,  
அபிராமி கிருஸ்ணா ஆகியோரின்  
குரல் இசையால் தமிழுக்கு புகழ்  
தரும் தளிரே என்னும் பாடலை  
பாடியவர்கள் என்பதில் தளிர்  
பெருமையடைகிறது....

பல்லவி

தமிழுக்குப் புகழ்தரும் தளிரே-  
இந்தத்

தரணியில் இல்லையென்றும் நிகரே! (து2)  
வலிகளில் வளர்ந்திடும் உனையே- என்றும்  
வளம்பெற வாழ்த்துவோம் இனிதே! (து2)  
வாழ்க தளிரே வாழ்க- நித்தம்  
வலுவாய் எங்கும் எழுக! (து2) (தமிழுக்குப....)

### சரணம் 1

கிழக்கின் வான மாகிறாய்  
வெளுத்து வெற்றி காண்கிறாய்  
(து2)  
களத்து மேட்டுக் கதிர்களாய்  
கனத்து நின்று நிலைக்கிறாய்!  
(து2)  
எதையும் மிஞ்சம் இதயம்  
ஏந்தும்  
தளிரே என்றும் வாழ்க! (து2)  
(தமிழுக்குப....)



### சரணம் 2

தமிழர்  
கலையும்  
பண்புமே  
தருவாய்  
இங்கு என்றுமே (து2)  
உரிமை கொண்டு வெல்லவே  
உழைப்பாய் பெயரும் சொல்லவே! (து2)  
எங்கள் இனமும் தங்கத் தமிழும்  
உன்னால் ஓங்கி வாழ்க! (து2)  
(தமிழுக்குப....)

### சரணம் 3

அன்பு மென்மை சுதந்திரம்  
அவைதான் உனது மந்திரம்  
(து2)  
தென்பு எதிலும் விளங்கிடும்  
தேசம் உன்னை வாழ்த்  
திடும்! (து2)  
காலம் வென்று வாழ்க  
தளிரே  
ஞானம் தந்து  
வளர்க! (து2)  
(தமிழுக்குப....)



# 100% GENUINE TRADITIONAL INDIAN TREATMENT SAHAJA AYURVEDIC (HERBAL) MEDICINES CENTRE



**P V RAJU (BAMS)**  
Vaidhya



PULSE CHECKUP AVAILABLE

## TREATMENTS GIVEN FOR

Asthma  
Allergy  
Skin Problems  
Psoriasis  
Hair Problems  
Paralysis  
Weekness

Joint Pains  
Back Pain  
Artheritis  
Weight Loss  
Weight Gain  
Kidney Problems  
Urinary Problems

Gas Trouble  
Ulcer  
Blood Pressure  
Diabetes  
Ladies Problems  
Childrens Problems  
Sexual Problems

**YOU WILL GET PERMANANT RELIEF  
FROM ALL YOUR HEALTH PROBLEMS**

## WORLD FAMOUS ADIVASI TRIBAL CHIEF NOW AT YOUR SERVICE

Certified Member of All India Sidha Doctors Association (Regd.)

Certified Adivasi Tribal Chief Herbal Medicines Practitioner (Regd.)

Excercises, Belts & Massages are Not Required

**FOR EVERY PROBLEM HERE IS A SOLUTION**

**100% NO SIDE EFFECTS**

*Call for An Appointment*

**Vaidhyar : P V RAJU**

2619 Eglinton Ave East,  
Scarborough ON M1K 2S2  
(Upstairs Abbirami - Brimley & Eglinton)

Mobile: **416-617-6364**



Privacy &  
Confidentiality  
is provided

Open  
7 Days a Week  
9.00 a.m. to  
9.00 p.m.

# தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றில் பதிப்பு முயற்சிகளும் திவரினின் முக்கியத்துவமும் – 1

**பேராசிரியர் இ. பாலசுந்தரம்**

**தோ**ன்மையிக்க தமிழர் பண்பாட்டு வரலாறு பற்றிய சிந்தனையும் அது பற்றிய ஆய்வுகளும் 20ஆம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்திலேயே ஆரம்பமாகிவிட்டன. அப்போது நிலவிய ஆங்கிலேய ஆட்சியும், ஆங்கில மொழி ஆதிக்கமும் தமிழ் இலக்கிய ஆய்வாளரையும் தமிழ்மொழி ஆர்வலர்களையும் தம் பழைமையையும் பழைய இலக்கியங்களையும் தேடவும் அவற்றின் வரலாற்றினை ஆராயவும் தூண்டியிருத்தல் இயல்பானதே.

அவர்களது இத்தகு முயற்சிகளுக்குத் தமிழ் மீது கொண்ட ஆர்வமும், அவர்கள் பெற்றுக்கொண்ட ஆங்கிலக்கல்வியும் துணையாக அமைவதாயின. அதன் பயனாக 1920களில் பண்டைத் தமிழகம், முச்சங்கங்கள், சங்க இலக்கியம், தொன்மைத் தொல்காப்பியம் என்பன பற்றிய ஆய்வுக்கட்டுரைகளை அறிஞர்கள் எழுதத் தொடங்கினர். அவர்களது ஆய்வுகள் வெளிவருவதற்குத் தமிழ் வள்ளல் பாண்டித்துரைத்தேவர் 1901இல்நிறுவியமதுரைத்தமிழ்ச்சங்க ஆய்விதழான செந்தமிழ்' (1903) களம் அமைத்துக் கொடுத்தது.

அக்காலத்தில் க.கந்தையாபிள்ளை, ஆ.முத்துக்தம்பிப்பிள்ளை, கே.ஜி.சங்கரராயா, மு.தம்பையா, நாராயணவையங்கார் முதலிய அறிஞர்கள் முச்சங்கங்கள் பற்றிய ஆய்வுக் கட்டுரைகளை எழுதியிருந்தார்கள். அப்போது கா.சுப்பிரமணியபிள்ளை அவர்களின் 'தமிழ் இலக்கிய வரலாறு' என்ற நூலே முதன் முதலாகத் தமிழ் இலக்கியங்களை



முதன்மைப்படுத்தி எழுதப்பட்ட தமிழ் இலக்கிய வரலாற்று நூலாக 1930இல் வெளிவந்தது.

ஒரு நாட்டின் அல்லது ஒரு மொழியின் பன்முகப்பட்ட வரலாற்றை ஆராய்வதற்கு இலக்கிய வரலாறும் அவசியமாகிறது. ஒரு மொழியின் இலக்கிய வரலாற்றை எழுதுவதாயின் முதலில் அம்மொழியில் தோன்றிய இலக்கியங்கள் பற்றிய முழுமையான தேடலும், அவை பற்றிய அறிவும் அவசியமாகின்றன. அதனாலேயே தொடக்க காலத் தமிழ் அறிஞர்கள் முச்சங்கங்கள் பற்றியும், அக்கால இலக்கியங்கள் பற்றியும் ஆராயத் தொடங்கினர்.

இலக்கிய வரலாறு எழுதப்படும்போது, அதன்வழியே அவ்விலக்கியம் கூறும் இனத்தின் அரசியல், பண்பாடு, மொழி, சமூக இயங்குநிலை முதலானவற்றின் வரலாறுகளும் அறியப்படுகின்றன. இலக்கியம் காலத்தின் கண்ணாடி என்பது போன்று, இலக்கிய வரலாறு என்பதும் அவ்விலக்கியம் தோன்றிய சமூகத்தின் வரலாற்றையும் வெளிப்படுத்துவதாகவே அமைகின்றது. அவ்விலக்கிய வரலாறு முக்கியத்துவம் வாய்ந்தது என்பதற்குப் பின்வரும் கருத்து சான்றாகின்றது:

'ஓர் இலக்கியம் நடந்து முடிந்த ஒரு காலத்திலே தோன்றினாலும், சமகாலக் கவர்ச்சியும் இயைபும் உடையதாக விருக்கும் நடைமுறையை விளங்கிக் கொள்வதற்கும், அது தேவைப்படுகிறது. ஒரு கலையாக்கமானது கடந்த காலத்தின்



# POORANI VILAAS



Take-out Restaurant & Catering

*Delicious, Quality and Healthy*

சுவைமிக்க தமிழ்மீன், தென்னிந்திய, மற்றும் சின உணவு வகைகள்

சகலவிதமான வைபவங்களுக்கும் ஏற்ப சுவையான, சுத்தமான, தரம்மிக்க,  
சைவ, அசைவ உணவு வகைகளை குறிப்பிட நேரத்தில்  
ஒரே இடத்தில் பெற்றுக்கொள்ள அழையுங்கள்!!!

**416.335.7775 | 647.822.4972**

6055 Steeles Ave. E, Unit 104  
(Markham & Steeles) Toronto, ON. M1X 0A7



[www.pooranivilaas.ca](http://www.pooranivilaas.ca)

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

உற்பத்தி என்ற வகையிலும், நிகழ்காலத்தின் அனுபவம் என்ற வகையிலும் அதன் பிறப்பு, பெறுமானம் பற்றியும், அதன் வளர்ச்சி, அமைப்புப் பற்றியும் அறிவு தற்கு இலக்கிய வரலாறு தேவைப்படுகிறது.' (கா.சிவத் தம்பி, 2010: 29)

ஒரு மொழியின் வரலாறு, அம்மொழி பேசும் மக்களின் இலக்கியம், அரசியல், சமூக வரலாறுகளை எழுதுவதற்கு அம்மொழியிலே தோன்றிய இலக்கியச் சான்றுகள் அவசியமாகின்றன. 1945க்கு முன்னர்; எந்தவொரு பழந்தமிழ் இலக்கியமும் தமிழரால் பதிப்பிக்கப்படவில்லை. இதனால் மேனாட்டினர் தமிழ்மொழி இலக்கியங்கள் கி.பி.9ஆம் நூற்றுண்டுக்குப் பின்னரே தோன்றின என்ற கருத்தினைக் கொண்டிருந்தனர்.

இதற்கு முக்கிய காரணம் என்னவெனில் 'திராவிட மொழிகளின் ஒப்பிலக்கணம்' (1856) எழுதிய ரொபேர்ட் கால்டுவெல், அந்நாவில் இக்கருத்தி எனப் பதிவுசெய்திருந்தமையே மேனாட்டார் அக்கருத்தினைக் கொண்டிருந்தமைக்குக் காரணமாகும். கத்தோலிக்க மதகுருமாரால் அறிமுகம் செய்யப்பட்ட அச்சுவாகனமும், இந்திய சதேசிகளும் அச்சுவாகனத்தைப் பயன்படுத்தலாம் என ஆங்கிலேய அரசு 1935இல் பிரகடனப்படுத்திய இந்திய சட்டமும், பழந்தமிழ் ஏடுகள் மீள்கண்டுபிடிப்புகளாக நூல் வடிவம் பெறுவதற்குக் காரணமாயின. இப்பின்னணியின் முதற் கட்டமாக ராவ்பகதூர் சி.வெ. தாமோதரம்பிள்ளையும், டாக்டர் உ. வே. சாமிநாதஜயரும் ஈடுபடலானார்கள்.

பண்டைத்தமிழ் இலக்கியங்கள்யாவும் பண்ணோலையில் எழுதப்பட்டு, செவிவழியாகக் கேட்டும், மனனம் செய்யப்பட்டும், பரம்பரை பரம்பரையாக வழங்கிவந்தவை என்ற உண்மையை நினைவிற் கொள்ளவேண்டும். இவ்வாறு வழங்கி வந்த இலக்கிய ஏடுகளைப் பல ஊரினரும் காலம் காலமாகப் பிரதிசெய்தே பயன்படுத்தி வந்துள்ளனர். எனவே ஒரு நூலுக்குப் பல பிரதிகள் வழங்கலாயின என்பதும், அச்சுவாகனம் அறிமுகம் ஆகும்வரை, ஏட்டுப் பிரதிகளாகவே அனைத்து இலக்கியங்களும் வழங்கிவந்துள்ளன என்பதும் கருத்திற் கொள்ளத்தக்கவையாகும்.



ஜேரோப்பியர் வருகையும், அச்சுவாகனத்தின் அறிமுகமும், ஆங்கிலக் கல்வியும்; தமிழியல் வளர்ச்சியில் புதிய தோர் அத்தியாயத்தை ஏற்படுத்தின. ஜேர்மனியரான சீகன்பால்கு ஜயர் (1663-1719) தமிழகத்திற்கு வந்து தரங்கம்பாடியில் தங்கியிருந்து கிறிஸ்தவத் தொண்டில் ஈடுபட்டிருந்த காலத்தில், அவர் அச்சுகம் நிறுவித் தமிழ் நூல்களையும் அச்சிட்டு வெளியிட்டுள்ளார் என அறியப்படுகிறது. முதலில் 'தமிழ் நூல் விபரப் பட்டியலை 'Bibliotheca Malabarica' என்ற பெயரில் இவர் 1708இல் வெளியிட்டார். இவ்வகையில், இவரே தமிழ் நூல் பதிப்புத் துறையின் முன்னோடியாகின்றார்.

அத்துடன் தரங்கம்பாடியில் காகிதம் செய்யும் தொழிற் சாலையை அமைத்து இந்திய அச்சுக்கத்துறைக்கு முன்னோடியாகவும் அமைந்தார். 1835இல் அச்சுவாகனத்தை இந்தியர் அனைவரும் பயன்படுத்தலாம் என அரசு அறிவித்தல்



**Ravi Kana**  
Broker

## COMMITTED TO EXCELLENCE

Call me now to get your **HOME SOLD** 416-725-7284

**வீடு வாங்க, விற்க மற்றும் மோட்கேஜ் வசதிகளும் செய்து தரப்படும்.**



**Century 21**  
Percy Fulton Ltd. Brokerage



AIR MILES  
Travel and More

2911 Kennedy Rd. Toronto, ON M1V 1S8 Office 416.298.8200

\*Independently Owned and Operated \*\* Registered trademarks of Century 21 Real Estate LLC Used Under License.  
\*\*Trademarks of AIR MILES International Trading B.V. used under license by Loyalty Management Group Canada Inc. and Century 21 Canada Limited. Partnership. Not intended to solicit buyers or sellers currently under contract



CENTURION AWARD WINNER  
1999 - 2014

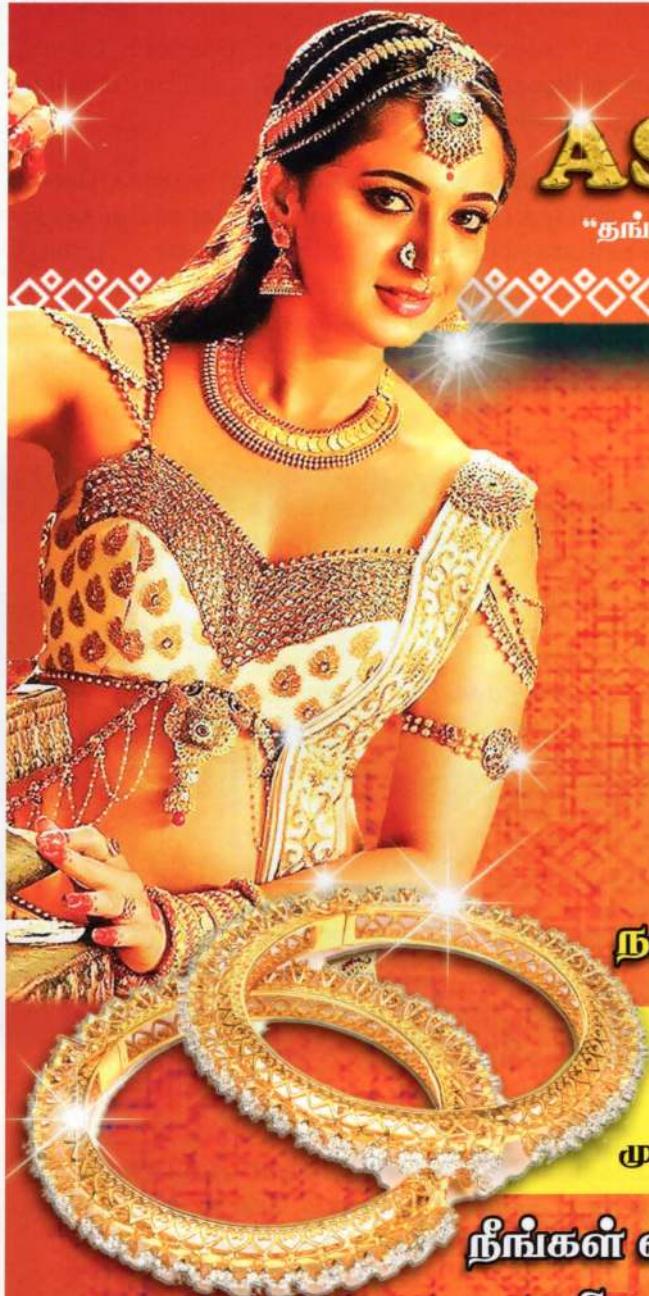


**Ravi Kana**  
Broker  
Cell 416.725.7284  
ravikana@trebnet.com  
www.ravikana.com

Kipling & Steeles சந்தப்பல்

# ASIA GOLD INC.

"தங்கத்தின் மல்லைப் பார்த்து தரத்தை மூந்து விடாதீர்கள்"



சங்கப்பூர், தூபாய்  
நாடுகளில்ருந்து இறக்குமத்  
செய்யப்பட்ட 22K நவீன டிசைன்  
நகைகள் விரேட விலைக் கழிவுகள்....

புத்தாக நகைச்சீட்டு  
ஆரம்பமாக உள்ளதால்  
முன்கூட்டியே பதிவு செய்யுங்கள்!

நீங்கள் விரும்பும் டிசைன்களில்  
ஏதிய நகைகள் செய்தும்  
நகைகள் திருத்தியும்  
கொடுக்கப்படும்.



துர்த பணமாற்றுச்  
சேவையும் செய்யப்படும்



16-B, 5010 Steeles Ave. West, Etobicoke,  
Ontario, M9V 5C6 (Kipling & Steeles)  
Email: asiagold@hotmail.com

Tel: 416-746-ASIA (2742)



வெளியிடப்பட்ட பின்னர் பதிப்புத்துறை தமிழர்களாலும் முன்னெடுக்கப்பட்டது. அதற்கு முன்பாகத் தமிழ் நாட்டில் கத்தோலிக்கம் பரப்பிய பாதிரிமார் தமிழரின் பண்டைய அறநூல்களைச் சேகரித்ததோடு. அவைபற்றியும் கற்றிந் தனர். கற்றிந்ததோடு, அவற்றில் கூறப்பட்ட விடயங்களை யும் தம் மத போதனையிலும் சேர்த்துக் கொண்டனர். அவர்கள் திருக்குறள், நால்தியார் போன்ற சில அறநூல்களையும் பதிப் பித்துள்ளார்கள். இது குறித்துப் பேராசிரியர் கா. சிவத்தம்பி வருமாறு குறிப்பிடுவர்:

'கிறிஸ்தவம் பற்றிய கற்பித்தவின் பொழுது தமிழ் நாட்டில் ஏற்கனவே நிலவிய நீதி நூல்களைப் பயன்படுத்தி னர் என்பது ஜோன் மொர்டொக் (John Murdoch) மூலம் தெரியவருகிறது. கொன்றை வேந்தன், ஆத்திகுடி, நல்வழி, நன்னென்றி, வெற்றி வேற்கை முதலான நூல்கள் பற்றி ஜோன் மொர்டொக் குறிப்பிடுகின்றார்.

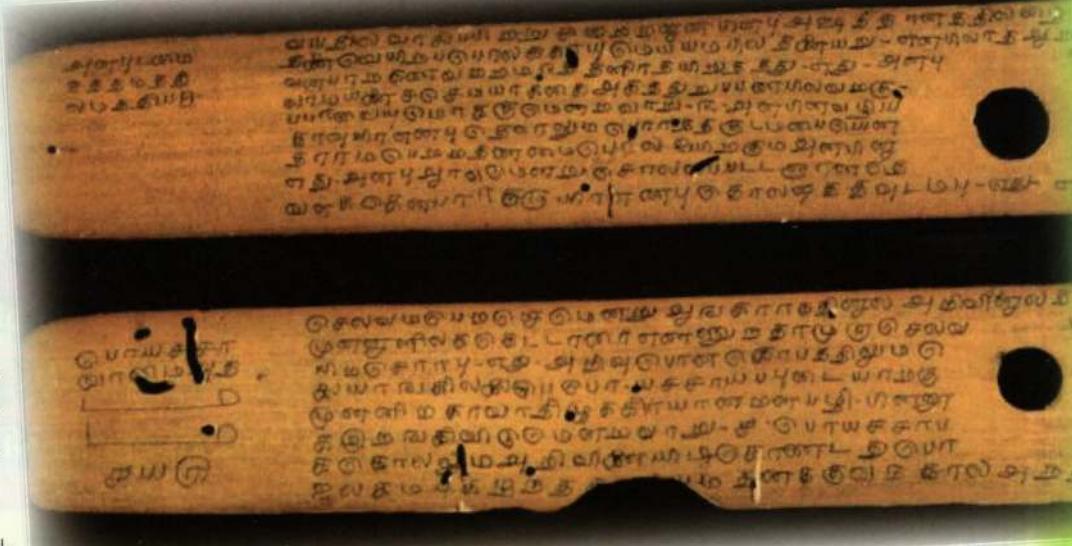
எனினும் அவற்றைத் தாங்கள் பயன்படுத்துவதில் மிகுந்த கவனமாக இருக்க வேண்டியுள்ளது என்பதையும் அவர் மிக நுனுக்கமாக விளக்கியுள்ளார். இந்நீதி நூல்களில் இலைமறைகாயாக வந்த இந்துமதக் கருத்துகள் பற்றி அவர்கள் மிகக் கவனமாகவேயிருந்தனர்.' (கா.சிவத்தம்பி2007: 18)

சீக்ன்பால்கு ஐயரைத் தொடர்ந்து 1776இல் சென்னைக்கு வந்த எல்லீஸ் துரை பழந்தமிழ் ஏட்டுச் சுவடி களைத் தேடித் தொகுத்தார் என அறியப்படுகிறது. அவர் அக்காலத்தில் சேகரிக்கப்பட்ட தமிழ் ஏட்டுத் தொகுப்புக் களுக்கு என்ன நடந்தது எனத் தெரியவில்லை.

19ஆம் நூற்றாண்டில் தமிழகத்திற்கு வந்த லாசராஸ் என்பவர் பத்தாயிரத்திற்கும் மேற்பட்ட தமிழ்நாட்டுப் பழ மொழிகளைச் சேகரித்து 'The Dictionary of Tamil Proverbs' என்ற பெயரில் வெளியிட்டுள்ளமையும் குறிப்

பிடத்தக்கது. பின்னர் சாள்ஸ் எஃ. கோவர் (Charles E. Gower) என்பவர் தமிழகத்தில் வழங்கிய நாட்டுப்புறப் பாடல்களைத் தொகுத்து வெளியிட்டுள்ளார்.

பண்டைத் தமிழ் இலக்கியங்களை ஊர் ஊராகச் சென்று தேடிப் பதிப்பித்த பதிப்பாசிரியர்களாக உ.வே.சாமிநாதஜயர், சி.வெ.தாமோதரம்பிள்ளை, ஆறுமுகநாவலர் பூநிலழீ ஆறுமுகநாவலர், மழவை மகாலிங்கஜயர், கிருஷணசுவாமி முதலியார், சி.கணேசையர், எஸ்.வையாபுரி பிள்ளை முதலியோர் பதிப்புத்துறையின் முதற் காலக்கட்டப் பகுதி யில் இடம் பெறுகின்றனர்.



இவர்கள் அரிதில் முயன்று பழைய ஏட்டுப்பிரதிகளைத் தேடி எடுத்து அவற்றை நூலாக்கம் செய்தமையே தமிழாய் வின் முதற்கட்ட எழுச்சி என்று குறிப்பிடலாம்.

(தொடரும்)

# N.K.S DRAPERY & BLINDS FABRIC



- Custom Made Vertical Blinds • Venetian Blinds • Draperies
- Curtain • Shutters • Roller Blind



Contact: **KETHA**  
Tel: **416 321 6420**

210 Silver Star Blvd, Unit # 825, Scarborough, ON M1V 5J9, Email: info@nksdrapery.com, Web: www.nksdrapery.com

More than  
20 years  
Experience



## Markham McNicoll Urgent Care Centre

**மார்க்கம் மக்நிக்கல் விரைவு மருத்துவ நிலையம்**

- \* ஆண்டின் 365 நாளும் திறக்கும் ஒரே மருத்துவநிலையம்
- \* எந்நேரமும் தமிழில் பேசும் ஊழியர் கடமையில் இருப்பர்

Unit - 11, 2901 Markham Road,  
Scarborough, ON. M1X 0B6

**416-609-3333**

\* ஒரே கட்டடத்தில் விரைவு மருத்துவம் (Urgent Care), வெளிநோயாளர் பிரிவு (Walk-In Clinic), ஆய்வு கூட வசதி (Lab Services - Only for our Patients), மருந்தகம் (Pharmacy), மறிவு மருத்துவ பிரிவு (Fracture Clinic), X-Ray / Ultra Sound, இயன் மருத்துவம் (Physiotherapy) மற்றும் பல மருத்துவ சேவைகள் கிடைக்கும்.



Steeles Ave	Markham Rd	Tapsott Rd
McNicoll Ave	★	MorningSide Ave
Finch Ave		

திறந்திறக்கும் நேரம்:

- \* வார நாட்கள்: காலை 9 மணி - இரவு 9 மணி
- \* சனி & ஞாயிறு: காலை 9 மணி - மாலை 4 மணி
- \* விழுமுறை நாட்கள்: காலை 9 மணி - மாலை 4 மணி எது நிலையத்தில் புதிதாக முறிவு மருத்துவம் மற்றும் எலும்பு நோய் சிறப்பு மருத்துவ நிலையம் (Fracture Clinic & Orthopedic Clinic) இயங்க ஆரம்பித்துள்ளது

**புதிய நோயாளர் ஏற்றுக்கொள்ளப்படுவர்**  
**Accepting New Patients**



## Markham McNicoll Family Clinic

**மார்க்கம் மக்நிக்கல் குடும்ப மருத்துவ நிலையம்**

**குடும்ப மருத்துவர்கள்:**

Dr. சிந்துலா விஜய குலசிங்கம் MD, CCFP

Dr. சுகந்தி இரவீந்திரன் MD, ABFP

Unit - 7, 2901 Markham Road,  
Scarborough, ON. M1X 0B6

**416-292-6666**



Owned and Operated by:

# விடுதலை உணர்வுடன் மனிதாயிமான பாதையில் கண்டிய தமிழர் தேசிய அவை..

**வெ**ட்டுக்கோட்டை தீர்மானத்தினை கருப்பொருளாகக் கொண்டு தாயகம் உட்பட, உலக தமிழர்களின் விடுதலை சார்ந்த பயணத்தினாடாகவும், தாயகத்தின் உரிமைகளை அரசியல் தீர்வுத்திட்டத்தின் மூலம் உரிய முறையில் தமது இனத்துக்கான விடுதலையினை பெற்றுக் கொடுக்கக்கூடிய வகையிலும், கொடும் கோல் அரசின் இன அழிப்பு யுத்தத் தின் போதும் பாதிக்கப்பட்ட மக்களுக்கான புனர் நிர்மான பணிகளிலும் ஈடுபட்டு வருவதுடன் அவர்களுக்கான வேலைவாய்ப்பு திட்டங்களையும் உருவாக்கி நடைமுறைப் படுத்துகின்றது.



இறுதி யுத்த கால கட்டத்தில் மனிதாயிமான மருத்துவ பணிகளில் மக்களுடன் பயணித்து சேவையாற்றிய வைத்தியர் வரதராஜன்.

இதனது முதற் செயற்ப்பாடாக 2010ஆம் ஆண்டே தமிழக அரசியலுடன் இணைந்து இலங்கை அரசுக்கெதிரான இன அழிப்பு போர் குற்றத் தினை நிறைவேற்ற வேண்டும் என்பதற்கான நீண்டதொரு பட்டியலை தயாரித்து ஒரு கோடி மக்களின் ஆதரவுடன் கையொப்பமிடப்பட்ட சான்றுகளுடனும் ஜக்கிய நாடுகள் சபையின் மேற்பெண்ணர்களின் சர்வஜன வாக்கெடுப்பின் மூலம் தீர்மானம் நிறைவேற்ற வேண்டும் என முன் வைத்த கோரிக்கைகள் உள்ளடங்கலாக



இனம் வழக்கறிஞருக்கான விருது : தர்சா ஜெகதீசுவரன்



மனித நேயைப் பணிக்கான விருது : நிருபா தனபாலசிங்கம்



இனம் பரடகருக்கான விருது : ஸக்கமி சிவநேசுவரலிங்கம்



இனம் விளையாட்டு வீரருக்கான விருது : விதுரன் தனராஜ்

உலகத்தமிழர்களை ஒன்றிணைக்கும் வகையில் எங்கு வாழ்வினும் அவர்களை சாதி, மதம் வேற்றுமை பாராது நாம் தமிழர்களே என்னும் ஒரே கோட்ப்பாட்டுடன் அதனை தாரக மந்திரமாகவும் கடைப்பிடித்து செயற்ப்பட்டு வரும் "தமிழர் தேசிய அவை" கண்டிய நாட்டின் சட்ட விழுமியங்களுக்கு அமைவாகவும் கடந்த 2010 ஆம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் 10 திகதி ஆரம்பிக்கப்பட்ட அமைப்பானது தனது பணியினை முன்னெடுத்து வருகின்றது.

- \* ஈழத்தமிழர்களுக்கு ஏற்பட்டது இன அழிப்பு.
- \* இன அழிப்புக்கான சர்வதேச விசாரணை வேண்டும்.
- \* இவற்றுக்கு நீதியான தீர்வு வழங்கப்பட வேண்டும்.

என்னும் மூன்று கோரிக்கைகளையும் முதல் முறையாக முன் வைத்து அழுத்தம் கொடுத்து வருகின்றது.



# Our Products:

- Critical Illness Insurance
- Disability Insurance
- Dental & Drug Insurance
- Travel Insurance
- Non-Medical Insurance
- Mortgage Insurance
- Life Insurance Products
- RRSP'S & Investments
- RESP - Education Saving Plan
- Final Expense Products  
(Through Funeral Homes)



## Raj Nadarajah

President & C.E.O

**416-666-1120**

[raj@megafinancial.ca](mailto:raj@megafinancial.ca)



416-293-5559 ex 27 PH28-4168 Finch Ave. E.  
Scarborough, ON. M1S 5H6

[www.megafinancial.ca](http://www.megafinancial.ca)



திரைப்படத்தையரிப்பாளர் இயக்குணர்க்கான விருது : ரவி அச்சுதன்



ஈழ விடுதலைப்போராட்டகாலகட்டத்தில் பெரும்பாலான தமிழருடைய நிலங்கள் தனித் தமிழ் ஆட்சிக்காலத்திற்கு உட்பட்டு இருக்கும் போது 2008 ஆம் ஆண்டு நோர்வேயில் மக்கள் அவை முதன் முறையாக ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இன்று அனைத்துலக ஈழத்தமிழர் மக்களாவையாக 1,கன்டா 2, ஜேர்மன், 3, பிரான்ஸ் 4, இத்தாலி 5,சீலீஸ் 6, டென்மார்க், 7, நோர்வே, 8,நியூஸ்லாந்ட் 9, பெல்ஜியம், 10, கோலன்ட் 11, மொருசியஸ், 12, சீவீடன் 13,மலேசியா 14,கன்டா ரோரோன்ரோ ஆகிய நாடுகளில் தமது கிளைகளாக 14 நாடுகளில் இயங்கி வருவது ஒரு சிறந்த எடுத்துக்காட்டாக தமிழர்களுக்கு பெருமை சேர்க்கின்ற தொன்றாகும்.

இதனது செயற்ப்பாடுகளின் ஒன்றாக தற்போது இன அழிப்புக்கான சர்வதேச விசாரணையினை மேற்கொள்ள வேண்டும் எனவும் வலியுறுத்துவதுடன் யுத்த காலகட்டத்தில் பாதிக்கப்பட்ட மக்களுக்கான புனர்வாழ்வுத்திட்டங்களையும் ஈழம் சார்ந்த வடக்கு, கிழக்கில் தமது அபிவிருத்தி பணி

களிலும் ஈடுபட்டு வருகின்றது. அத்துடன் மலையக தமிழ் மக்களின் துயர் துடைப்பு பணிகளிலும் தமது உதவிக்கரங் களை விரிவுபடுத்தியுள்ளது.

மற்றும் தமிழகத்திலும் வெள்ள நிவாரணப் பணிகளை முன் நின்று மக்களுடன் மக்களாக கண்டிய தமிழர் தேசிய அவை உறுப்பினர்கள் இரவு பகல் பாராது தமிழகத்துக்கு சென்று தொடர்ச்சியாக தமது பணிகளை வெற்றிகரமாக நிறை வேற்றியதுடன் மனிதாபிமானப் பணிகளில் ஈடுபட்டு வருகின்றனர்.

அது மட்டுமல்லாது கண்டிய தேசத்திலும் தமது மனிதாபிமானப் பணிகளாக இரத்த தானம், உடல் உறுப்பதானம், இயற்கை அனர்த்தங்களுக்கான நிவாரணப் பணி எனவும் தனது பங்களிப்பினை புலம் பெயர் நாட்டிலும் நடைமுறைப்படுத்துகின்றனர்.

கண்டிய தமிழர் தேசிய அவையின் பாரிய செயற்ப்பாடு களில் ஒன்றாக தமது ஆண்டு விழாவினை வெற்றிகரமாக கொண்டாடுவதுடன் சிறந்த தமிழ் கலைஞர்களையும் வெற்றியாளர்களையும் ஊக்கப்படுத்தும் முகமாக அவர்களுக்கான விருதுகளையும் வழங்கி கொரவப்படுத்தி இனத்தினையும் மொழியினையும் மேன்மையடையச் செய்கின்றன. இந்தவகையில் கடந்த (Grand Gala Night N.C.C.T) 2017 சிறப்பு விருது வழங்கும் நிகழ்வில் பின் வருவோர் கொரவிக்கப்பட்டனர்.

ஒம் விராட் விள்வப்பிரம்மனே நமவற

# THEVA Gold Smith



கன்டாவில் 25 வருட அனுபவமுடைய  
நகைத் தொழிலில் பிரசித்தி பெற்றவர்.  
புதிய தொழில்நுட்பங்களின் திறமைகளுடன்  
பல்வேறு வடிவமைப்புகளுடனும் புதிய,  
பழைய நவீன டிசைன்களிலும் தங்கத்தின்  
தரத்தில் குறைவின்றி நகைகள்  
செய்து கொடுக்கப்படும்.

அனைத்து நகைகளிற்கும்  
22 கரடிட்டகான  
அத்தாட்சி வழங்கப்படும்.

**தேவா**  
**சுப்பிரமணியம் (பத்தர்)**

**416-726-9414**

# 'பரு'வீப்

## பிரச்சினை

கட்டுரை ஆக்கம்: டாக்டர் போல்யோசேப்

**இ**ந்த தலைப்பைப் பார்த்துவிட்டு ஏதோ அந்த சமாச்சாரம் என்று எண்ணி விடாதீர்கள். ஆனாலும் பெண்ணும் வளரினம் பருவ வயதை அடையும் போது முதலில் தோன்றும் முகப் பருக்கள் தான் முதல் பிரச்சினை. பருக்களால் அழகு குலைவது மட்டுமல்ல, எரிச்சல், தாழ்வு மனப்பான்மை, முகம் குடுத்து பேச வதில் தயக்கம் போன்ற மனப்பிரச்சினைகளும் உண்டாகிறது.

இந்த மருத்துவத்தில் ACNE அல்லது ACNE VULGARIS என்றழைக்கப்படுகிறது. ஒரு பாடலில் 'மின்னும் பருவும்கூட பவழும்தானே' என்ற வரிகள் வருகிறது. இது கற்பனைக்கு வேண்டுமானால் கவிதையின் பொய் அழகு சரியாகும். ஆனால் நிஜ வாழ்க்கையில் பருவின் பாதிப்புகள், அதன் பின் நான் தழும்புகள், வடுக்கள் என்று பாரிய பிரச்சினைகளுக்கு பருவ வயதினர் முகம் கொடுக்கின்றனர்.

நமது சருமத்தில் ஒவ்வொரு முடியும் தோலில் வெளியே எட்டிப் பார்க்கும் இடத்தின் அடியில் செபேசியஸ் சுரப்பிகள் உள்ளன. அதன் அருகில் வியர்வைத் துவாரங்களும் உள்ளன. இந்த சுரப்பிகள் ஒருவிதமான சீபம் என்ற எண்ணைப் பசையினை சுருந்து தோலினை வறட்சியிலிருந்தும் வெளியிலுள்ள சூழ்நிலைக்கு ஏற்றவாறு தோலினை பாதுகாக்கின்றன.

ஆனால் பருவ வயதில் அன்றோஜன் மற்றும் ரெஸ்ரிரோன் என்ற ஹோமோன்கள் சுரப்பதால்

இது செபேசியஸ் சுரப்பியை தூண்டி அதிகமான எண்ணை சுரக்கும். இதனால் தோலின் செல்கள் அதிகமாக வளர்ந்து மற்றும் சருமத்துவாரங்களில் அடைப்பு உண்டாக்குவதால் புரோபியோனிப்பக்ரீனியம் என்ற பக்ரீனியா கிருமியின் தாக்கம் ஏற்பட்டு சிறிய கொப்புளங்கள், தொற்றுக்கள் போன்றவை வந்து விடுகின்றன.

இந்த பிரச்சினை எல்லாருக்கும் அல்ல 80 சதவீதமான பதின்ம வயதினரைப் பாதிப்பதாக ஆய்வுகள் தெரிவிக்கின்றன. அதிலும் பெரும்பாலானவர்களுக்கு தானாகத் தோன்றி சிறிது காலத்தில் தானாகவே மறைந்து விடுகின்றன. ஆனால் பலருக்கு பெரிய கொப்புளங்கள், பருக்கள், வடுக்கள் என்று தொடர் கதைதான்.

இது முகத்தில் மட்டுமல்ல கழுத்து, மார்பு, உடலின் பின்புறம் என்று மற்ற இடங்களிலும் பரவி விடும். இது பலருக்கு குடும்ப மரபு வழியாகவும் வர வாய்ப்புகளுண்டு. அது மட்டுமல்ல மாதவிலக்கு காலங்களில் இதன் தாக்கம் அதிகரித்து பின்பு குறைவதுமுண்டு.

மேலும் சிலருக்கு அலர்ஜி என்ற ஓவ்வா மைகள் காரணமாகவும், மற்றும் அதிக எண் ணைய், கொழும்பு உணவுகள், பால் மற்றும் யறி உணவுப் பொருட்களாலும் சிக்கின் போன்ற சில மாமிச உணவுகள், இன்றைய இளையோரின் தவறான "FAST FOOD" உணவுப்பழக்கம் போன்றவையும் பருவின் முக்கிய காரணிகளாகும்.

இன்னும் கொஞ்சம் விரிவாகப் பார்ப்போ மென்றால் அதிகமான இனிப்புப் பதார்த்தங்கள் குறிப்பாக சொக்லற், போத்தலில் அடைக்கப்பட்ட குளிர்பானங்கள் போன்றவை இரத்தத்தில் குளுக்கோசின் அளவை அதிகரிக்கச் செய்வதால் அதிக இன்கலின் தூண்டப்பட்டு வைப்பர் கெரட்டோசிஸ் மற்றும் வைப்பர் கிளைசீமிக் இன்டெக்ஸ் போன்றவையும் பருக்களை இன்னும் அதிகமாக்கும் விடயங்களாகும்.



**NEW RANGANAS JEWEL HOUSE**  
**நியூ ரங்கனாஸ் நடைகமாடம்**  
**மார்க்கம் & ஸ்ரீஸ்மி**  
**6055 Steeles Ave E Unit C102,**  
**Scarborough, ON., M1X 0A7**

**Tel: 647-702-2159**

**அஞ்சிட சேவைகள்**

தங்க நடை அடகுசேவை குறைந்த வட்டி  
விகிதத்தில் (1.5% - 2%)  
வழங்கப்படும்.

வீடு அடமான கடன் குறைந்த  
வட்டி வீதத்தில்  
யற்றுக்கொள்ளலாம்.



**கண்டாவிள் டிகூல் கூ தங்க நடைகஸ்டாளிகை**  
**நியூ ரங்கனாஸ்**

**நம்பிக்கை நானையும் கைராசியான ஒரே திடம் நியூ ரங்கனாஸ்**

இவை தவிர பெண்களில் பிசிளீடி என்ற சினைப்பை நீர் கட்டிகளின் காரணமான ஹோமோன்களின் சமநிலை இன்மையும் பருக்களை இன்னும் பெருக்கிவிடும்.

இவை மட்டும் முகத்தை அழுகுபடுத்துகிறோம் என்ற பெயரில் அடிக்கடி முகத்திற்கு செய்யும் பேசியல் மற்றும் இன்றைய இரசாயனங்க் கலவைகள் நிறைந்த ஒப்பனையும் மலச்சிக்கல், மனச்சிக்கல் போன்றவையும் காரணங்களாகும் என்பதையும் மறுக்கவோ மறைக்கவோ முடியாது.



முதலில் மருத்துவரிடம் சென்று ஆலோசனைகளைப் பெற்றுக் கொள்ள வேண்டும். வந்திருப்பது முகப்பருதானா அல்லது அதைப் போலுள்ள வேறு தோல் நோய்களா? என்பதை உறுதி கொள்ளுதல் வேண்டும். அடுத்து நான் மேலே குறிப்பிட்ட பருவுக்கான காரணங்களையும், அதனை அதிகப்படுத்தும் உணவுகளையும் தவிர்த்துக் கொள்ளுதல் அவசியமாகிறது.

முகத்தை நன்கு கழுவி சோப் போடாமல் அதிக கெமிக்கல் இல்லாத BODYWASH LIQUID SOAP போன்றவற்றைக் கொண்டு இளஞ்சுடான் நீரில் முகம் கழுவதல் வேண்டும். மலச்சிக்கலை தவிர்க்க அதிக நார்ச்சத்து உணவுகளையும், மூன்று விற்றர் தண்ணீர் அருந்துங்கள்.

பழங்கள், காய்கறி, கீரகள் நாளாந்தம் உணவில் சேர்த் தல் அவசியம், இயற்கையான பழச்சாறுகள் அழுகுக்கு அழுக சேர்க்கும், வியர்வை நன்றாக வெளியேறி தோலின் துவாரங்களின் அடைப்பு நீங்க உடற்பயிற்சி அவசியம். பருக்களை நகங்களால் கிள்ளி விடுவது மிகவும் ஆபத்தானதாகும்.

கடலைமா, பயற்றம்மா, மஞ்சள் போன்றவற்றின் கலவை நீர் விட்டு குழுத்து முகத்தில் தடவி பின்பு கழுவலாம். வெள்ளரிக்காயை உள்ளுக்கு உணவாகவும், அரைத்து முகப்பூச்சாகவும் தடவலாம். முட்டை வெள்ளளக்கருவை வழக்கமான மொய்ச்சரைச் சிறீமுடன் கலந்து தடவி மசாஜ் செய்து கொள்ளலாம். ஓட்ஸ் மாவுடன் கொஞ்சம் தயிர் மற்றும் சிறிதளவு எலுமிச்சை சாறு கலந்து பூசி மெதுவான மசாஜ் செய்து பின்பு இளஞ்சுடான் நீரில் கழுவலாம். மஞ்சள், சந்தனம் பூசி பின்பு காய்ந்தபின் கழுவிக் கொள்ளலாம். இப்படி ஏராளமான இயற்கை வழிமுறைகளுண்டு.

தயிர், தேன், எசென்சியல் ஓயில் அல்லது தேங்காய் என்னைய் மற்றும் அப்பிள் சிடர் வினிகிர் போன்ற கலவையினை கலந்து அவ்வப்போது பூசிவர் நாளடைவில் பருக்கள் மறைந்துவிடும். இது கண்களில் படாதவாறு கவனமாக செய்ய வேண்டியது அவசியம். பருக்களின் மேல் TEA TREE OIL தடவலாம்.

இவை எல்லாவற்றையும் விட முக்கியமானது முகப்பருவுக்கு பல காரணங்கள் இருந்தாலும் ஒவ்வொரு தனி நபரின் காரணிகள் வேறுபடலாம், மாறுபடலாம்.

எங்களைப் போன்ற மருத்துவர்கள் மூலம் ஆய்வு செய்து குறிப்பாக அதற்கான காரணிகளை சரியாக கண்டறிந்து ஹோமியோபதி மற்றும் அக்குபஞ்சர் மருத்துவ முறைகளால் பருவ வயதுப் பருக்களை குணமாக்கலாம்.

**“மன்னையும் மனங்களையும் நேசிப்போம்”**

Listen live  
[www.ctr24.com](http://www.ctr24.com)

You can Listen CTR  
Toronto (647) 361 1860  
Canada 1 867 675 0256 US 1 605 475 4430  
UK +44 33 0332 6401 Australia +61 028 072 5123

5200 Finch Ave East Unit # 311 Scarborough ON M1S 4Z5  
contact@ctr24.com (T) 416 754 3223 (F) 416 754 2112

# சுக்கிரோட்

கொங்கு இறால் கறி

# சுக்கிரோட்!

தேவையான பொருட்கள்:

வரமிளகாய் தூள் 1 தேக்கரண்டி, கரம்மசாலா தூள் 1/2 தேக்கரண்டி, மிளகு தூள் 1/2 தேக்கரண்டி, கொத்தமல்லி தூள் 1/2 தேக்கரண்டி, மஞ்சள்தூள் 1/5 தேக்கரண்டி, கறிவேப்பில்ல 1 கொத்து, கொத்தமல்லி இலைகள் கொஞ்சம், பசு வெண்ணை 1 மேஜைக்கரண்டி

**ஊறவைக்க:** உரித்த இறால் 400 கிராம், கொத்தமல்லி தூள் 1/2 தேக்கரண்டி, எலுமிச்சம்பழ சாறு 1 தேக்கரண்டி, உப்பு தேவையான அளவு, மஞ்சள்தூள் 2 சிட்டிகை, மரசெக்கு கடலெண்ணைய 4 மேஜைக்கரண்டி

**மசாலா அரைக்க:** சின்ன வெங்காயம் 18, தக்காளி 2, இஞ்சி 1 இன்ச், பூண்டு 12 பற்கள், பச்சை மிளகாய் 6, வரமிளகாய் 1

**செய்முறை:** இராலை நன்றாக சுத்தமாக கழுவி வைத்து கொள்ளவும். இராலை நன்றாக ஊறவைக்க கொடுத்துள்ள பொருட்களை சேர்த்து நன்றாக பிசிறி 1 மணிநேரம் ஊறவைக்கவும். இப்பொழுது வடைச்சட்டியில் ஒரு இரண்டு தேக்கரண்டி எண்ணைய ஊற்றி காய்ந்ததும் அதில் ஊறவைத்தள்ள இராலை சேர்த்து நன்றாக வதக்கவும். அதில் இருந்து தண்ணீர் வெளியேறும் அதிலே 5 நிமிடங்கள் வரை கொதிக்க வைக்கவும்.

தேவையானவை :

வல்லாரை கீரை -  
அரை கட்டு, உளுத்தம்  
பருப்பு - ஒரு மூஸ்பூன்,  
காய்ந்த மிளகாய் - 2, மிளகு  
- 1/4 மூஸ்பூன், புளி - சிறிய  
எலுமிச்சை பழ அளவு, வெல்லம்  
- சிறிதளவு, எண்ணைய  
- தேவைகேற்ப, உப்பு -  
தேவைகேற்ப, கடுகு - சிறிதளவு,  
கறிவேப்பில்லை - சிறிதளவு

செய்முறை:

ஒரு வாணலியில் சிறிது  
எண்ணைய ஊற்றி சுத்தம்

## வல்லாரை கீரை சட்னி



செய்து நறுக்கிய  
கீரை போட்டு வதக்கி  
ஏடுத்து வைத்து  
கொள்ளவும். பிறகு

வாணலியில் எண்ணைய ஊற்றி  
காய்ந்ததும் காய்ந்த மிளகாய்,  
உளுத்தம் பருப்பு, மிளகு, சே  
ர்த்து பொன்னிறமாக வருத்து  
ஆறியதும் இரண்டு கலவையும்  
சேர்த்து உப்பு, புளி சேர்த்து ச  
ட்னி பத்திற்கு அரைத்து  
கொள்ளவும். பிறகு, கடாயில்  
எண்ணைய ஊற்றி காய்ந்ததும்  
கடுகு, உளுந்து, கறிவேப்பில்லை  
போட்டு தாளித்து அதில் சேர்த்து  
இறக்கினால் சுவையான, சுத்தான  
வல்லாரை கீரை சட்னி ரெடி.

## கிழக்கின் ஓளி இணையம் நடாத்திய சித்திரை நிலாவில் அரங்கேறிய கலைகளின் எழில்கள் பூந்தளிரில்..



## ஓவித்தளிகள்...

**துளை** நிருக்கான சிறப்பு ஓளிப்பதிவு தயாரிப்பில் பிரபல கலைஞர் ரவி அச்சுதன் அவர்களுடன் தனிர் ஆசிரியர் சி.சி.வெமோகன், தனிர்.நிசான் மற்றும் இஸ்ம் கலைஞர்களான மழுதி தேவதாஸ், அபிந்யா பவானந்தன் ஆகியோருடன் இடம்பெற்ற ஓலி ஓளிப்பதிவும் தயாரிப்பின் பதிவுகளும்.

புலம் பெயர் தமிழனின் திரைப்பட வரலாற்றில் பல வேறுபட்ட சாதனைகளை புரிந்த ரவி அச்சுதனின் படைப்பு களில் சிறு துளியாக துளிர் விட்ட தனிரின் ஓளிப்பதிவிற்காக புகைப்படக் கருவிக்குள் புகுந்து கொண்ட நிழந்பட வடிவங்கள்...





உன் மாமியார் கிழிச்ச  
கோட்டை நீ தாண்ட  
மாட்டியாமே?

அது, நானும் - என் மாமி  
யாரும் நடிச்ச டிவி சீரியலில்  
மட்டும்தான்.

என்னங்க! நேற்று நான்  
இங்கேயிருந்து வாஸ்கின ஒரு  
கிலோ துவரம் பருப்பு வீட்டிலே  
சென்று பார்த்தப்போ 800 கிராம்  
தானே இருந்தது?

நீங்க நடந்து தானே வீட்டுக்குப்  
போனங்க? நடந்தா வெயிட்  
குறையும்னு உங்களுக்குத் தெரி  
யாதா?



உங்க அம்மா சொல்லுறத  
கேளுங்க!

உனக்கு கோபம் வராதா?

நான் என்ன  
சொல்லேன்னா... அம்மா  
சொல்றதைக் கேளுங்க...  
நான் சொல்றதைச்  
செய்யுங்க.



தாக்டர் நீங்க எழுதிக்  
கொடுத்த மருந்து எந்தக்  
கடையிலும் கிடைக்கலே...  
அட்டா... அவசரத்துல  
மருந்துக்கு பதிலா என்  
பேரை எழுதிட்டேன் போல

# சீர்...

# சீர்...

# சீர்...



நான் ஒரு மருத்துவமனை  
ஆரம்பிச்சிருக்கேன்... ஒரு ஈ  
காக்கா கூட வரல...

அதுங்களாவது பிழைச்சிட்டு  
போகட்டும் விடுங்க டாக்டர்...



பள்ளிக்கூடத்துக்கு  
போறாப்ப எதுக்குடா  
இவ்வளவு தாயத்தைக்  
கட்டிக்கிட்டு போற...  
இன்னிக்கு தமிழாசிரியர்  
“ஏவல்” பத்தி சொல்லித்  
தர போறதா சொன்னாரே!



ஏண்டி, உன் குழந்தைக்கு  
உன் வீட்டுக்காரர் சொன்ன  
பேர் வேண்டாம்னுட்ட...  
அவங்க அம்மா பேரச்  
சொன்னாரா?  
இல்லடி... என் தங்கச்சி  
பேர் சொல்றார்டி

# கன்டாவில் பிறந்துவளர்ந்தாலும்

## தாய்நாட்டினர் மீது கருணை!

**தனுசனுடன் ஓர் நேர் காணல்!**

**மா**ர்க்கம் மாநகரில் வாழ்ந்து வரும் சாந்தமே உருவான திரு. சான் தயாபரன் அவர்களை அறியாதோர் இலர் என்றே கூறலாம். வீடு விற்பனை முகவராக பணியாற்றி வரும் பண்பும், தயாள சிந்தையும் உடைய இவர் புன்னகை பூத்த முகத்துடன் சமூக சேவைகளில் அதிக ஆர்வத்துடன் ஈடுபட்டு வருவது யாவரும் அறிந்த உண்மை. இவரைப் போன்ற கருணை உள்ளம் கொண்ட விளம்பரதாரர்களின் உதவியினால் தான் இங்கிருந்து இலவச தமிழ் பத்திரிகைகளும், சஞ்சிகைகளும் தொடர்ந்து வெளிவந்து கொண்டிருக்கின்றன என்பது மிகையாகாது. “தனிர்” காலாண்டு இதழின் ஆசிரியர் திரு. சிவமோகனும் நானும் கடந்த வாரம் அவரது அலுவலகத்துக்கு சென்றிருந்தோம். வழமை போன்று புன்னகையுடன் அவர் எங்களை வரவேற்றார். அவரைப் போலவே உயர்ந்த தோற்றமும், புன்னகையும் பூத்தவாறு இளைஞர் ஒருவரும் அலுவலகத்தில் நின்றிருந்தார். அவர் உங்கள் மகனா என நாமிருவரும் கேட்டோம். ஆமாம் அவர் என்மகன்தனுசன். பல்கலைக் கழகத்தில் படித்துக் கொண்டிருக்கிறார் என்றார். நாமும் எம்மை அவருக்கு அறிமுகம் செய்துகைக்குலுக்கிக் கொண்டோம்.

அண்மையில் தான் இலங்கைக்கு சென்று வந்ததாகவும் அங்குள்ள மக்கள் படும் அவலங்களைப் பார்த்து மிக வேதனை உற்றதாக வும் தனுஷன் கூறினார். கன்டாவில் பிறந்து, கஷ்ட துன்பம் என்றால் என்ன என்பதை உணராது வளர்ந்த ஒரு இளைஞர் தனது சொந்த நாடான இலங்கைக்கு சென்று அங்குள்ள மக்கள் அனுபவிக்கும் துயர் மிகு வாழ்க்கையை கண்டு அனுதாபப்படுவது எம்கு ஆச்சரியத்தினை ஏற்படுத்தியது. அவருடன் சிறிது நேரம் உரையாடிய போது...

இங்கு வாழும் தமிழ் இளைஞர்களுக்கு எல்லாம் ஒரு முன்மாதிரியாகத் திகழும் அவரை “தனிர்” இதழுக்காகப் பேர்காண வேண்டும் என்ற உந்துதலும் ஏற்பட்டது.

கன்டாவிலுள்ள கட்டுப்பாடுகளற்ற, சுதந்திரமான வாழ்க்கை முறையினை தம் கையில் எடுத்துக் கொண்டு பல தமிழ் இளைஞர்கள் பெற்றோர்களின் அறிவுரைகளுக்கு

செவி மடுக்காது, படிப்பிலும் கவனம் செலுத்தாது கால் போன போக்கிலே நடந்து கொண்டிருப்பதைக் கண்டு விசனம் அடைந்த எமக்கு இவரொரு சற்புத்திரராகவே தென்பட்டார்.

கன்டா வாழ் தமிழ் இளைஞர் சமுதாயத்துக்கே முன்மாதிரியான இவரை நேர் கண்டு “தனிர்” காலாண்டு இதழில் எழுதினால் ஏனைய இளைஞர்களுக்கும் பலனளிக்கும் என்னணினோம்.



**நேர் கண்டவர்: வீரகேசரி மூர்த்தி, தனிர் உதவி ஆசிரியர்**

ஆங்கில வார்த்தைகளின் கலப்பின்றி சுத்த தமிழில் பேசிய அவரை நீங்கள் நன்றாக தமிழ் பேசகின்றீர்கள். வீட்டில் அப்பா அம்மாவுடன் தமிழில் தான் உரையாடு வீர்களா என கேட்டதற்கு?

ஆம் நாங்கள் வீட்டில் தமிழில் தான் உரையாடுவோம். அத்துடன் நான் தமிழ் வகுப்புக்குச் சென்று தமிழை பேச வதற்கு மாத்திரமன்றி எழுத வாசிக்கவும் கற்றுக் கொண்டேன் என பெருமித்துடன் கூறினார்.

அதைக் கேட்டு பெருமிதம் அடைந்த நாம் உண்மையிலேயே நீங்கள் ஒரு தமிழ் மகன் தான். இங்குள்ள பெரும் பாலான தமிழ் இளைஞர்கள் தமிழை ஒழுங்காக பேச முடியாத வர்களாக இருக்கிறார்கள். அது மாத்திரமன்றி தாய்

மொழியான தமிழில் கதைப்பது அநாகரிகம் என அதிகளவிலான தமிழ் இளைஞர்கள் கருதுகின்றார்கள். உலகிலுள்ள ஆதிமொழிகளில் தமிழ் மொழியும் ஒன்று என்பது மாத்திரமன்றி அதன் இலக்கண, இலக்கிய சிறப்பினையும் அறிந்து தமிழரல்லாத ஆங்கிலேயர் உட்பட பல வேற்று மொழியினரும் தமிழ் மொழியினைக் கற்று அம்மொழியின் சிறப்பினைப் பற்றி உலகளாவிய ரீதியில் தமிழாராய்ச்சி மகாநாடுகளையும் நடாத்தி வருகின்றனர். அத்தகைய சிறப்பு வாய்ந்த எமது தாய் மொழியான தமிழை கண்டாவில் பிறந்து வளர்ந்த தாங்களும் கற்றது பெருமைக்குரிய விடயம்.

**நீங்கள் தற்போது பல்கலைக் கழகத்தில் எத்தகைய பாடத்தினை கற்று வருகின்றீர்கள்?**

நான் ஓசாவாவில் உள்ள ஒன்றாறியோ பல்கலைக் கழகத்தில் குற்றவியல், நீதித்துறை பற்றிய கல்வியினை மேற்கொண்டு வருகின்றேன். மூன்றாண்டு காலம் முடிவடைந்து விட்டது. இன்னும் ஒரு வருடம் படிக்க வேண்டும்.

**படிப்பு முடிந்ததும் எத்தகைய தொழில் செய்ய விரும்புகின்றீர்கள்?**

சட்டதரணியாக, அல்லது குடிவரவு அலுவலகத்தில் பணியாற்ற விரும்புகின்றேன். தற்போது பல்கலைக் கழகப் படிப்புடன் தொண்டர் சேவைகளிலும் ஈடுபட்டு



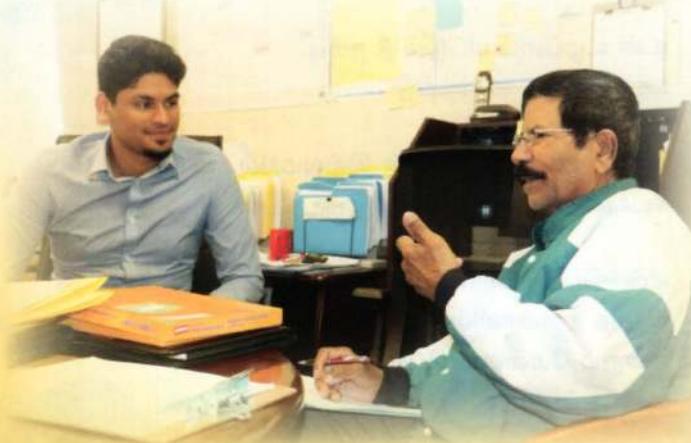
இணைந்து தொண்டாற்ற வேண்டும் என்ற ஆவலும் எனக்கு ஏற்பட்டது.

உண்மையிலேயே உங்களது சிந்தனைகள், தொண்டு மனப்பான்மை ஆகியவற்றினை கேட்க மிக்க ஆவலாக இருக்கின்றது தமிழ். நம்மில் பெரும்பாலானோர் பிறரைப் பற்றி சிந்திக்காது தமது வாழ்க்கையை பற்றியே சிந்தித்து சுயநலமிகளாக வாழ்ந்து வருகின்றனர். ஆனால் இளவயதி லேயே நீங்கள் பிறரது துயர்த்தை பற்றிச் சிந்தித்து அவர்களுக்கு உதவ வேண்டும் என்ற ஆவலைக் கொண்டிருப்பதே அதிசயமாக இருக்கின்றது.

எமது “தனிர்” இதழில் வெளிவர இருக்கும் உங்களது இந்த நேர்காணலை வாசிக்கும் தமிழ் தெரிந்த இளைஞர்களில் ஒரு சிலராவது பிறருக்கு உதவி செய்ய வேண்டும் என எண்ணுவார்கள். அதுவே எமது குறிக்கோளும் ஆகும்.

ஆம், நானும் ஒரு அரசியல்வாதியாக வந்தால் கண்டாவிலுள்ள அரசியல்வாதிகளைப் போன்று பாரபட்சமின்றி சுகல இன மக்களுக்கும் நன்மை பயக்கும் வகையில் செயலாற்றுவேன். ஆனால் இலங்கையில் உள்ள அரசியல்வாதிகள் அப்படி இல்லை. தமிழ் இனத்தவர்கள் முற்றாகப் புறக்கணிக்கப்பட்டு வருகின்றனர். தமிழ் சிறுவர்கள், உண்ணுணவின்றியும், பாடசாலைக்குச் செல்ல வழியின்றியும் பரிதாப நிலையில் உள்ளனர். என்னுடன் இங்கு பல தமிழ் இளைஞர்கள் கல்வி கற்று வருகின்றனர். அவர்களுடன் இணைந்து இலங்கையிலுள்ள வறிய மாணவர்கள் சிலரை ஸ்பொனசர் செய்து இங்கு வரவழைத்து, கல்வி கற்க வசதி செய்து கொடுக்க வேண்டும் என்ற ஆர்வம் உள்ளது என்றார்.

அருமையான யோசனை தமிழ்! நிச்சயமாக உமது ஆவல் விரைவில் செயலாகும். அதற்கு எமது வாழ்த்துக்கள். தங்களை நேர்கண்டதையிட்டு நானும், “தனிர்” ஆசிரியரும் மிக்க பெருமை அடைகின்றோம்.



வருகின்றேன். வசதி குறைந்த, உதவி தேவைப்படும் மக்களுக்கு சமூக சேவை நிறுவனங்களுடன் இணைந்து தொண்டாற்றுவதில் எனக்கு மிக்க ஆர்வம் உள்ளது. நான் இலங்கைக்கு சென்ற போது அங்குள்ள மக்களின் நிலைகள்டு மிகவும் வேதனைப்பட்டேன். இங்கு கண்டாவில் எமக்குரிய வசதிகளும், வாய்ப்புகளும் அங்கில்லை. அவர்களது அன்றாட வாழ்க்கையே துன்பம் நிறைந்த பெரும் போராட்டமாகத் தான் இருக்கின்றது. அதைப் பார்த்தும் அவர்களுக்கு எத்தகைய வழியிலாவது உதவ வேண்டும் என்ற அவா எனக்கு ஏற்பட்டது. அத்தகைய மக்களுக்கு உதவி செய்து வரும் சர்வதேச தொண்டு நிறுவனங்களில்

# கவித்தளிர்

**தமிழ்ப் பண்பினை  
மதித்திடுவாயம்மா!**

நீன் துயில் கலைத்திடு.

நினைவுகள் திருப்பிடு

வாழ் நிலை உணர்ந்திடு

ஆழுமை உனக்கென

அறிந்திடு தெளிந்திடு.

ஆணொடு சரி நிகர்

அன்பினில் இணைந்திடு.

ஆற்றலில் மேம்படு.

அற்புதம் நிகழ்த்திடு.

ஆடலில் பாடலில்

அழகினில் அறிவினில்

தேடரிய தெய்வம் நீ..

இடையினில் நடையினில்

இணையிலாத் தேவி நீ.

கடையினில் கவர்ச்சிப் பெண்ணும் நீ

ஆடையில் பாதி மேனியில் பாதி

மேடையில் விளம்பரப் பொருளும் நீ

விற்ப்பனைப் பொருளும் நீ

உனக்கென உரிமை

இதுவெனக் கொண்டால்

தாய்மையில் பெண்மையில்

தரம் கெட வைக்கிறாய்.

ஆயிரம் உயர்ந்துமென்ன .

ஆணுக்கடிமையில் போதையில் மாள்கிறாய்.

மகளே தூய்மையை உணர்ந்திடு

தாய்மையை போற்றிடு.

உனக்கென பெற்ற

உன்னத உரிமையை

பண்பொடு காத்திடு

செந்தமிழ் பெண்ணாய்

தமிழ்ப் பண்பினை மதித்திடு.!.



**அன்பு மகனுக்கு !**

நித்திலம் போற்றிட

நித்தம் ஒரு புத்தகமாய்

புது உலகம் படைத்திடு.!.

புதிய வானம் ஓளி பெற

குரியனாய் நீயும் புறப்படு...!

நிலவு கூட உன்னிடம்

மண்டியிட்டு கொள்ளுமே..

நீல வானமும்

உன்னைக்கண்டுவிலகுமே.!.

கல்வி என்னும் சோலையிலே  
சிகரமாய் திகழ்ந்திடு..!

அன்பை நாளும் விதைத்திடு..

வாழ்க்கை என்னும் பாதையிலே

மனிதம் வளர் பாடு படு.

உன் உழப்பை மட்டும் நீ நம்பு.

ஊர் போற்ற வாழ்ந்திடு..

கருணைக் கோவில் உன் இல்லமதில்  
கடவுளாய் என்றும் நான் இருப்பேன்

என் பெயர் சொல்லும் எனதருமை மகனே  
பிறந்த நன்னாளில்

என்றும் மேன்மை பெற வாழ்த்துகிறேன்..

உன் அப்பா..!

**(வரிகளுக்காக: வாழ்யுரான்)**

**(கவி: இராஜ் சுந்முகநாதன்.)**



# சிறுவர்களுத்தனி புதுத் திருத்த புத்திர்

அன்புத்தம்பி தங்கைகளை நிது உங்களுக்கான பகுதி பூந்தளிர்.

இதில் சிறுக்கதை சொற்களை நுண்ணறிவு உலக பிரசித்தி பெற்றோர். உலக சுவைமிகு தகவல்கள். சிறுவர் நிகழ்வுகள் பிறந்தநாள் புகைப்படங்கள் என்பன மூன்று மாதங்களுக்கொருமுறை வெளிவரும். தனிர் சஞ்சிகையில் நீங்களும் பங்குபற்றலாம்.

## தங்கத் தூண்டில்!

வெ சந்த, சந்தர் இருவரும் அண்ணன் தம்பிகள். மீன் பிடித்து வாழ்க்கை நடத்தி வந்தனர். ஒரு நாள் நண்பகல் நேரம், அவர்கள் இருவரும் வீட்டில் சாப்பிட்டுக் கொண்டிருந்தனர். அப்போது பிச்சைக் காரன் ஒருவன் அங்கே வந்தான். எலும்பும் தோலு மாக இருந்த அவனைப் பார்க்கவே பரிதாபமாக இருந்தது. அவர்களிடம் அவன், “சாப்பிட்டுப் பல நாட்கள் ஆகின்றன. ஏதேனும் உணவு தாருங்கள்!” என்று கெஞ்சினான். இரக்கப்பட்ட வசந்த அவனுக்கு உணவு தந்தான்.



நேமிகா  
அரவிந்தகுமார்

இதைப் பார்த்த சுந்தர், “அண்ணா! இப்படிப்பட்ட சோம்பேறிகளிடம் இரக்கம் காட்டக் கூடாது!” என்று எரிச்சலுடன் சொன்னான். அடுத்த நாளும் அந்தப் பிச்சைக் காரன் அங்கே வந்தான். அவனுக்கு வசந்த உணவு தந்தான். மீன்டும் இவன் இங்கே வந்து பிச்சை எடுக்கிறானே என்று கோபம் கொண்டான் சுந்தர்.

“சோம்பேறிப் பயலே! அடுத்த முறை உன்னை இங்கே பார்த்தால் தொலைத்து விடுவேன்!” என்று கத்தினான் சுந்தர். மூன்றாவது நாளும் பிச்சை கேட்டு அங்கே வந்தான் அவன். கோபத்தால் துடித்த சுந்தர் அங்கிருந்த தூண்டில் ஒன்றை எடுத்துக் கொண்டான். அவனைத் தரதரவென்று இழுத்துக் கொண்டு ஏரிக்கரைக்கு வந்தான்.

“இப்படிப் பிச்சை எடுத்து இழிவான வாழ்க்கை நடத்துகிறாயே? உனக்கு மீன் பிடிக்கக் கற்றுத் தருகிறேன். இந்தத் தூண்டிலை வைத்துப் பிழைத்துக் கொள்ள!” என்றான். அவனுக்கு மீன் பிடிக்கக் கற்று கொடுத்துவிட்டு அங்கிருந்து சென்

ரான். அதன் பிறகு அந்தப் பிச்சைக்காரன் அவர்கள் வீட்டிற்கு வருவதே இல்லை.

பல ஆண்டுகள் சென்றன. செல்வந்தர் ஒருவர் ஆழிய குதிரைகள் பூட்டப்பட்ட வண்டியில் அங்கே வந்தார். அவர் கையில் தங்கத்தால் செய்யப் பட்ட சிறிய தூண்டில் ஒன்று இருந்தது. வசந்ததும், சுந்தரும் அவரைப் பார்த்தனர். தங்கத் தூண்டிலை சுந்தரிடம் தந்தார் அவர். “என் அன்புப் பரிசாக வைத்துக் கொள்ளுங்கள்!” என்றார்.

தன் வீட்டிற்கு வந்த பிச்சைக்காரன்தான் அவன் என்பது வசந்ததுக்கு தெரிந்தது. கோபத்தால் துடித்த அவன், “நீ சாகப் பிழைக்க இங்கே வந்தாய். உனக்கு உணவு தந்துக் காப்பாற்றியவன் நான். எனக்குத்தான் இந்தத் தங்கத் தூண்டில் உரியது. என்னிடம் தா!” என்று கத்தினான் ஆனால், அவரோ, “இது உங்கள் தம்பிக்குத்தான் உரியது!” என்று உறுதியாகச் சொன்னார். இதை வசந்த ஏற்றுக் கொள்ள வில்லை. வழக்கை நீதிமன்றத்திற்குக் கொண்டு சென்றான். நடந்ததை எல்லாம் விசாரித்தார் நீதிபதி.

வசந்ததைப் பார்த்து அவர், “நீ இவருக்கு உணவு அளித்துக் காப்பாற்றியது உண்மைதான். நீ செய்த உதவி இவர் வாழ்க்கையில் எந்த மாற்றத்தையும் ஏற்படுத்தவில்லை. உன் தம்பியோ இவர் வாழ்வதற்கு வழி காட்டினார். அதைப் பயன்படுத்தி இவர் இந்த நிலைக்கு உயர்ந்தார். நிலையான உதவி செய்த சுந்தருக்கு இவர் தூண்டிலைப் பரிசு அளித்தது சரியே. இந்தத் தங்கத் தூண்டில் சுந்தருக்கே உரியது. இதுவே என் தீர்ப்பு!” என்றார்.

# நாதன் முடி மேல் இருக்கும் நல்ல பாம்பே!

நாதன் முடி மேல் இருக்கும் நல்ல பாம்பே உனக்கு நல்ல பெயர் வைத்தது யார் சொல்லு பாம்பே? ஆடு பாம்பே என ஆடியதில் அரங்கத்தையே ஆடவைத்த சகோதரிகள் மிக அழகாக கிழக்கின் ஒளி இணையம் நடாத்திய சித்திரை நிலாவில் அரங்கேறி பூந்தளிரில் இடம் பிடித்த கலைகளின் எழில்கள்..!



ராதிகா ஜூரிஸ்ரஸ், ஆண்டு 6,  
மாயா ஜூரிஸ்ரஸ், ஆண்டு 4

# JAI SAI FLORIST

Available for Wedding, Pooja and other Occasions  
Jasmine, Lily, Mullai, Rose, Kanagamparam, Carnations  
Rose Petal Garland, Jasmine Garland, Carnation Garaland & more



**JASMINE  
7 DAYS  
AVAILABLE**



**416 396 9888 | 416 505 1252 | 647 466 1111**

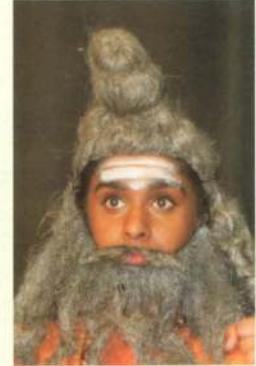
**மதுரை மல்லி கிடைக்கும் ஒரே தீடும்**

188 & 119 - 5215 Finch Ave East. GTA Square, Scarborough,  
ON, M1S 062 | [www.jaisaiflorist.com](http://www.jaisaiflorist.com)

## சுவைத் துளர்கள்...!



கடலுக்கு வெகு ஆழத்தில்  
கூட மீன் போன்ற பல  
உயிரினங்கள் இருப்பது  
இருபதாம் நூற்றாண்டில்  
தெரிய வந்தது. இப்  
போது, கடவின் மேற்பரப்  
பிலிருந்து, 10 கி.மீ.,  
ஆழத்தில் உள்ள  
தரைத் தளத்திலும் நுண்  
உயிரிகள் இருக்கலாம்  
என்பதை நெதர்லாந்து  
பல்கலைக்கழகத்தை சே  
ர்ந்த ஆலிவர் பிளம்ப்பர்  
தலைமையிலான விஞ்ஞானி  
கள் குழு கண்டறிந்துள்ளது.  
ஒரு ஏரிமலைப் பகுதியில் எடுக்கப்பட்ட



**துசாளன்  
மதன்**

## கடவுக்கழியில் புதிய உயிர்கள்!

மண்ணில் உயிரிகள் இருந்ததற்கு சான்றாக  
அமினோ அமிலங்கள் மற்றும் ஹெட்ரோ  
கார்பன்கள் இருந்தது தெரிய வந்துள்ளது.

## உங்கள் குழுமபத்தின் எநிர்காலத்தை பாதுகாக்க இன்றே திட்டமிருங்கள்!

போதுமான பாதுகாப்பே குழுமபத்தில்  
நிறைவான நிம்மதியைத் தரும்.

உங்களுக்கு விரும்பிய காப்புறுதி  
நிறுவனத்தில் காப்புறுதி செய்யலாம்

உங்களிடம் உள்ள காப்புறுதி  
உங்களுக்கு எவ்வாறான பாதுகாப்பைத்  
தருகிறது என்று அறிய வேண்டுமா,  
இலவச ஆலோசனைக்கு  
என்ன அழையுங்கள்.



**திலீபன் இராமநாதன்** BBM (Hons)  
ஆயுள் காப்புறுதி முகவர்

**Thileepan Ramanathan**  
Insurance Advisor

**Tel: 647-381-8445**

Life 100 Insurance & Investment Inc.  
10 Milner Business Ct, Suite 208,  
Scarborough, ON, M1B 3C6

**Life 100**  
INSURANCE & INVESTMENTS INC.

Call me for all kind of Life Insurance need

**Tel: 647-381-8445**  
**Off: 416-321-2500**  
**Fax: 416-646-9052**

**Super Visa  
100% Refund if  
Visa Denied**



அனோஜி  
சிவபாதம்

## சுவைத் துளர்கள்...!

ந்டார்டிகா  
அபகுதியிலுள்ள  
ஆர்ட்லி தீவில், கடந்த,  
7,000 ஆண்டுகளாக,  
'ஜென்ட்டீ' என்ற வகையைச்  
சேர்ந்த பெங்குவின்கள்  
வாழ்ந்து வருகின்றன.  
மிக பழமை வாய்ந்த  
பெங்குவின் இனமான  
இவை இத்தனை ஆண்டு



## பிழைக்க தொற்று பெங்குவின்கள்!

களில் குறைந்தது, மூன்று முறையாவது முற்றிலும் அழியும் நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டு, பின், மீண்டும் பெருகி வந்துள்ளன என்பதை, 'பிரிட்டிஷ் அண்டார்டிக் சர்வே' அமைப்பைச் சேர்ந்த ஸ்டேபன் ராபர்ட்ஸ் குழுவினர் கண்டறிந்துள்ளனர். ஆர்ட்லி தீவு, ஏரிமலைச் சாம்பல்களால் மூடப்பட்டபோது, உயிர் தப்பிய பெங்குவின்கள் நீந்தி பிற பகுதிகளுக்கு தப்பிப் போய், மீண்டும் திரும்பி வந்துள்ளன.

**Dr. Sathy**  
**Tel.: 416-747-7700**

**ALBION & FINCH**  
**DENTAL CENTRE**

1620 Albion Road Etobicoke ON M9V 4R4



**மேகா  
திவாகரன்**

ப்பிரிக்காவில் மிகுந்த மக்கள் ஆதொகை உள்ள நாடு நெஜீரியா. 500க்கும் அதிகமான இன மக்கள் இங்கு வாழ்கின்றனர். இங்கு கொண்டாடப் படும் விழாக்களில் வித்தியாசமான ஒரு விழா, 'அருகுங்கு மீன்பிடிக்கும் விழா'!

பொதுவாக, நான்கு நாட்கள் கொண் டாப்படுகிறது.

நெஜீரியாவின் கலாசார விழா இது. இந்த விழாவில் ஆயிரக்கணக்கான மீனவர்கள் கலந்து கொள்கின்றனர். நெஜீரியாவிலுள்ள, 'மாடான் பாடா' ஆற்றில் இந்த விழா கொண்டாடப்படுகிறது.

சொகோட்டோ கலீகம் மற்றும் நியாமி அரசுக்கும் இடையே பல நூற்றாண்டுகளாக இருந்து வந்த, பழமை யான விரோத போக்கை முடிவுக்கு கொண்டுவரும் நோக்கில், 1934ல் துவங்கப்பட்டது இந்தத் திருவிழா.

இந்த ஆறு முழுவதும் மீன்களால் நிரம்பி வழிகிறது. இங்கு, மக்கள் ஆண்டுக்கு ஒருமுறை மட்டும் மீன்பிடிக்க வருகின்றனர்; அதுவும் இந்த விழாவிற்காக மட்டுமே.

திருவிழாவின் இறுதி நாளில் போட்டி நடத்தப்படும். இதில், துப்பாக்கிச் சுடும் சுத்தம் கேட்டதும் ஆயிரக்கணக்கான ஆண்களும், பெண்களும் ஆற்றில் குதித்து, மீன் பிடிக்க துவங்குகின்றனர்.

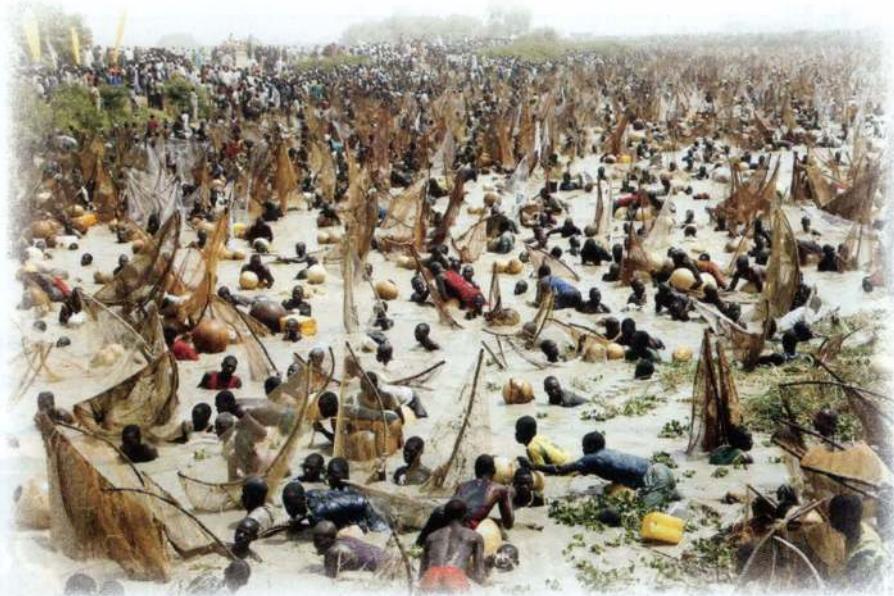
இவர்களுக்கு ஒரு மணிநேர அவகாசம் தரப்படுகிறது. கொடுக்கப்பட்ட நேரத்தில், எவ்வளவு மீன்களை வேண்டுமானாலும் பிடிக்கலாம். ஒரே ஒரு நிபந்தனை, பாரம்பரிய மீன்பிடி உபகரணங்களை மட்டுமே பயன்படுத்த வேண்-

# சுவைத் துள்ளர்கள்...!

## மீன் பிடி திருவிழா

டும்.

கைகளால் மீன் பிடிப்பதையே பெரிதும் விரும்புகின்றனர். கொடுக்கப்பட்ட நேரம் முடிந்ததும், எந்த குழு அதிக எண்ணிக்கை மீன்களை அல்லது அதிக எடையுள்ள மீனை பிடித்துள்ளனரோ, அவர்கள் கல்தானின் காவலர்களால் பாதுகாப்பாக அழைத்து வரப்பட்டு, பரிசு வழக்கப்படும். 2005ல், 75 கிலோ எடை மீன்களை பிடித்து நான்கு நபர்கள்



வெற்றி பெற்றனர். 2006ல் இந்த நிகழ்வு ஆற்றில் நீர்மிகக் குறைவாக இருந்ததன் காரணமாக நிறுத்தப்பட்டது.

வெற்றி பெற்றவருக்கு புதியதாக ஒரு பேருந்தும், 7 ஆயிரத்து 500 டாலரும் பரிசாக வழங்கப்பட்டுள்ளது குறிப்பிடத்தக்கது. பரிசு என்பதை கடந்து, மக்கள் ஆர்வத் தோடு வெகு குதுகலத்துடன் ஓவ்வொரு ஆண்டும் இந்த போட்டியில் கலந்து கொள்கின்றனர்.

## BALACHANDRAN LAW OFFICE

Balachandran Muthaiah LL.B.  
Barrister, Solicitor & Notary Public

- . Business Law
- . Family Law
- . Immigration Law

Raji Satkunasingam LL.B.  
Attorney at Law (Sri Lanka)  
Commissioner of Oaths

- . Estate Law
- . Real Estate (Commercial/Residential)
- . Last Will, Power of Attorney, Affidavit, etc.



2401 Eglington Avenue East, Suite 300  
Scarborough, ON, M1K 2M5

Tel.: 416-755-5541 Fax: 416-755-5594  
Email: balalawoffice@gmail.com

# பூந்தளிர் விண்ணப்ப படிவம்

பூந்தளிர்களுக்கான பகுதி... அன்புத்தம்பி தங்கைகளே இது உங்கள் பக்கம், பூந்தளிர் பகுதியில் உங்கள் பெயர் களுடன் புகைப்படங்களும் இடம்பெறவேண்டுமாயின், உங்கள் முகவரி மின் அஞ்சல் கல்வி பயிலும் பாடசாலை, தரம், என்பவற்றைத் தமிழில் எழுதி உங்களது புகைப்படத்துடன் எமது பூந்தளிர் விண்ணப்பத்தினை பூர்த்தி செய்து எமக்கு அனுப்பி வையுங்கள்.

பூந்தளிர் விண்ணப்பப் படிவம்

பெயர் .....

வகுப்பு தரம் .....

பாடசாலை .....

தொலை பேசி இல .....

இதனை பூர்த்தி செய்து எமது மின் அஞ்சலுக்கோ அல்லது முகவரிக்கோ அனுப்பி வைக்கலாம்.

## Photographs & Album Design service

Wedding  
Birthday  
Saree Ceremony  
Stage Event  
Studio portrait  
Other Occasions

Karizma Album  
Photo framing  
Photo Enlargement  
Post production  
Photo slideshow



MEMORIES OF YOUR LIFE

Tel:- 905 598 5578

[f www.facebook.com/g-digital-photo](https://www.facebook.com/g-digital-photo)

Email:- [info@gdigitalphoto.com](mailto:info@gdigitalphoto.com)

Web:- [www.gdigitalphoto.com](http://www.gdigitalphoto.com)

உங்களது அனைத்து வைபவங்களையும் நவீன தொழில் நுட்பங்களுடன் சிறந்த முறையில் குறைந்த விலையில் படம் பிடித்து தரப்படும்.



**இ**ளைய தலைமுறையினரின் உள்ளங்களில் வாசிக்கும் ஆர்வத்தினை ஊட்ட வேண்டும் என்ற கருத்தை கல்வி யாளர்கள் அடிக்கடி கூறி வருகின்றார்கள். மாணவர்கள் மத்தியில் இப்பொழுது வாசிக்கும் ஆர்வம் படிப்படியாக அருகிவருகின்றது. இதற்கான அடிப்படை காரணங்களை ஆய்வு செய்து இளம் உள்ளங்களில் வாசிக்கும் ஆர்வத்தினை ஊட்டும் முயற்சிகளை கல்வித் துறையினர் திட்டமிட்ட வகையில் மேற்கொள்ள முன்வர வேண்டும்.

வாசிப்பே அவசியமானதாகும். கருத்தை வெளியிடும் க்கதி வளர்வதற்கு கூட வாசிப்புத் தான் இன்றியமையாதது. மகாகவி பாரதியார் நிறைய எழுதிக் குவித்தார். அவர் ஒரு சந்தர்ப்பத்தில் “தற்காலப் புது நாகரீகப் படிப்பில் உள்ள சில அனுகூலங்கள்” என்று ஒரு கட்டுரையை இந்தியப் பத்திரிகையில் எழுதினார். அதிலே அவர் முழுமையான படிப்பறிவு இன்மையால் ஏற்படும் குறையை பின்வருமாறு சுட்டிக் காட்டினார். இதனால் தேச பாஷாயில் பிழையான நான்கு வரி எழுதவும், பேசவும் கூடாமல் ஆன்றோர்

இந்தி வரும்  
வாசிப்பு பழக்கம்!

ஆ.சிவநேசச்செல்வன்

இது கல்வித்துறையில் உள்ளவர்கள் படிமுறையாகச் செய்ய வேண்டிய ஒரு பாரிய பணியாகும்.

பிள்ளைகள் தினமும் பாடசாலைக்கு செல்கின்றார்கள். வரலாறு, புதியியல், விஞ்ஞானம், கணிதம் போன்ற பல்வேறு பாடங்களைப் படிக்கின்றார்கள். எதனையும் துருவித் துருவி ஆராய்ந்து அறிந்து உள்ளத்தைப் பண்படுத்தவும், அறிவைப் பெருக்கவும், படித்தலும், வாசித்தலும் அவசியமானதாகும். தேடல் மனோபாவம் படிப்படியாக இளம் உள்ளங்களில் உருவாகின்றது. இந்த தேடல் மனோபாவத்தை வளர்க்கும் போது வாசனைப் பயிற்சியும், அறிவைத் தேடும் முயற்சியும் கூட இயல்பாகவே அமைந்து விடுகின்றது.

பகர்ந்த அருங்கவிகளின் காரணங்களைக் கண்டு அகமகிழ முடியாமலும் முக்காற் படிப்பு, அரைப் படிப்பு, கால் படிப்பு அரைக்காற் படிப்பாகி வல்லினத்திற்கு மெல்லினமும், மெல்லினத்திற்கு வல்லினமும், டண்ணகரத்துக்கு றன்னகரமும், தந்னகரத்துக்கு றன்னகரமும் வரைந்து இடர்ப் படுகின்றார்கள். தவிரவும் ஒரு விஷயம் தங்கள் கருத்திற்குத் தோன்றினாலும் முற்றும் படிக்காத முறையினால் அதைப் பிறர் எளிதில் தெரிந்து கொள்ளும்படி வெயிடும் க்கதி உண்டாவதில்லை. - (இந்தியா 29-01-1909இ பக்கம் 67)

இந்த நிலைமை இன்றும் கூட மாணவ சமுதாயத்தில் தொடர்ந்து கொண்டிருப்பது, இலக்கியக் கல்வியும், வாசிப்புப் பழக்கமும் சரிவர இல்லாமையினால் என்பதை கல்விமான்கள் உணர்ந்து செயற்பட முன்வர வேண்டும்.



இங்கு பாரதியார் குறிப்பிட்ட வெளியிடும் சக்தி என்ற தொடர் அவதானிக்கத்தக்கது. புதியவற்றையும் ஆர்வத்தை தூண்டும் விடயங்களையும் அறிய உதவும் இலக்கியக் கல்வி பல் வகைகளிலே தனிமனிதசெயற்பாடுகளுக்கு உந்து சக்தியாகவும், வழிகாட்டியாகவும் அமைகின்றது. அறிவுத் துறை வளர்ச்சியில் ஆழமான வளர்ச்சியை கண்ட கிரேக்க சமூதாயத்தில் இலக்கியக் கல்விக்கும், அதன் படிமுறையாக தத்துவக்கல்விக்கும் அளிக்கப்பட்ட முக்கியத்துவம் மனம் கொள்ளத்தக்கது.

இளைய தலைமுறையினரின் இயல் பூக்கங்களை வழிப்படுத்தவும், ஆளுமையை வளர்க்கவும் கூடிய வகையில் இலக்கிய ஆர்வத்தையும், வாசிக்கும் ஆர்வத்தையும் தூண்டும் முயற்சிகள் இன்றைய கல்வி முறையில் அருந்தலாகவே காணப்படுகின்றன.

மேலைத்தேய மொழிகளில் சிறுவர் இலக்கியம் வளர்கின்றமை போலவும், இளைய தலைமுறையினரின் இயல்புக்கங்களுக்கு ஏற்ப புத்தகங்கள் வெளியிடப்படுவது போல வும் தமிழ் மொழியில் நூல்கள் வெளி வருவதில்லை. சிறுவர்களுக்காக எழுதி சிறுவர் இலக்கியத் துறையில் ஈடுபடும் எழுத்தாளர்களும் இல்லாமை பெருங்குறையாகும்.

சிறுவர்கள் மத்தியில் பழமையையும், புதுமைகளையும் இணைத்து அவற்றைப் படிமுறையாக வேறுன்ற வைக்கும் முயற்சி நிரம்பிய அவதானிப்புக்களுடன் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும். உள்ளியல் ரீதியாக இன்றைய இளம் உள்ளங்களில் வேறுன்றிப் பாடும் எண்ணங்கள் சரிவர நெறிப்படுத்தப்படாவிட்டால் சமூதாயம் எதிர் காலத்தில் தனது இலக்கினை இழந்து விடும். துருதுருக்கும் உணர்வுகளுடன் புத்தக உலகில் மனிக்கணக்காக மூழ்கி புதிய புதிய விடயங்களை கண்டறியும் ஆர்வம் இளம் உள்ளங்களில் சரிவர விதைக்கப்பட வேண்டும்.

உள்ளக் கதவுகளை திறப்பதற்கு இலக்கியமும், வாசிப்பு பழக்கமும் மூல விசைகளாகும். பாடசாலைகள் தோறும் நூலகங்கள் அமைக்கப்படுவதும், தரமறிந்து வெளிவரும் நூல்களை அறிமுகப்படுத்துவதும் கல்வி முறையின் ஓர் அங்கமாக உருப்பெறுவது அவசியமானது. இந்த வகையிலே சிறுவர் இலக்கியங்களை வயதிற்கேற்ப உருவாக்குவதும்,



## நூலாச்சோறு உணவுகள்

# MoooonRice

South Indian & Ceylon Restaurant

Take-Out & Catering

**905-276-8292**

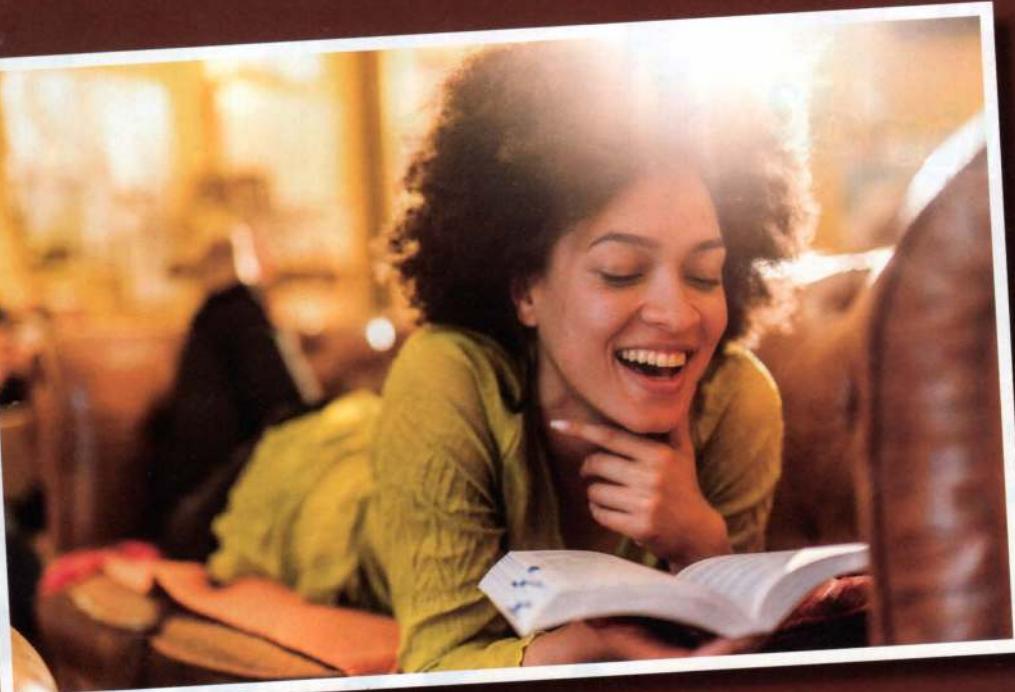
E: [mooonrice@gmail.com](mailto:mooonrice@gmail.com)

3050 Confederation Parkway, Unit 109, Mississauga, ON L5B 3Z6



அறிமுகப்படுத்துவதும் கல்வித் துறையின் ஓர் அங்கமாக வேண்டும்.

கவர்ச்சிகரமாக நூல்களை வெளியிடுவதும், சிறுவர்நூலுக்கள் களை உருவாக்குவதிலும் இன்றைய கால கட்டத்தில் கல்வித்துறை மேற்கொண்டு வரும் முயற்சிகள் போதுமான தாக இல்லை.



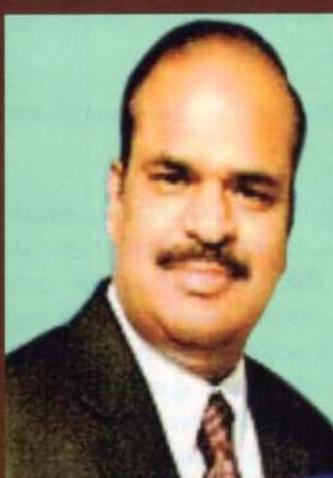
இன்றைய கல்விச் சூழலில் பெருமளவில் வெகுஜனத் தொடர்பு சாதனங்களின் சர்வ வல்லமை உள்ள ஆற்றலால் திசை திருப்பப்பட்டு வருகின்றது. வாழ்க்கையின் சகல இயக்கங்களையும் தொடர்பு சாதனங்கள் ஆட்கொண்டுள்ளன. கல்வித் துறையில் உள்ள போட்டிகள் ஒரு பறமும், வெகுஜனத் தொடர்புத்துறையின் அழுங்குப் பிடி மறுபறமும் கல்வி உலகை ஆட்டிப் படைக்கின்றன. இதன் மத்தியில் வாசித்தலும், அறிவைத் தேடலும் சிதைவதற்கு இடமளிக்கக் கூடாது.

தொலைக்காட்சிப் பெட்டிகளின் முன்னால் சிறுவர்

கள் மனிக்கணக்காக அமர்ந்திருக்கும் கலாச்சாரம் எமது சமுதாயத்தில் உருவாகியுள்ளது. மேலை நாட்டுக் குழந்தைகள் தொலைக்காட்சி அரங்குகளில் அழுங்குப் பிடிக்குள் சிக்கி உள்ளமையையிட்டு ஓவ்வொரு பெற்றோரும் கலக்கம் அடைந்துள்ளனர். இந்த விதமான ஒரு பாரதாரமான நிலைமை படிப்படியாக எமது நாட்டில் உருவாகி வருகின்றது. குழந்தைகளின் மனங்களில் காட்டுன்கள் எனப்படும் சித்திரப் படத் தொடர்களின் மீதுள்ள ஆர்வம் பெருகி வருவதும் இன்று சாதாரணமான விடயமாகியுள்ளது.

பாரம்பரிய சமுதாயம் திடீரெனப் புதிய மாற்றங்களால் ஏற்படும் வேகம் போன்றவை நிதானமாக மதிப்பிடப் படல் வேண்டும். தகவல் தொடர்புத் துறை அன்றைய கால கட்டத்தில் மோதல்களை உருவாக்கும் மையம் என்பதைச் சமூகவியலாளர்கள் உணர்ந்த நிலையில் உள்ளடக்க ஆய்வின் முக்கியத்துவத்தை வலியுறுத்தி வருகின்றன. தொடர்புத் துறையின் விரிவாக்க வேகம் சமுதாய குழப்பங்களை உருவாக்கும் வாய்ப்புக்களை தோற்றுவிக்கும். இப் பொழுது நகர் நாகரீகத்தில் மட்டும் நன்கு ஊறியுள்ளது. கிராமங்களில் எல்லாம் வேகமாக தொலைக்காட்சி கலாச்சாரக் கூறுகள் முழுமையாக நுழையும் காலம் வெகு தூரத்தில் இல்லை.

தொலைக்காட்சிப் பெட்டி என்ற சின்னத் திரையின் ஊடாக மலினப்படும் நிகழ்வுகளை இறக்குமதி செய்யாது சமூக விளைவுகளையும், சரியான இலக்குளை உடைய கலாச்சார அரசியல், பொருளாதார பரிவர்த்தனைகளையும் வளர்ப்பதற்குரிய தளத்தை ஆரம்பத்திலே நிதானமாக வழிப்படுத்துவது சமூகவியலாளர்களினதும், கல்வித் துறையைச் சார்ந்தோர்களினதும் கடமையாகும்.



**416 992 7989**

Thava Eliyathamby, MBA  
Phone: 416 665 4756 | Bus.: 416 290 1200 |  
Mail: thavan@gmail.com

**208-80 Corporate Drive, Toronto, Ontario, M1H 365 Canada**

Digitized by Noolaham Foundation.  
[noolaham.org](http://noolaham.org) | [aavasham.org](http://aavasham.org)



# காதலுக்கு கண் உண்டா?

## Is Love Blind?

சுந்தரம் இந்திராஜா -  
மார்க்கம்

'நான் உன்னை காதலிக்கிறேன்' என்றான் அவன்.

'உனக்கு கண் உண்டா? மடையனே! எனக்கு கண் இல்லை' என்றாள் அவன்.

'காதலுக்கு கண் இல்லை. ஆமாம் நீ தான் என் காதலி' என்றான் அவன்.

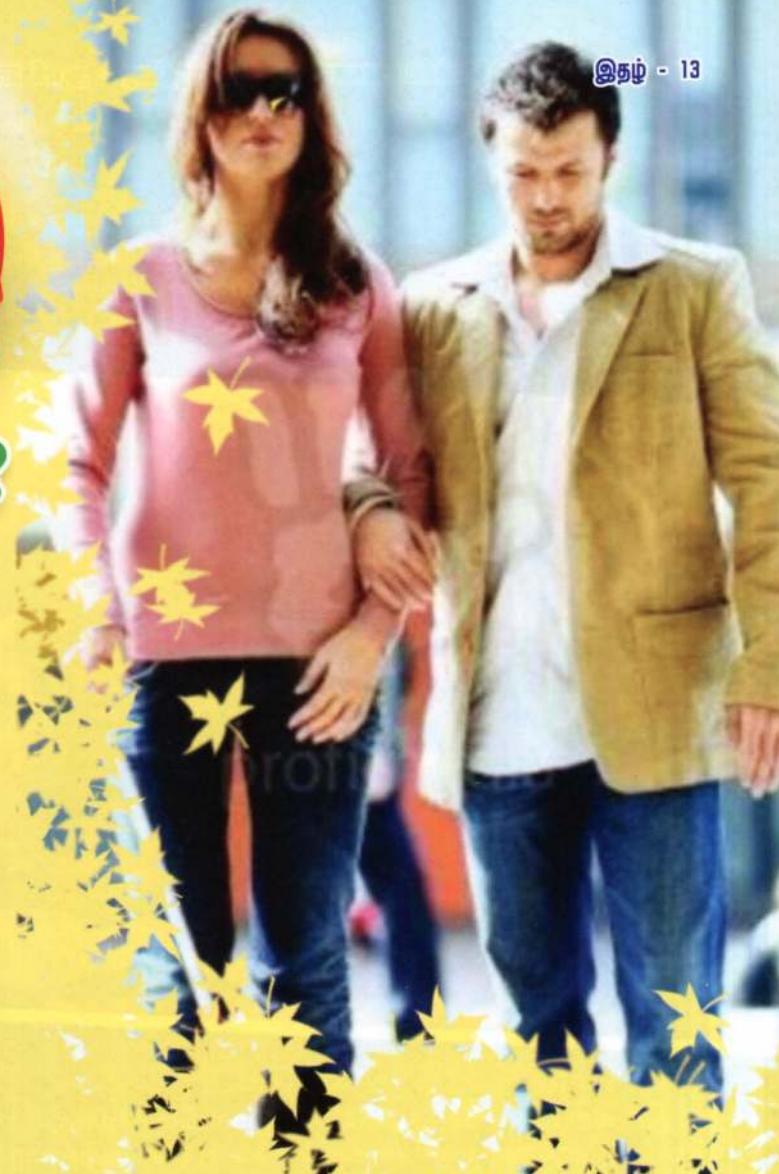
'உளராதே! இந்த உலகத்தில் யாரையும் எனக்குப் பிடிக்கவில்லை.

குறிப்பாக ஆண்களைக் கண்டாலே பிடிப்பதில்லை, ஆண்களை நினைத்தாலே பிடிப்பதில்லை. அனைவரும் ஏமாற்றுக்காரர்கள், போய்விடு' என்றாள் அவன்.

'நான் அப்படிப்பட்டவன் அல்ல, உன்னை உளப்பூர்வ மாக காதலிக்கிறேன். உன்னை திருமணம் செய்து கொள்ள விரும்புகிறேன். உன்னை என் உள்ளங்கைகளில் தாங்குறவன். உன் நகங்களில் கூட அழுக்கு சேர விடமாட்டேன். உன் தலை முடி உதிர்ந்தால் கூட என் இதயம் பலமாக அதிரும். என் இரத்த கொதிக்கு. என்னை நம்பு' என்றான் அவன்.

'நான் பணக்காரி என்பதால்தானே இந்தகாதல் வசனம் பேச கிறாய். கண் இல்லாவிட்டாலும் நான் அழகாக இருக்கிறேன் என்று சொல்கிறார்கள். அழகும் எனக்கிருக்கும் ஏராளமான சொத்தும்தானே இந்தக் காதலை உருவாக்கி இருக்கிறது. அதனை அபகரித்துக் கொண்டு ஆட்டம் போட்டதானே இந்த காதல் நாடகம். சொத்தையும் அனுபவித்துக் கொள்ளலாம். என்ன வேண்டுமானாலும் செய்யலாம், எனக்கு என்ன தெரியவா போகிறது என்றல்லவா திட்டம் போடுகிறாய். தியாகி என்ற பட்டமும் கிடைக்கும் வசதிகளும் கிடைக்கும் அது தானே உன் நோக்கம்' என்றாள் அவன்.

"என்னிப்படிகோபத்துடன்பேசுகிறாய், உன் அழகானமுகத் திற்கு கோபம் பொருந்தவில்லை. என் காதலைக் கொச்சைப் படுத்தாதே. உனக்காக என்ன செய்தால் என் காதலை



நம்புவாய்" என்றான் அவன்.

"ஓன்றும் செய்ய வேண்டாம். பாவம் நீ! பார்வை இல்லாத வளை திருமணம் செய்து என்ன சுகம் காணப் போகிறாய். பார்வை கிடைத்தால் தான் திருமணம் நடக்கும். ஒருவேளை பார்வை கிடைத்தால் சொல்லி அனுப்புகிறேன் வா! அப்போது முடிவு சொல்கிறேன்" என்றாள் அவன்.

"நான் உனக்காக காத்திருப்பேன். நம்பு. எனக்கு காலம் ஒரு பொருட்டல்ல, பார்வை கிடைக்கட்டும். அப்போது நான் உன்முன் வந்து நிற்கிறேன்" ... பார்.

வாரங்கள் கடந்தோடின. இருவரும் பல வாரங்கள் சந்திக்கவே இல்லை.

"ரொம்பவும் புண்படுத்தி அனுப்பி விட்டோமோ, அவன் இப்போதெல்லாம் வருவதில்லை. போலிருக்கிறதே! அவன் வந்தால் கூட ஒரு வாசனையும் சேர்ந்தல்லவா வரும், அல்லது வந்தும் என்னை தொல்லை செய்ய விரும்பாமல் தனது வாயை திறக்காமல் போய்விடுகிறானோ, எவ்வளே பேர் போகிறார்கள் வருகிறார்கள் அவன் காலடி ஓசை என் காது களுக்கு நன்றாக தெரியுமே, நான் தான் அவனை விரட்டி விட்டேனே, அவனை ஏன் எதிர்பார்க்க வேண்டும். இந்த



பாழாய்ப் போன மனது. ஒருவேளை நானும் அவனை காதலிக்கிறேனோ?" அவள் மனதில் சமீப காலங்களில் இப்படித் தோன்றியது.

சரி! போகட்டும் இன்னும் சில நாள்கள் தானே! கன் பார்வைக்கான ஆபரேஷன் ஏற்பாடுகள் முடிந்து விட்டது. கவலைப்பட வேண்டியது இல்லை. எப்படியாவது கன் பார்வை வர வைக்க வேண்டியது என் பொறுப்பு என்ற டாக்டர் நம்பிக்கை தந்திருக்கிறார். நான் இந்த உலகத்தை பார்ப்பது உறுதி என்றல்லவா சொல்லி இருக்கிறார் டாக்டர்.

சில வாரங்கள் கடந்தன. இதோ கன் ஆபரேஷன் அணைத் தும் நல்ல படியாக முடிந்தது. எனக்கு பார்வை கிடைக்கப் போகின்றன. இருட்டை மட்டுமே உணர்ந்திருந்த நான் வெளிச்சத்தை பார்க்கப் போகிறேன்.

ஆ! பார்த்து விட்டேன் உலகத்தை. இந்த மகிழ்ச்சியை யாரிடம் சொல்வது? அவனுக்கு சொல்லி அனுப்பலாமா? அவன் வருவானா? நிச்சயம் வருவான். அவன் காதல் உண்மையாயின் வருவான். அவன் முகம் எப்படி இருக்கும்? என்னைப் பார்த்தும் துள்ளிக் குதிப்பானா? அள்ளியெடுத்து அணைத்துக் கொள்வானா? ஆவலுடன் காத்திருந்தாள் அவள்.

அவனைப் பார்க்க யாரோ வந்திருப்பதாக சொன்னார்கள். வரச் சொன்னாள். ஒரு வேளை அவனாக இருக்குமோ? அவனாக இருக்க வேண்டும் என்று ஆசைப்பட்டாள்.

வந்தவன் பார்வையில்லாத ஒருவன். ஏமாற்றமடைந்தாள். ஒருவேளை பண உதவி கேட்டு வந்திருப்பான் போலிருக்கிறது என்று எண்ணியவாறே, யார் நீ என்றான். என்னையா பார்க்க வந்தாய்? என்றாள் அவள்.

என்ன தெரியவில்லையா? நீ மனதில் என்னை நினைத்



தாய் அல்லவா நான் வந்து விட்டேன். உன் காதலுக்காக தவம் கிடந்தவன் நான் தான். பார்வை கிடைத்ததும் திருமணம் செய்து கொள்கிறேன் என்றாயே! அன்பே! இப்போதாவது உன் சம்மத்தை சொல்வாயா? என்றான் அவன்.

என்ன! நீ தான் என்னை காதலித்தவனா? உருகி உருகி பேசியவன் நீதானா? ஏன் பொய் சொன்னாய்?

உனக்கு கன் தெரியாது என்பதை மறைத்து விட்டாயே. உன் காதலை என்னால் ஏற்றுக் கொள்ள முடியாது. பார்வை யற்றவனோடு காலம் முழுதும் நான் வாழ முடியாது. எனக்கு பார்வை இப்போது இருக்கிறது. நீ காதலித்தாய் என்பதற்காக இன்னொரு முறை குருட்டு வாழ்க்கையை நான் ஏன் வாழ வேண்டும். தயவு செய்து போய்விடு... என்றாள் அவள். ஏன் இன்னும் நிற்கிறாய். போய்விடு! போய்விடு! என்றாள் அவள்.

ஒரு நிமிடம் உன்னை பார்த்து விட்டுப் போகிறேன். நீ என்னைப் பார்க்க முடியாதே! என்றான் அவன்.

ஆமாம் ஆனால் என்னைப் பார்க்க முடியும். இதோ என் கண்ணகால் என்னைப் பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறேன். உன்னில் இருந்து என்னைப் பார்க்கும் பாக்கியம் யாருக்குக் கிடைக்கும்?

"சரி நான் வருகிறேன். வாழ்க நலமுடம்.. என் கன் களை நன்றாக கவனித்துக் கொள்" எனச் சொல்லி விட்டு மெதுவாக தடியை ஊன்றி கொண்டு நடந்தான் ஆஸ்பத்திரியை விட்டு. அவள் குழப்பத்துடன் அருகில் இருந்தவர்களிடம் கேட்டாள் "அவன் என்ன சொல்லி விட்டுப் போகிறான். ஒன்றும் புரியவில்லையே!" அவர்கள் சொன்னார்கள் "அவன்தான் உனக்கு கண்தானம் செய்தவன்"

அவனைப் பொறுத்தவரை காதலுக்கு கண்ணில்லை. அவனைப் பொறுத்தவரை காதலுக்குக் கண் உண்டு.

உங்கள் தீர்ப்பு என்ன?

**உங்களுக்குத் தெரியும்,**

**தமிழ்பிக்கையுடனான தரமான சௌகரைகள்..**

**தகுதியான வெற்றிகளுக்கான**

**தரமான தெரிவு**

*On high with your thoughts*

**PRO MAR Ltd.**

**AWARDS & PROMOTIONS**

**நகரின் முன்னணித் தமிழர் நிறுவனம்**

**இப்பொழுது  
வீடு விற்பனைத்  
துறையிலும்**

**www.promarawards.com 416-291 2344**

**585 Middlefield Rd Unit # 3, Scarborough, ON., M1V 4Y5**

# முத்தமிழ் வித்தகர் விபுலானந்தர்!

தோற்றம் : 27-03-1892

மறைவு : 19-7-1947



**20**ம் நூற்றாண்டு கண்ட ஈடு இணையற்ற தமிழ் அறிஞராய் வாழ்ந்து மறைந்த ஈழ மணி நமது விபுலானந்த முத்தமிழ் மணி சங்கம் இருந்து கவி அரங்கேற்றிய புலவர்களும் உரை வகுத்த பேராசிரியர்களும் ஒரு பாலாக அவர் புகழ் அன்றிப் பிறிதோர் துறையிலே தமிழ் அன்னைக்கு அழியாத சிறந்த தொண்டு செய்து சென்ற நாவலர் விபுலானந்த அடிகள்.

ஆங்கில மொழிப் புலமையாலே தமிழைப் புதுத்துறையில் வளம்படுத்திய கணித மேதை. தனது நுண்மாண்நுளை புனைாற் பல்லாயிரம் ஆண்டுகளாக மறைந்து கிடந்த பழந்தமிழிசைப் பரப்பின் எல்லை கண்டு "யாழ்நூல்" யாத்த புலமையாளர். அவர் இயற்றிய பல நூல்களுள்ளே தலை சிறந்து மினிர்வது அந்த நூல் "யாழ்நூல்". அது இசைத்தமிழ், இயல்தமிழ், விஞ்ஞானம், கணிதம் ஆகிய அறிவுத் துறைகளில் எல்லாம் கலந்து குடைந்து எழுந்த தமிழமுதம் போன்றது. விஞ்ஞானிகள் பல ஆண்டுகளாக அரிதில் முயன்று பெரிய ஆராய்ச்சிகளைச் செய்து சிறந்த உண்மைகளைக் கண்டுபிடிக்கின்றார்கள். அடிகளாரும் அத-

- மா.க.ஈ.வேந்தன் -

தகைய பேராராட்சி ஒன்றினைப் பதினான்கு ஆண்டுகளாகச் செய்து கண்டெடுத்த பெரும் பொருளால் "யாழ்நூல்" வடி விலே தமிழர் கையில் கிடைத்திருக்கிறது. ஆழ் தமிழ்க் கடலிலே வாழ்வெல்லாம் நீந்தி யாழ்நூலினைக் கொண்டு வந்த அடிகளாரது பேரரிவு தமிழினத்தின் நுண்ணறிவினை மதிப்பிடுதற்கோர் பேரெல்லைக் கல்லுப் போன்றதாய் விட்டது.

"அடிகளாரின் இலக்கியப் புலமை மற்றையோர் விரும்பிப் படிக்க முடியாதவாறு கருகலாகக் கிடந்த சிலப்பதி கார் அரங்கேற்று காதைக்கு விளக்கம் தந்தது. பழந்தமிழ் இசைக்கருவிகள் அப்பகுதியில் மறைந்து மினிர்வதை அடிகள் கண்டனர். பழந்தமிழரது பரம்பரைச் சொத்தான சகோடயாழ், பேரியாழ், சீறியாழ், மகரயாழ் எனும் இசைக் கருவிகளெல்லாம் அடிகளாரது அகச் செவியில் இன்னிசை பொழிந்து நின்றன. சிலப்பதி காரம் எனும் இலக்கியம் தந்த அந்த பழம் பெரும் செல்வத்தை அடிகளார் விஞ்ஞானக் கண் கொண்டு நோக்கினார். அவரது கவிதைப் பெரும் புலமையும் அதற்குத் துணை செய்து நின்றது. தமிழ் இசைக்குரிய சுர அமைப்புப் பற்றிய நீண்ட வாய்ப்பாடுகள் (Table of Logarithms) எல்லாம் அவர் உள்ளத்தே தோன்றலாயின. "யாழ்நூல்" ஆக்கத்திற்கான அடிப்படை இவ்வாறு கிடைத்த தோடு மட்டக்களப்பு வாவியில் இருந்து எழும் ஊரிப் பாடலும் (Singing Fish) அந்த இசை ஆராய்ச்சி வளர்துணை செய்யலாயிற்று. "நீருள்ளிருந் தெழுந்த எழுவர் மடநல்லாராக" ஏழிசைகளையும் கற்பனை சேர்த்துப் பாயிரம் செய்து யாழ்நூல் எழுதத் தொடங்கினார். பாயிர வியல், யாழுறுத்தியல், இசை நரம்பியல், பாலைத் திரி யியல், பண்ணியல், தேவாரவியல், ஒழியியல் எனும் ஏழு இயல்களாக வகுக்கப்பட்டுப் பழந்தமிழ் இசைச் செல்வ மூம் "யாழ்நூல்" எனும் பெயரோடு தமிழ் அன்னையின் கரத் தேறலாயிற்று----

என்று மட்டக்களப்புத் தமிழகம் தந்த பண்டிதர் வீ.சி. கந்தையா அவர்கள் யாழ்நூலில் விபுலானந்த அடிகளார் எனும் தலைப்பில் தந்துள்ள அணிந்துரை எம் நெஞ்சை உருக்கின்ற தன்மையுடைத்து, மட்டக்களப்பு தமிழகம் என்ற நூலினைத் தந்து வழங்கி வரலாற்றுப் புகழ் படைத்த வீ.சி. கந்தையாதான் இவ்வாறு விபுலானந்த அடிகளை இவ்விதம் படம் பிடித்துக் காட்ட முடியும். எனவேதான் அவர் அளித்த அணிந்துரையின் பெரும் பகுதியை நான் கையாண்டு உள்ளேன்.

மட்டக்களப்புத் தமிழகம் தந்த வீ.சி. கந்தையா அவர்கள் என் நெருங்கிய நண்பர். அவரின் மட்டக்களப்புத் தமிழகம் என்ற நூல் கொழும்பு வெள்ளவத்தை சைவ மங்கையர் கழகத் தில் பல ஆண்டுகளுக்கு முன் அறிமுகம் செய்யப்பட்டது.

அவ்விழாவில் கலந்து கொண்ட நான் அவரை வாழ்த்தும் முறையில் பொன்னாடை போர்த்திய போது அவர் என்னைக் கட்டியணைத்த காட்சி இன்று அவர் இல்லாத நிலையிலும் என் நினைவலைகளில் அழியாதுள்ளது.

இச்சாலாம் எங்கள் நெறி. இன்பத் தமிழ் எங்கள் மொழி. என்று வாழும் எம் இச்சாலாமிய தமிழ் உடன் பிறப்புகள் எமக்குப் பெருமை சேர்ப்பவர்கள். அவர்களுள் ஒருவராகிய நா.மம்மது MA அவர்கள் நாம் பண்டிதர் கந்தையா அவர் களுக்கு எவ்விதத்திலும் சளைத்தவர்கள் அல்ல என்று கூறும் முறையில் யாழ்நூல் குறித்து ... என்ற தலைப்பில் வழங்கியுள்ள தகவுரை யாழ்நூலின் சிறப்பினை மேலும் பன்மடங்கு பெருக துணை நிற்கிறது. இதோ அவர் கூறுபவை "மனத்தின் எண்ணே மாசறத் தெரிந்து கொண்டு இனத்திற் சேர்த்தே உணர்த்தல் வேண்டும்" என்ற தொல்காப்பியத்தின் 1610 வது கூற்றினை மேற்கோள் காட்டி "தமிழக ... என்ற தலைப்பில் வழங்கியுள்ள தகவுரை யாழ்நூலின் சிறப்பினை மேலும் பன்மடங்கு பெருக துணை நிற்கிறது. இதோ அவர் கூறுபவை "மனதின் எண்ணே மாசறத் தெரிந்து கொண்டு இனத்திற் சேர்த்தே உணர்த்தல் வேண்டும்" என்ற தொல்காப்பியத்தின் 1610 வது கூற்றினை மேற்கோள் காட்டி "தமிழக வரலாற்றில் 20ம் நூற்றாண்டை தமிழரின் மீட்சிக் காலம் என்றும் தமிழ் மொழியின் மறுமலர்ச்சிக் காலம் என்றும் கூறலாம். நீண்ட நெடிய மரபுக்கு சொந்தக்காரர்களாகிய நாம் தமிழர் தம் வேர்களைத் தேடிய காலம். இக்காலத்தில் தன்மான இயக்கமும் தனித்தமிழ் இயக்கமும் தமிழிசை இயக்கமும் முகிழ்ந்தன. தமிழ்மொழி இயல் தமிழ் இசைத் தமிழ் நாடகத்தமிழ் என்று முத்தமிழாகப் பன்னெடுங்காலம் பேசப்பட்டு வந்தது. பிற்காலத்தில் இசையும் நாடகமும் தமிழுக்கு இல்லாத தேய்வு நிலையைப் போக்க முதல் வரிசைப் பேரவினார் பலர் தோன்றினர்.

மனோன்மனியம் சுந்தரனாரும், பரிதிமாற் கலைஞரும், சங்கரதாசரும், பாகுரதாசரும், விகாவநாத தாசரும், பம்மல், சம்பந்தனாரும், பாவேந்தர் பாரதிதாசனும், நாடகத் தமிழுக்குப் புத்துயிர் ஊட்டி வளம் சேர்த்த பெருந்தகைகள். அதுபோல் இசைத் தமிழுக்கு முதன் முதல் வழிகாட்டி ஒளியூட்டிய பெருமை வள்ளல் பெருமகள் அண்ணாமலை அரசரையே சாரும். "கருணாமிருத சாகரம்" எனும் தமிழிசை ஆய்வு முதற்பெருநூலை அளித்த தஞ்சை ஆபிரகாம் பண்டிதர், யாழ்நூல் அளித்த கோதண்ட பாணியாய், இசையும் யாழும் அளித்த அ.இராகவனார்பானர், கைவழி அளித்த வரகுணபாண்டியர் "முதல் ஜெந்திசைப்பண்" அளித்த குடந்தை சுந்தரேசனார் ஆகியோர் இசைத்தமிழ் ஆய்ந்த முதல் வரிசை ஆய்வாளர்கள்.

யாழ் தமிழ் இசையின் அடையாளம் தமிழ் தேசிய இசைக் கிள்ளும் சுநான்கு நிலத்திற்கும் கருப்பொருள் கூறிய தொல்காப்பியர் நிலத்திற்கு ஒரு பண்ணிசைக் கருவியாக யாழையே குறிப்பிடுகின்றார்... தொல்காப்பியத்திலும், பாட்டிலும், தொகையிலும், காப்பியங்களிலும், பண்ணார் தேவாரங்களிலும், ஆழ்வார் அருளியவைகளிலும் பெரிதும் பேசப்பட்ட யாழ் என்னவாயிற்று? அதற்கு விடை காண வேர்களைத் தேடியவர் அடிகளார்.

பன்னெடுங்காலம் தான் கற்ற தமிழ், வடமொழி, ஆங்கிலம், கணிதம், இயற்பியல் துணை கொண்டு பலகாலம் ஆய்ந்து 1947 ல் "யாழ்நூல்" என்ற பெரு நூலை தமிழ் கூறு நல்லுலகிற்கு அளித்தார் அடிகளார் என்று இச்சாலாம் தழுவிய இனிய தமிழ் நண்பர் நா.மம்மது அவர்களது திறனாய்வுத் திறன் எம்மை மெய் சிலிரிக்க வைக்கிறது. ★ (தனித்தமிழ் இயக்கம் பற்றி பேசும் இவ்வாசிரியர் தனித்தமிழ் இயக்கம் கண்டவர் மறைமலையிடகள் என்று கூறியிருக்கலாம்.)

இவர்கள் வரிசையில் தனக்குத் தனியிடம் பிடித்த நிலையில்

**'வாழி தமிழர் வளர் புகழாள் ஞாலமெலாம் ஏழிசை தேர் யாழ்நூலிசை பரப்பி-வாழியரோ வித்தகனார் எங்கள் விபுலானந்-தப்பெயர் கொள்'**

அந்தணவால் தாலெலம் அறன் என்று விபுலானந்தரின் தலையாய மாணவராகிய வித்துவான் வெள்ளள வாரணர் தருகின்ற பாமாலை அவர் விபுலானந்த அடிகள் மீது கொண்டுள்ள ஈடினையற்ற பற்றுக்கு தலையாய எடுத்துக் காட்டு. இப்பெருமான் வெள்ளள வாரணனை 1987 எனது மருமகன் முனைவர் கு.அரசேந்திரனுடன் கண்டு உரையாடி உறவு பூனும் வாய்ப்பு கிடைத்தது. என் வாழ் நாளில் கிடைத்த பெரும் பேராகும்.

வெள்ளள வாரணாரை நினைக்கும் போது எனது உறவினர் திரு. சி.சிவகுருநான் (முதுகலை) அவர்களையும் நாம் மறப்பதற்கில்லை. சி.சிவகுருநாதன் அவர்களும் விபுலானந்தர் அவர்களின் வியத்தகு பண்புகளைக் கூறி வியந்து மகிழ்ந்தது எம் நினைவில் நிலைத்து நிற்கின்ற நிகழ்ச்சியாகும்.

விபுலானந்த அடிகளின் யாழ்நூலின் பெருமையை நாம் பேசுகையில் அவரின் ஏனைய படைப்புக்களையோ தொண்டுகளையோ மறப்பதற்கில்லை...

அவர் வழங்கிய மதங்களுமானி எனும் நாலும் யாழ் நாலுக்கு அடுத்த நிலையில் வைத்து போற்றுதற்குரிய நாடக இயல்புகளைப் பற்றி கூறுகிற தலையாய நூலாகும். இந்நூலில் சேக்கபியரின் 12 நாடகங்கள் மொழிபெயர்க்கப்பட்டு நாடகங்களின் நுட்பங்கள் அமைப்புக்கள் மிகச் சிறப்புடன் எம் சிந்தையை ஆட்கொள்கின்ற முறையில் ஆய்வு செய்யப் பட்டுள்ளது. சேக்கபியர் என்ற ஆங்கிலச் சொல்லை உலகத்துக் குப் பிரியமானவர் என்று செகப்பிரியர் என்ற பொருள் கொடுக்கின்ற முறையில் மொழி பெயர்ப்பித்திருப்பதும் நாம் சிந்திக்கத்தக்கதாகும்.

இந்நூலை ஓட்டி அண்மையில் மறைந்த பேராசிரியர் செல்வ கனகநாயகம் அவர்கள் பின்வருமாறு குறிப்பிடுகிறார்.

"The major contribution of the text is attempt to stabilize drama as a valid academic discipline rather than provide a basis for performance."

நடிப்பதற்குரிய நிலைக்கு மேலாக அறிவு நிலைக்குரிய

ஆய்வாகவே நாடகத் துறையைப் பற்றி இந்நால் ஆராய்கிறது என்று பேராசிரியர் செல்வ கனகநாயகம் என்பவருடைய ஆய்வு எம்மை ஆழ்ந்து சிந்திக்க வைக்கிறது.

## மேலும்

பல செய்தி மடல்கள் வெளியீடுகள் ஆகியவற்றின் ஆசிரியராக விளங்கியவரும் விபுலானந்த அடிகளே. இராம கிருட்டின மிசன் வெளியிட்ட வேதாந்த கேசரி (ஆங்கிலம்) விவேகானந்தத் தமிழ் பிரம்முத்தபார் (ஆங்கிலம்) இவை நீங் கலாக வீரத்துறவி விவேகானந்தரின் தெரிவு செய்யப்பட்ட கட்டுரைகள், நோபல் பரிசு பெற்ற இரவீந்திரநாத் தாகூரின் கட்டுரைகள், கதிர்மணி விளக்கம் என்று பெயர் பெறு மளவிற்கு திருவாசகத்தை மொழி பெயர்த்த கதிரேசன் செட்டியாரது கட்டுரைகள், அத்தோடு பாட்டுக்கொரு புலவன் பாரதியின் கட்டுரைகள், திருவாசகப் பேருரை வழங்கிய நவநீதகிருட்டின பாரதியின் (மாவைக் கவுணிய வெண்ணெய்க்கண்ணார்) கட்டுரைகள் பல தமிழிலிருந்து ஆங்கிலத்தில் இவரால் மொழி பெயர்க்கப்பட்டுள்ளன.

1916 தொட்டு 1947 வரை அவரின் இறுதிக்காலம் வரை அவர் எழுதிய 170 கட்டுரைகள் அவர் மறைவின் பின் நான்கு பகுதிகளாக 1995 ல் வெளிவந்துள்ளன. அத்தோடு அவர் எழுதிய கவிதைகளில் தேர்ந்தெடுத்த நிலையில் 32 கவிதைகளும் வெளிவந்துள்ளன. "சொல்வளன் சோர் விலன்" என்ற வகையில் கேட்பாரைப் பினிக்கின்ற முறையில் தமிழன் வரலாறு, இசை போன்ற துறைகளிலும் அவர் நிகழ்த்திய உரைகள் வரலாற்றுப் பதிவுகளாக வெளி வந்துள்ளன.

அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழகத்தை தோற்றுவித்த பெருமை அண்ணாமலை அரசருக்கு உண்டெனினும் ஒரு தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம் தோன்ற வேண்டிய தேவையைப் பற்றி சென்னைப் பல்கலைக் கழக ஆய்வாளர் குழுவில் அடிகளார் எடுத்துரைத்த பாங்கு வரலாற்றில் பதியப்பட வேண்டும். 1927ல் அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகம் தொடங்கப்பட்டது. 1931ல் அப்பல்கலைக் கழகத்தின் முதல் தமிழ்த் துறைப் பேராசிரியராக விளங்கிய பெருமை யும் இவரையே சேரும். அத்தோடு 1943ல் தொடங்கப்பட்ட இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்தின் முதல் தமிழ்ப் பேராசிரியராக அவரின் மறைவு வரை (1947) இங்கு இருந்தார் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இரு வேறு நாடுகளில் இரு பல்கலைக் கழகங்களில் முதல் தமிழ்த்துறை பேராசிரியராக இருந்த பெருமை இவரைச் சாரும். தமிழ்தான் எங்கள் பயிற்று மொழியாக விளங்க வேண்டும் என்பதிலும் உறுதி பூன்டு யாழ்ப்பானாம் திருகோணமலை மட்டக்களப்பு போன்ற பகுதிகளில் பல பாடசாலைகளை உருவாக்கி கல்விக்கு கண் திறந்த பெருமை இவரின் பெருமையாக விளங்குகிறது.

இவர் ஏற்றம் மிகக் எழுத்தாளர். கேட்போர் பினிக்கும் பேச்சாளராக விளங்கியதோடு தன் சொல்லுக்குச் செயல் வடிவம் கொடுக்கின்ற முறையில் இந்திய விடுதலைக் கும் குரல் எழுப்பிய பாரதியை மகாகவி என பல எதிர்ப்பு களிடையே முழங்கிய பெருமை இவரைச் சாரும். 1937ல் (இந்திய விடுதலைக்கு முன்) அண்ணாமலைப் பல்கலைக்

கழகத்திற்கு வருகை தந்த போது SirGeorg Federerrick Stanley முன் இந்திய தேசியக் கொடியை உயர்த்தி பெரும் பரபரப்பை ஏற்படுத்திய பெருமையும் இவரைச் சேரும். இந்திய அறிஞர் பலருக்கில்லாத விடுதலை வேட்கை இவர் உள்ளத்தில் ஆழமாக குடி கொண்டிருந்தது. அத்தோடு இலங்கையிலும், ஜெர்மனியிலும் இவர் பெருமை பேசும் வகையில் அஞ்சல் தலைகள் வெளியிடப்பட்டதும் இவர் பெயரில் கல்லூரிகள் உருவாக்கப்பட்டதும் இங்கு நாம் நினைவு கொள்ளத்தக்கது.

நாம் முன்பு குறிப்பிட்டதற்கமைய என்றும் அழியாத புகழை இவருக்கு வழங்கியது இவர்யாத்தயாழ்நால் என்பதை நாம் இங்கு நினைவு கொள்வோமாக. இந்த அரங்கேற்றம் 1947 ல் கரந்தை தமிழ்ச்சங்கத்தில் சீரோடும் சிறப்போடும் நடைபெற்றது. இவ் அரங்கேற்ற நிகழ்ச்சியில் தமிழகத்தின் மூத்தமூதறிஞர்கள் பேராசிரியர்க்கவாயிநாதபிள்ளை, கரந்தைக் கவியரசு வெங்கடாசலம்பிள்ளை, அறிஞர் அவினாசி விங்கச்செட்டியார், சொல்லின் செல்வன் சேதுப்பிள்ளை, நாவலர் சோமசுந்தர பாரதியார் சிற்பானந்த அடிகள், துறவுலர் பெருமான் பெ.ரா. சிதம்பரம்செட்டியார் கலந்து கொண்டு யாழ்நால் விழாவிற்கு அழியாப் புகழைத் தேடினர்.

இவ்விழாவின் போது பண்டைத் தமிழரிடையே மறைந்தொழிந்த யாழ்களான முளியாழ், சுருதிலீணா, பாரிசாதவீணை, சதுர்தண்டிவீணை, நரம்பின் மறை என தொல்காப்பியரும் இசையோடு சிவனிய யாழின் நால் எனக் கொங்கு வேளிரும் குறிப்பிட்ட யாழ்நாற்பொருள் இருந்த இடமும் தடமும் தெரியாது மறைந்தொழிந்த நாளில் பெரும் புலமையால் பேராற்றல் மிகக் ஆய்வுத் திறத்தால் விபுலானந்த அடிகள் உருவாக்கித் தந்த யாழ்நால் அங்கு அரங்கேற்றப்பட்டது காலத்தில் அழியாது ஞாலத்தில் நிலைத்து நிற்கின்ற புகழை அவருக்கு ஈட்டியது. உலகப் புகழ் படைத்த விபுலானந்த அடிகள் தன்னை இளமையில் உருவாக்கிய ஆசிரியர் குஞ்சக் தமிழ் மீது நன்றி மறவா உணர்வுடன் கொஞ்சம் தமிழில்

**'அம்புவியில் செந்தமிழோ  
ஆங்கிலமும் எனக்குணர்த்தி அறிவு தீட்டி  
வம்பு செறி வெண் கமழை  
வெள்ளியர் எனக் கூட்டிவைத்து  
குஞ்சத்தம்பி எனும் பெயருடையோன்'**

என வாட்டுகின்ற பாங்கு எமது உள்ளத்தை உருக்குகின்ற தன்மையில் அமைகிறது.

அழியாப் புகழ் வாய்ந்த யாழ்நாலை அரங்கேற்றதான் இவர் தோன்றினார் என்று எண்ணுகின்ற அளவுக்கு June திங்கள் தமிழ்நாட்டில் இவருடைய யாழ்நால் அரங்கேற்றப் படுகிறது. பின் ஒரு திங்களூம் சில நாட்களூம் கழிந்த நிலையில் 1947 July 19ம் நாள் இவர் கொழும்பில் உள்ள இராமகிருட்டின மண்டபத்தில் தனது 55 அகவையில் இறையடி சேர்ந்தார்.

1892 ல் மார்ச் 27 ல் இவருடைய தோற்றம் அமைகிறது.



Desjardins



Life Financial

Equitable Life  
of Canada

Empire Life



# INSURANCE & FINANCIAL SERVICES

**உங்கள் உறவுகளின் எதிர்காலத்திற்கு மட்டுமல்ல**  
**உங்கள் நிகழ்கால பாதுகாப்பிற்கும்**

## INSURANCE

- :: Life Insurance ஆயுட் காப்புறுதி
- :: Critical Illness Insurance கொழுப் போய்கலங்கள் காப்புறுதி
- :: Disability Insurance ஊனமுறைப் போர் காப்புறுதி
- :: Medical Dental Plan மருந்து மற்றும் வைத்திய காப்புறுதி
- :: Self Employed Income Protection Plan சுயத்தாழில் புரிவோர்க்கான சம்பள திடுப்பிடுக் காப்புறுதி
- :: Mortgage Insurance வீட்டு அடமானக் கடன் காப்புறுதி
- :: Employees group health & dental plan பணியாளர்களுக்கான காப்புறுதி
- :: Long term care plan நீண்டகால யராமரிப்புக்கான காப்புறுதி
- :: Travel, Super Visa, Visitors Insurance பயனக் காப்புறுதி
- :: Funeral Pre-Plan மரணச் செலவிற்கான காப்புறுதி
- :: Worldwide Travel Protection Plan இரண்டு உங்கள் உறவுகளின் உடலை உரிய கிடத்திற்க கொண்டு செல்வதற்கான காப்புறுதி
- :: Elders Plan முதியோருக்கான காப்புறுதி

## SAVINGS & INVESTMENT

- RRSP / RESP / TFSA
- Annuity & Segregated Fund.

**MEDICAL  
INSURANCE  
for  
SUPER VISA**

100% Refund if  
Visa is denied.  
Monthly Payment  
Option Available.

- உங்கள் பிள்ளைகளின் உயர் கல்விக்காக ஆரசாங்கம் கொடுக்கும் \$9200 வரையான மானியத் தொகையை தவறவிடாதீர்கள்!
- குறைந்த வட்டி வீதத்தில் RRSP கடன் பெற்றுத் தரப்படும்!
- மருத்துவப் பரிசோதனையினர் காப்புறுதி பெற்றுக் கொள்ளலாம்!
- காப்புறுதி பலவிதம் நிறுவனங்களே பல...
- சுரியான தருணத்தில் நிறைவான காப்புறுதியை பெற்றுக் கொள்ளலாம்.
- உங்கள் எதிர்கால சேமிப்பை சுரியான முறையில் திட்டமிடவும்

**நம்பிக்கையுடன் என்ன அழையுங்கள்**

**Patricia Peter**  
Financial Advisor B.B.M

**Dir: 416-834-5753**



HL Bayview Financial Inc.  
7850 Woodbine Avenue, Suite #238      Markham, Ontario, Canada L3R 0B9  
Office: 416-646-2200      Fax: 416-646-2766

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org



**INDUSTRIAL  
ALLIANCE**  
INSURANCE AND FINANCIAL SERVICES INC.

Manulife Financial

RBC  
Insurance

Canada Life™



தமிழ்த்தாத்தா உ.வே.சாமிநாதையர் இவ்வாண்டில் சிலப்பதிகாரத்தின் முதல் பதிப்பைக் கொண்டு வருகிறார். இந்தச் சிலப்பதிகாரம்தான் விபுலானந்த அடிகளின் ஆய்வுக்கு துணை நின்ற பெரு நூல். விபுலானந்த அடிகள் உடல் மட்டக்களப்புக்கு கொண்டு செல்லப்பட்டு கல்லடி உப்போடை சிவானந்த வித்தியாலத்துக்கு அருகில் உள்ள இடத்தில் அடக்கம் செய்யப்பட்டது. அடக்கம் செய்யப்பட்ட இடத்தில் அவருடைய நினைவுச் சின்னத்தின் கீழ் அவர் இயற்றிய

'வெள்ளை நிற மல்லிகையோ  
 வேறெந்த மாமலரோ  
 வள்ளல் அடியினைக்கு வாய்த்த  
 மலரெதுவோ  
 வெள்ளை நிற பூவுமல்ல  
 வேறெந்த மலருமல்ல  
 உள்ளக் கமலமடி  
 உத்தமனார் வேண்டுவது. என்று .  
 பாடல் - எமக்கு விடுதல் அறியா க  
 கின்ற இப் பாடல் அங்கு பொறிக்க

மீன்பாடும் தேன்றாடு என்றும் விருந்தோம்பலுக்கு தலைசிறந்த நாடென்றும் மீண்டும் பிறப்புண்டேல் மட்டக்களப்புமண்ணில் நான் பிறக்க வேண்டும் என்று தந்தை செல்லாகுறிய கூற்றினையும் நினைவு கொள்கின்ற நாம் மூன்று போக விளைச்சல் உள்ள மட்டக்களப்பை இழக்க முடியுமா?

அவர் பிறந்த காரைதீவும் சிங்களப் பெருவெள்ளத்தால் மூழ்கடிக்கப்படும் நிலையில் உள்ளது. பெரிய தம்பிப்புலவர்

“தெய்வம் வழுத்திப் புறப்பட்டேன், தேசம் அமைக்கப் புறப்பட்டேன்” என்றும் அங்குலமும் அயல் வெறியர் ஆள விடமாட்டோம் பொங்கு தமிழ் ஈழம் வெல்க என்று பாடிய காசி ஆனந்தனும் பிறந்ததும் மட்டக்களப்பு மண்ணில்தான்.

முத்தமிழ் வித்தகர் விபுலானந்தர் புகழை நாமும் நம் வழித் தோண்றல்களும் பாட வேண்டின் அவர் பிறந்த காரரதீவும் மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தையும் யாழ் மாவட் த்தையும் இணைக்கின்ற குரைகடல் ஓலம் நித்திலம் கொழிக்கும் கோணமாமலையும் காப்பாற்றப்பட வேண்டும். குடிதனை நெருக்கி பெருக்கமாய் வாழ்ந்த கோணமாமலையென்று 7ம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த திருஞான சம்பந்தன் திருகோணமலையின் பெருமை பாடுகின்றான். நெருக்கமாய் வாழ்ந்த தமிழினம் இப்போது நெருக்கப்பட்டு வெளியேற்றப்படுகிறது. 7ம் நூற்றாண்டுச் சம்பந்தன் இந்தப் பெருமையை பேசினார். 20ம் நூற்றாண்டில் இன்னும் வாழும் சம்பந்தன் நாம் நெருக்கப்பட்டு வெளியேற்றப்படுவதைப் பார்த்து அமைதி பேணுவதைப் பார்க்கும் போதுதான் எமக்குத் தாங்க முடியாத் துயரைத் தருகிறது. எனினும் காலம் மாறும் சூழ்நிலை மாறும் மக்கள் திரட்சி புரட்சியாக உருவெடுக்கும். எனவே ஈழம் வெல்லும். இதைக் காலம் சொல்லும் என்று கூறி வெற்றி என்று கூறி வெற்றிப் புன்னகையுடன் விடை பெறுகிறோம். முத்தமிழ் வித்தகர் விபுலானந்த அடிகள் புகழ் உலகுள்ள அளவும் வாழும்!!!

ஆதிப் பழம் தமிழ் - தாமிழி - பிராமி எழுத்துக்கள் -  
BHRAMI

**து** மிழ் மொழியின் எழுத்துக்கள் மூவாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்பு எப்படி இருந்திருக்கும், அதன் வடிவம் எவ்வாறு இருந்தது என்பதற்கான ஆதாரங்கள் தமிழகம் மட்டுமன்றி உலகமெங்கும் பரவிக்கிடக்கின்றன. முற்காலத்தில் துறவி களும், அரசர்களும், மக்களும் தங்களுடைய வாழ்வியற் செய்திகளை கல்லில் பொறித்தனர். கல்லின் மீது எழுதப்பட்ட எழுத்துக்கள், அழியாத தன்மையுடையதாக இருந்தன கொடுமையான வெயிலையும், கடுமையான மழையையும் தாங்கும் சக்தியுடையதாக இருந்தன.

மலையின் மீதும், குகைகளிலும், குடைவரையிலும், கோயிலின் கற்கவர்களிலும், கற்பலகைகளிலும் பொறித்து வைத்தனர். ஆதித்தமிழ் எழுத்து தாமிழ் அல்லது பிராமி என்றமைக்கப்படும். கி.மு.தூம் நூற்றாண்டிலிருந்து கி.பி.2 ஆம் நூற்றாண்டு வரையிலான்க் காலத்தில் இவ் எழுத்துக் களின் வரி வடிவம் மாற்றம் பெறாமல் ஒரே வடிவத்தில் இருந்தது. அதன்பின்பு கி.பி.19 ஆம் நூற்றாண்டு வரையில் உயிரெழுத்து, மெய்யெழுத்து, உபிர் மெய்யெழுத்து ஆகியனவற்றுள் எழுத்து மாற்றங்கள் படிப்படியாக எவ்வாறு மாற்றம் பெற்றன என்பதை பின் வரும் அட்டவணை மூலம் அறியலாம்.

வீடு, வியப்பார் நிலையங்களை வாங்க, விற்க!

## SPECIALIZED PROPERTIES IN GTA

நட்பானதும் நம்பகமானதுமான சேவைக்கு நாடுங்கள்!

### Kumar Rajendram

Sales Representative

Dir: 416.602.2509

FREE MARKET EVALUATION!

FREE STAGING!

கடன் ஒழுங்கு செய்து தற்ப்படும்



**HomeLife / Future Realty Inc.,**

Brokerage\*

INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

Bus: 416.264.0101

205-7 Eastvale Drive, Markham, Ontario, L3S 4N8

This is not intended to solicit buyers or sellers currently under contract with a broker



## SK FASHION & GIFTWARE

ALL KINDS OF FASHION,  
GIFTS & ACCESSORIES

எஸ்.கே.பேஷன் அன்பளிப்பு மொருப்புகள்

Wide Selection of  
Ladies Sarees and suits  
Mens suits and pants  
Childrens Clothing  
Toys, Giftware & Silverware  
Fancy Jewellery,  
Pooja items  
& Much More



Tel: 905.897.0233

E-mail: sk\_fashions@hotmail.com

Facebook: SK Fashion&Giftware

900 Rathburn Rd W, Unit C3, Mississauga, ON.L5C 4L3

# IP GOLDHOUSE LTD.



*Design your dreams with us*

**SPECIALIZING IN 22 KARAT  
GOLD JEWELLERY**



**SPECIALIZING IN ANTIQUE AND STONE JEWELLERY**

**PLATINUM, ROSE GOLD, WHITE GOLD, YELLOW GOLD DIAMOND, BANDS SPECIALITY BANDS**



**Special Wedding Jewellery**

**Customs Diamond Wedding rings (Bring your design too)**

**Custom wedding Bands (Yellow Gold, White Gold, Rose Gold, Platinum)**

**Specialist in stone jewellery and antique jewellery**

**Specialist in south indian jewellery (Custom designs to your liking)**

**பிரச்த்த யெற்ற 22 கரட் தங்க நகை விற்பனையாளர்கள்**

## **விழைட மலிவ விற்பனை**

**ஆகரவுக்கு நன்றி**

**40 New Delhi Drive Unit 56, Markham ON. L3S 0B5**

**Tel: 905-554-5890 | E-mail: ipsilverhouse@hotmail.com**

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

HOMELIFE/CHAMPIONS REALTY INC., BROKERAGE\*  
\*INDEPENDENTLY OWNED & OPERATED

# NOW HIRING

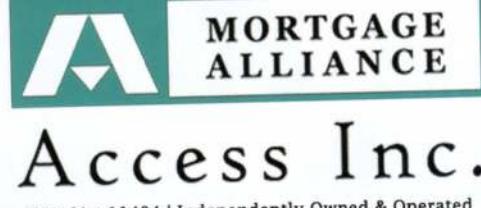
FULL TIME/ PART TIME REAL ESTATE AGENTS  
**90/10 SPLIT OR FLAT FEE**



UTAYAN PONNUTHURAI, Bsc (Hons)  
BROKER OF RECORD

DIRECT: 416 505 2120

DIRECT: 416 505 2120  
OFFICE: 416 646 8849



**NOW HIRING**  
THE RIGHT AGENT  
TO DO THE RIGHT MORTGAGE  
WITH THE RIGHT BROKER

UTAYAN PONNUTHURAI, BSc(Hons), AMP  
Principal Broker

8130 Sheppard Avenue East Suite 209 | Toronto, ON, M1B 3W3

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

# முதலீடுகளில் முக்கிய முதலீடு வீடு

என்னுடாக வாங்கும்  
வீடுகளுக்கு  
ஒரு வருட  
**உத்தரவாதம்**



NO BODY CAN BEAT MY SERVICE & COMMISION  
UPTO 80% OFF \*  
GUARANTEED \*



வீடு வாங்க விற்க  
அழையுங்கள்

**சங்கர் மாணிக்கம்**  
**416.453.6666**

உங்களுக்குத் தெரியுமா?

வீடு உறியையாளர்கள் பயிற்சொல் பணத்தைச் சூப்பிக்கின்றார்கள்

வீட்டாகும் உங்கள் பணத்தை சூப்பியுங்கள்	Condo	Townhouse	Bungalow	Detached
House Amount	Start from \$100,000	Start from \$200,000	Start from \$300,000	Start from \$350,000
Down Payment	\$5,000	\$10,000	\$15,000	\$17,500
Loan Amount	\$95,000	\$190,000	\$285,000	\$332,500
Mortgage Payment	\$420	\$840	\$1261	\$1472
Property Tax	\$100	\$200	\$225	\$250
Condo Maintenance Fee	\$500	\$200	-	-
Utilities	-	\$200	\$300	\$300
Total Payment	\$1020	\$1640	\$1786	\$2022
Room Rent Income	\$300	\$400	-	-
Basement Rent Income	-	-	\$700	\$800
<b>TOTAL</b>	<b>\$720</b>	<b>\$1240</b>	<b>\$1086</b>	<b>\$1222</b>

உங்களுக்காக வீடு விற்க வாங்க தகுதியான  
Real Estate Agent ஜ தெரிவு செய்யுங்கள்

**About Shankar Manickam...**

- Full Time Realtor
- Top 5% Sales Rep in Canada
- Highest award winner - Chairman 2011
- Working 7 days a week 9am to 9pm
- Home inspector
- Former Mortgage Advisor



Home Life/Future  
Realty Inc., Brokerage

905.201.9977 Cell: 416.453.6666

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org